

# HISTORIOGRAFÍA Y DOCUMENTACIÓN

# «*BIBLIOTHECA DE AUTORES QUE HAN ESCRITO DE CANARIAS*». UNA BIBLIOGRAFÍA CANARIA DEL SIGLO XVIII

POR

ANGEL IGNACIO EFF-DARWICH PEÑA

## RESUMEN

La «*Bibliotheca de autores que han escrito de Canarias*», manuscrito inédito y prácticamente desconocido, constituye el trabajo pionero de los estudios bibliográficos canarios. Fue elaborado para su uso personal por Juan de Iriarte a mediados del siglo XVIII, recogiendo de forma sistemática datos de 226 obras referidas a las islas Canarias. Desde su privilegiada posición como bibliotecario del Rey, Iriarte pudo revisar numerosas bibliotecas públicas y privadas, además de utilizar la amplia bibliografía existente. Adicionalmente, la *Bibliotheca* nos deja conocer la trayectoria de algunos manuscritos importantes para la historia de Canarias y nos permite adentrarnos en los gustos de Iriarte como coleccionista de libros.

*Palabras clave:* Juan de Iriarte, Fundación Bartolomé March, Bibliografía, Pedro de Argüello, Obadiah Rich.

## ABSTRACT

The «*Bibliotheca de autores que han escrito de Canarias*» is an unpublished and practically unknown manuscript that constitutes the pioneering work of the canarian bibliographical studies. It was elaborated for his personal use by Juan de Iriarte in the middle of the XVIII century, containing data from 226 works referred to the Canary Islands. From his privileged position as librarian of the King, Iriarte could review numerous public and private libraries, besides using the ample existing bibliography. Moreover, the «*Bibliotheca*» allows us to track the trajectory of some important manuscripts about the history of the Canary Island. It also allows us to study the preferences of Iriarte as a book collector.

*Key words:* Juan de Iriarte, Fundación Bartolomé March, Bibliography, Pedro de Argüello, Obadiah Rich

## INTRODUCCIÓN

Siempre resulta alentador encontrar en nuestras bibliotecas, pruebas de una preocupación bibliográfica, a veces perdida o ignorada. Este es el caso de la «*Bibliotheca de autores que han escrito de Canarias*» de don Juan de Iriarte, manuscrito que se conserva en la Fundación Bartolomé March Servera de Palma de Mallorca, con la signatura 17-3-15<sup>1</sup>. Millares Carló y Hernández Suárez, que conocieron de su existencia cuando dicha institución radicaba en Madrid, nos dan la siguiente descripción bibliográfica<sup>2</sup>:

Bibliotheca... (Doble filete).

Port: V. En bl. – Hoja en bl. – Portadilla: Biblioteca // de Canarias. – V. En bl. – Hoja en bl. – Texto.

Ms. original.

14 cm, 571 pp. escritas por una sola cara, más 14 hojas en bl.

La posible existencia del manuscrito y de una historia de Canarias, obra de Iriarte, ha sido objeto de especulación desde su muerte en 1771. Aunque Lope de la Guerra, contemporáneo suyo, aseguraba que había dejado al morir «...*un prodigioso conjunto de materiales, que tenía recogidos con suma diligencia para la formación de una Historia de estas Islas, que no cabría menos que en seis tomos de a cuarto, agregando la Bibliotheca que ha dexado en zédulas alfabéticas de todos los autores antiguos i modernos que han hecho mención de estas Islas...*»<sup>3</sup>, sus palabras no tuvieron el eco necesario, toda vez que durante doscientos años se ignoró el paradero de la magnífica biblioteca reunida

<sup>1</sup> Agradecemos a la Fundación Bartolomé March Servera y, especialmente, a don Fausto Roldán, Director de su Biblioteca, las facilidades dadas para su estudio.

<sup>2</sup> MILLARES CARLO, A.; HERNÁNDEZ SUÁREZ, M. (1975-1993), *Biobibliografía de escritores canarios (siglos XVI, XVII y XVIII)*. Las Palmas de Gran Canaria, Ed. Cabildo Insular, vol. IV, p. 86.

<sup>3</sup> GUERRA, Lope Antonio de la, *Memorias. Tenerife en la segunda mitad del siglo XVIII*. «Estudios y notas» de Enrique Romeu Palazuelos, Ediciones del Cabildo de Gran Canaria, Las Palmas de Gran Canaria, 2002, p. 305.

por Iriarte, impidiendo corroborar la veracidad de las mismas. Recuperada en 1964, gracias a las gestiones del banquero español Bartolomé March, fueron los ya mencionados Millares Carló y Hernández Suárez, quienes, embarcados en una edición ampliada de la *Biobibliografía de escritores canarios* del año 1932, dieron a conocer el paradero del manuscrito, aportando los datos identificativos ya mencionados.

Pero tales noticias llegaban tarde para numerosos historiadores que se habían interesado por la obra del canario. Así, Viera y Clavijo aseguraba que, «...ansioso, sobre todo, de contribuir a la gloria de su patria con algún tributo de sus talentos, [Iriarte] había recogido muchas copias de materiales para escribir una «Historia de las Islas de Canaria», con una «Bibliotheca de los escritores que han hecho mención dellas en todos los tiempos»: designio que no puso por obra, no sin pérdida irreparable de aquel país...»<sup>4</sup>. De similar opinión era Millares Torres quien sostenía que «...los apuntes, anotaciones, extractos y valiosos documentos que había tenido ocasión de reunir durante muchos años, en la posición distinguida que, como bibliotecario del Rey, ocupaba en Madrid, han desaparecido totalmente, no faltando quien asegura haberlos visto entre los importantes manuscritos españoles que se custodian en el Museo Británico...»<sup>5</sup>. Estas opiniones, provenientes de dos pilares fundamentales de la historiografía canaria, han hecho fortuna entre los investigadores posteriores, no siendo extraño que aún hoy se considere la obra como desaparecida e incluso se dude de que llegara a ser escrita.

Por tal motivo, hemos decidido dar a conocer el manuscrito, un repertorio de escritores y obras referidos a nuestras islas, debido a la pluma de una de sus personalidades dieciochescas más interesantes, don Juan de Iriarte. Con ello, queremos reivindicar su figura como precedente de los estudios bibliográficos

<sup>4</sup> Al final de su *Noticias para la Historia de las Islas Canarias*, Viera incluyó una *Biblioteca de autores canarios*, considerada hasta ahora pionera de los estudios bibliográficos insulares. VIERA Y CLAVIJO, Joseph de, *Noticias de la Historia General de las Islas Canarias*, Goya Ediciones, Santa Cruz de Tenerife, 1982, Voz *Yriarte, Juan de*, tomo II, pp. 921-924.

<sup>5</sup> MILLARES TORRES, Agustín, *Historia General de las Islas Canarias*, tomo I, Las Palmas de Gran Canaria, 1893. p. 81, nota 2.

cos canarios, a la vez que sacamos a la luz una obra de cierta importancia, que aporta nuevos datos de inusual valor, motivos suficientes para prestar a la *Bibliotheca* mucha mayor atención de la que el olvido la ha condenado.

Antes de adentrarnos en un análisis más pormenorizado, juzgamos necesario dar una sucinta biografía de su autor, don Juan de Iriarte.

#### BIOGRAFÍA DE DON JUAN DE IRIARTE<sup>6</sup>

Juan de Iriarte y Cisneros nace en el Puerto de la Cruz el 15 de diciembre de 1702, siendo el primogénito de ocho hermanos. Fueron sus padres el navarro don Juan de Iriarte y de Echevarria, oficial de milicias destinado al castillo de San Felipe de dicha plaza y Doña Teresa de Cisneros y Escañuela, siendo bautizado en la Parroquia de Nuestra Señora de la Peña de Francia el 24 de diciembre de dicho año 1702.

Si bien aprendió sus primeras letras en su pueblo natal, el desinteresado mecenazgo de Pierre Hely, cónsul francés en Canarias, le permitió ser educado en alguna de las mejores instituciones educativas de su país, tales como la escuela del Padre Joanino de Ruan o el parisino colegio jesuita de Luís el Grande, donde fue condiscípulo de Voltaire. De sus estudios en el país vecino, no solo se trajo unos profundos conocimientos en francés, Física, Matemáticas, Filosofía o Ciencias Naturales,

---

<sup>6</sup> La principal fuente de información sobre don Juan de Iriarte es la biografía redactada por su sobrino Bernardo, «Noticia de la vida y literatura de D. Juan de Iriarte», publicada al frente de la primera edición de la obra póstuma *Gramática latina* (Madrid, 1771) y de las *Obras Seltas* (Madrid, 1774). La mayoría de las biografías posteriores se basan en estos datos, pudiéndose obtener una lista bastante exhaustiva en la *Biobibliografía* de Millares Carló y Hernández Suárez. Más recientemente, la excelente monografía que le dedicó Gregorio de Andrés, nos ha ayudado a clarificar algunos aspectos de la personalidad del portuense, especialmente los relacionados con su labor en la Biblioteca Real, de la que hemos hecho abundante uso en el presente artículo. ANDRÉS, Gregorio de, «El Bibliotecario Juan de Iriarte», en *Homenaje a Luís Morales Oliver*, pp. 588-606, Madrid: Fundación Universitaria Española, 1986.

sino, sobre todo, una amplia formación clásica, con un completo dominio de latín, auténtica pasión de su vida.

En 1724, tras un fugaz regreso a Tenerife motivado por el fallecimiento de su padre, se traslada a Madrid, donde espera poder labrarse un futuro digno sacando el título de Juriconsulto en la Universidad de Alcalá. Asiduo visitante de la Biblioteca Real, inaugurada ocho años antes, atrae la atención del bibliotecario mayor, don Juan de Ferreras y del Director de la misma, el Padre Guillermo Clarke, quienes, conscientes de los amplios conocimientos del joven canario, lo introducen en los círculos aristocráticos de la Corte, donde ejerce de preceptor de francés y latín de algunos vástagos de la nobleza, tales como el Conde de Benalcázar, después Duque de Bejar, el Marqués de Coria, más tarde Duque de Alba, e incluso del Infante don Manuel de Portugal durante su estancia madrileña.

Con apenas 26 años comienza su larga trayectoria en la Biblioteca Real, ocupando la plaza de segundo escribiente que deja libre el ascenso de su poseedor, don Cipriano Moscoso. En los cuatro años que ejerce como tal, redactó los índices alfabéticos de libros impresos de la Real en tres volúmenes: *Regia Matritensis Bibliotheca Geográfica et Cronológica* (1729), *Regia Matritensis Bibliotheca Matemática* (1730) y el tercero, de asuntos varios, no se sabe con certeza en que año se redactó, aunque no más tarde de 1732, pues al año siguiente ya se le asciende de categoría, entrando en el selecto cuerpo de bibliotecarios reales.

Desde 1737, al puesto de tercer bibliotecario que venía ejerciendo desde cuatro años atrás, sumará el de máximo responsable del departamento de adquisiciones de libros y manuscritos, inaugurando una de las etapas adquisitivas más brillante de la historia de la Real Institución. Producto de su tesón, no menos de 2.000 manuscritos y 10.000 libros impresos acaban ocupando su sitio en los estantes de la Real, todo ello con la aprobación y el aplauso de sus superiores. Así, escribía satisfecho el bibliotecario mayor don Antonio Nasarre al Director de la Real, el Padre Rábago en 1747: «*Muchos años ha que Don Juan de Iriarte compra y permuta bajo mi mano todo lo que se ofrece y dudo que en España se pueda encontrar*

*un hombre mas inteligente en esto, a mas de su notoria literatura»<sup>7</sup>.*

En 1751 es ascendido a segundo bibliotecario, y a primero en 1766. En estos años lo vemos implicado en alguno de los proyectos editoriales más importantes emprendidos por la Real a lo largo del siglo XVIII. Así, en 1754, el marqués de la Ensenada le encomienda la formación de un *Diccionario Latino-Español-Latino*, obra que abandona tras cuatro años de trabajo, pues en 1758, solo pudo presentar 600 vocablos correspondientes a la letra A. De este mismo año, es el encargo de revisar el texto latino de la *Bibliotheca Árábigo-Hispana Escorialensis*, del arabista Miguel Casiri, publicada entre 1760 y 1770. Once años debió esperar para que saliera a la luz uno de sus proyectos más queridos: la monumental *Regiae Bibliothecae Matritensis codices graeci manuscripti. Volumen Primus*. Si bien el manuscrito de la obra lo había acabado en los años cuarenta, problemas presupuestarios retrasaron su edición hasta 1769. El Tomo segundo, menos denso y todavía sin corregir cuando muere Iriarte, no llegará a ver la luz. También de su pluma surgió una *Gramática latina*, obra en la que trabajó a lo largo de toda su vida con singular constancia, pero que no pudo ver impresa, pues la muerte le alcanzó mientras se estaba dando a la estampa en 1771. Otra importante edición en que se deja ver su mano, son las correcciones y ampliaciones hechas a la renovada *Bibliotheca Hispana* de Nicolás Antonio, aunque injustamente no se reconocerá su labor cuando la obra se publique en 1788.

Su actividad oficial no se limitó solo a su trabajo como bibliotecario. La reconocida pericia filológica y el profundo conocimiento del latín del que hizo gala desde muy joven, le abrieron las puertas de la Primera Secretaría de Estado, donde es nombrado oficial traductor en 1742; en razón de este cargo es el encargado de redactar numerosos despachos latinos para las diversas cortes de Europa. Otra de las ramas del latín que cultivó Iriarte, fue la Epigrafía, dejando constancia de su talento para el latín en numerosas inscripciones oficiales puestas en

<sup>7</sup> COTARELO Y MORI, Emilio, *Iriarte y su época*. Madrid, 1897; edic. 2004, p. 47, nota 49.

palacios, tumbas de reyes, conventos, puentes y calzadas de la época.

A estos honores hay que añadirle su nombramiento de académico de número de la Real Academia Española de la Lengua en 1743, ocupando el sillón Z cuatro años más tarde. La actividad de Iriarte dentro de la Academia es importantísima, interviniendo en la *Ortografía*, componiendo disertaciones sobre la formación de la *Gramática* castellana, corrigiendo las entradas del *Diccionario*, especialmente las correspondencias latinas y escribiendo diferentes discursos sobre temas relacionados con su nuevo puesto; sobre la imperfección de los diccionarios, etimologías, sobre voces nuevamente introducidas en el lenguaje, etc... Cinco años más tarde, es la recién fundada Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, quien le llama a su seno, como socio de honor, participando activamente en las solemnidades y entrega de premios verificadas en esta institución.

Colmado del reconocimiento de sus contemporáneos, don Juan de Iriarte muere el 23 de agosto de 1771 a los 68 años de edad, sin haber logrado culminar su carrera dentro de la Biblioteca Real haciéndose con el codiciado puesto de Director de la misma.

## LA OBRA

Como se aprecia en la transcripción del manuscrito que sigue a estas páginas, la *Bibliotheca* comprende un total de 238 entradas, correspondientes a 226 obras de 208 autores, entre nacionales y extranjeros, que de alguna manera mencionan a nuestras islas. De manera general, las entradas ocupan el anverso de un folio, ordenándose alfabéticamente por apellidos de autor, salvo en el caso de las obras anónimas, donde se desarrollan los títulos de las mismas. Con muy pocas excepciones, los asientos exhiben los elementos necesarios que permiten una correcta identificación de las obras, como son: nombre del autor (españolizado o latinizado en muchos casos), título más o menos desarrollado, formato, encuadernación, biblioteca donde



se localiza, y en el caso de las ediciones, año y lugar de la impresión manejada.

Las numerosas entradas repetidas y los espacios y hojas en blanco que presenta el manuscrito, demuestran que la *Bibliotheca* no fue concebida como una bibliografía destinada a ver la luz pública. Más bien parece que Iriarte tenía en mente disponer para su propio uso, de un trabajo sistemático de recopilación e identificación de las obras de temática insular que fue localizando a lo largo de los años. Pero la *Bibliotheca* no solo cumplía un cometido erudito. Numerosas expresiones tales como *Visto*, *Tengole*, *Tengo una copia*, *Tengolo original*, *Copiese* y similares que se deslizan a lo largo del texto, demuestran que la empleó como un instrumento de control de los manuscritos y ediciones que adquiriría o ansiaba poseer. Si no erramos, 31 originales, 8 copias totales y 28 copias parciales engrosaron los fondos de su propia biblioteca personal, lo cual le otorga el mérito de ser el primer bibliófilo interesado en coleccionar obras referentes a nuestro archipiélago.

Aun cuando entre el primero y último asiento transcurren más de treinta años, todo indica que, salvo seis entradas, la *Bibliotheca* se escribe entre 1737 y 1751. Nada más lógico, si tenemos en cuenta que por estos años Iriarte ejerce de máximo responsable del departamento de adquisiciones de la Biblioteca Real, cargo que le permite tener un contacto directo con innumerables obras, muchas totalmente desconocidas para sus contemporáneos. De hecho, empleó provechosamente sus quince años en el departamento, elaborando diversos *Índices* y *Bibliothecas*, la mayor parte inacabadas, cuyos títulos son suficientemente expresivos de su contenido.

Efectivamente, además de nuestra *Bibliotheca de autores que han escrito de Canarias*, encontramos una *Bibliotheca de los autores que han escrito refranes en castellano*; 14 volúmenes de la *Bibliotheca General de España*; un *Índice alfabético de los escritores de las cosas de España*; otro *Índice de autores de arte militar*; otra *Bibliotheca de autores de Rethorica*; varias bibliografías sobre los reinados de Felipe IV, Felipe V, Carlos II; etc...<sup>8</sup>.

<sup>8</sup> Siguiendo la tónica general de su producción, han permanecido inéditos hasta la fecha, apenas consultados por contados especialistas. ANDRÉS,

FUENTES DE LA *BIBLIOTHECA*

Desde su privilegiada posición al frente del departamento de adquisiciones, a Iriarte se le abren las puertas de las más importantes colecciones públicas y privadas existentes en la Corte madrileña, cuyos fondos eran de consideración, ya fuera por el número de sus volúmenes, por la rareza y selección de los mismos, o por conservar alguna pieza preciada o manuscrito original. Tampoco era infrecuente verle participar en las ventas y almonedas públicas de la época, siendo su trato buscado por los principales libreros nacionales y extranjeros que actuaban en la ciudad. En estas bibliotecas encuentra auténticas joyas bibliográficas para la historia de nuestras islas, de las cuales, con su reconocida laboriosidad, deja cumplida referencia en la *Bibliotheca*.

Uno de los principales fondos que llenaron los estantes de la Real, fue el del secretario Real Juan Isidro Fajardo<sup>9</sup>, académico de la Lengua y gran erudito de su tiempo. Muerto en 1743, su biblioteca fue rápidamente comprada por el librero madrileño Francisco Manuel Mena. Si bien los impresos se dispersaron entre varios compradores, Iriarte pudo hacerse con los manuscritos por 11.480 reales de vellón. De esta colección procede el manuscrito de la *Monarquía de España*, de Pedro Salazar y Mendoza, el cual había adquirido Fajardo en 1702, en la subasta de los bienes del bibliófilo Juan Lucas Cortés. Pero destaca especialmente una auténtica joya, desgraciadamente aún hoy en paradero desconocido; la *Cronica de las Islas de Canaria en que se refiere como se ganaron de los naturales dellas, compuesta por Pedro de Argüello primer escribano de su conquista y enmendada por el Bachiller Hernando Ortiz en el año de 1526*, obra que compra a título particular aún en vida de su dueño, pues no figura en el catálogo de los manuscritos de Fajardo adquiridos por la Real.

---

Gregorio de, «El Bibliotecario Juan de Iriarte», en *Homenaje a Luís Morales Oliver*, p. 605, Madrid: Fundación Universitaria Española, 1986.

<sup>9</sup> ANDRÉS, Gregorio de, «Los manuscritos del académico y erudito Juan Isidro Fajardo en la Biblioteca Nacional», en *Hispania*, XLIX/172, Madrid, 1989. pp. 525-549.

Con el Marqués de Guerra negoció la compra de la biblioteca que reunió su tío, don Domingo Valentín Guerra<sup>10</sup>, Obispo de Segovia y Confesor Real, muerto en 1742, ingresando en la Real 151 libros y 12 manuscritos, comprados por 3.032 reales. Con esta colección, entra en la institución, entre otros manuscritos, la *Historia de la Conquista de las siete Islas de Canaria compuesta por el Licenciado Francisco Lopez de Ulloa natural de ellas*.

También adquiere Iriarte la biblioteca del americanista Andrés González Barcia<sup>11</sup>, que muere «ab intestato» en 1743. Barcia fue un apasionado de las antiguas crónicas de la conquista americana, alguna de las cuales reeditó, y otras dio a la imprenta por primera vez, complementando esta empresa con la publicación del magnífico *Epitome enmendado*, tres gruesos volúmenes de toda la bibliografía americana conocida, tanto editada, como manuscrita, del que más adelante trataremos. Como bibliófilo, llegó a reunir una importante colección de libros impresos y manuscritos, en especial tocantes al Nuevo Mundo, adquiriendo la Real 53 manuscritos y 200 impresos por valor de 5.820 reales. Entre las obras compradas, contamos con las «*Ordenanzas de la Real Audiencia de Canarias, compiladas por Miguel Escudero de Peralta*» o la «*Representacion de los motivos que patrocinan el derecho de las Islas de Canaria para el comercio de las Indias*». Por suerte para nosotros, el diligente Iriarte también elaboró una lista de los manuscritos que no se adquirieron, entre los cuales identificamos el *Discurso* de Pérez Torres, así como una copia manuscrita del *Le Canarien* traducido por Servan Grave.

Si bien los papeles que juntó el genealogista Luís de Salazar y Castro, fallecido en 1734, acaban sus días en los estantes de la Real Academia de la Historia, entre octubre de 1738 y enero de 1739, encontramos al canario en el monasterio de Montserrat de Madrid, en donde se hallaban depositados por esa época, con-

<sup>10</sup> ANDRÉS, Gregorio de, «La colección de manuscritos de Domingo Valentín Guerra, Obispo de Segovia, en la Biblioteca Nacional», en *Cuadernos para la Investigación de la Literatura Hispánica*, 1990, núm. 12, pp. 227-244.

<sup>11</sup> ANDRÉS, Gregorio de, «La biblioteca manuscrita del americanista Andrés González de Barcia (1743) del Consejo y Cámara de Castilla», en *Revista de Indias*, 1987, vol. XLVII, núm. 181, pp. 811-831.

feccionando su catálogo con vistas a su posible adquisición por la Real<sup>12</sup>. De esta colección proceden una buena porción de memoriales genealógicos, como los números 28, 64, 69, 131, 133, 148, 149, 150, 158, 156 ó 157, además de una anónima «*Relacion verdadera de algunas cosas notables y dignas de consideracion y quenta de las Islas de Canaria*», de época de Felipe II, que anteriormente perteneció al Conde de Montealegre.

De la Biblioteca de El Escorial, catalogada pero nunca trasladada, se trae copias de la *Pesquisa* de Pérez de Cábitos y de las *Allegationes...super conquesta Insularum Canaria...* de Alfonso de Cartagena.

Menos conocidas son sus incursiones en otras subastas, que conocemos a través de la *Bibliotheca*. Así, en la venta de la biblioteca de don Bartolomé Feraz, compra a título particular, varios memoriales relacionados con el pleito de los mayorazgos de Cea, Ampudia y Villacidariel, en las que está implicado el conde de la Gomera. De la librería del Duque de Huescar, obtiene el *Discurso y Relacion Sumaria de lo sucedido en la Isla de Canaria con el armada de Olanda y Zelanda de setenta y seis Naos*.

Estas bibliotecas apenas si son la punta del iceberg. Nos consta que Iriarte confeccionó numerosos índices y catálogos de otras muchas, algunas solo revisadas y otras finalmente compradas, las cuales mencionaremos como tributo a la ingente labor del canario al frente del departamento de adquisiciones. De los dominicos del Convento de San Vicente Ferrer de Plasencia, obtiene 101 manuscritos y 136 impresos griegos, permutados por ediciones contemporáneas. También por permuta de ediciones contemporáneas, se hace Iriarte con la valiosa colección de manuscritos, la mayoría medievales, del Convento de Santo Tomás de Ávila. Procedentes de la biblioteca del Condestable de Castilla Juan Fernández de Velasco, se hace con 193 códices latinos, italianos, griegos y franceses. En 1739, obtiene diversos códices, algunos griegos, que fueron del Duque de Alcalá. Revisadas, pero no adquiridas, fueron la biblioteca de

<sup>12</sup> HUESO MARTÍN, Ángel Luis, «Los fondos canarios de la Colección Salazar y Castro», en *Anuario de Estudios Atlánticos*, 19, 1973, pp. 633-706.

don Manuel Pantoja, de don Diego Hurtado de Mendoza, de Adán Centurión, del Marqués de la Estepa, de Diego José Dormer, el fondo de manuscritos de la Catedral de Toledo, las colecciones de los monasterios de Retuerta y San Millán, del Conde de Gondomar, Marqués de Villena, etc...

Al hablar sobre las fuentes de la *Bibliotheca*, no podemos olvidar el rico fondo que la Real ya poseía cuando Iriarte es nombrado bibliotecario. Abierta al público en 1712, contó en sus primeros años de vida, con los volúmenes de la biblioteca de la Reina Madre, depositada en la Torre Alta del Alcázar, los más de 6.000 libros que Felipe V hizo traer de Francia, así como diversas bibliotecas incautadas a los partidarios del Archiduque Carlos durante la Guerra de Sucesión, tales como la del Duque de Terranova y Monleón, el Marqués de Mondejar, el Duque de Úbeda, la del Arzobispo de Valencia, etc... por solo citar alguna de las más importantes. De sus fondos proceden con seguridad tres de los manuscritos mencionados en la *Bibliotheca*: la *Relacion de la Santa Imagen de Nuestra Señora de Candelaria y de sus letras* de Fray Clemente de Amaya, el *Memorial de los continuados servicios del Linaje de Varona* y la *Historia Natural de Cayo Plinio Segundo trasladada y anotada por el Doctor Francisco Hernández*. También poseía la Real un numeroso fondo impreso, dentro del cual estaban las obras de Esteban de Garibay, Pedro de Medina, Marineo Sículo, Juan de Mariana, Gil González Dávila, Ramussio, Botero Benes, Benedetto Bordone, Johan Bohems y un largo etcétera, mencionadas en nuestra bibliografía.

Los cuantiosos catálogos y repertorios bibliográficos entonces en circulación, constituyen el segundo manantial de información del erudito canario. Algunos ya eran clásicos de la bibliografía española y europea en tiempos de Iriarte, como la *Bibliotheca Hispana* de Nicolás Antonio, en cuya reedición adicional trabajó (Madrid, 1788); la *Bibliotheca Scriptorum Societatis Jesu* (Roma, 1642) del jesuita Phillipe Alegambe; la *Hispaniae Bibliotheca...et Nomenclator clarorum Hispaniae scriptorum...* (Francfurt, 1608) de André Schott; los repertorios de viajes de Samuel Purchass (Londres, 1625) y Richard Hakluyt (Londres, 1617); ó el *Auctores rerum Anglicarum et Hiber-*

*nicarum*, de William Cambden. Otros surgieron de la pluma de contemporáneos del portuense. Tal es el caso de la *Bibliotheca Hispanica: Histórica-Genealógica-Heráldica* de Franckenau (Lepizig, 1724); la *Bibliotheca Universal* de Fray Alonso Chacon (París, 1731) el *Catalogue des Livres de la Bibliotheque de feu Monseigneur le Marechal Duc D'Estrées* (París, 1740); la *Bibliotheca bibliothecarum manuscriptorum nova* (París, 1739) de Bernardo de Montfauçon; la *Bibliotheca Universal Franciscana* (Madrid, 1732) de Juan de San Antonio; la *Bibliothèque historique de la France* (París, 1719) del Padre Jacques Le Long; ó el *The-saurus Antiquitatum Sacrarum* (Venecia, 1744-1769) de Blasio Ugolino.

Mención especial merece la edición corregida y aumentada del *Epítome de la Bibliotheca Oriental y Occidental*<sup>13</sup>, efectuada por González Barcia. El *Epítome* original fue obra del vallisole-tano Antonio de León Pinelo quien, apremiado por su mecenas en la Corte, el Duque de Medina de las Torres, lo editó como un resumen de un estudio mayor, que nunca llegó a ver la luz. Publicado en 1629, este primer gran acercamiento al estudio de lo que sobre el Nuevo Mundo se había escrito, contabilizó 600 entradas. Consciente de las limitaciones de este pionero libro, y bajo el impulso de la nueva dinastía de los Borbones, González Barcia asumió la labor de actualizar la obra, pasando trece años de pesquisas y averiguaciones en los archivos y bibliotecas del reino y trayendo numerosos catálogos y libros de toda Europa. Fruto de esta labor, dio a luz entre 1737 y 1738, los tres tomos del *Epítome enmendado*, donde logró juntar información de nada menos que 6.000 obras.

En 1751 es ascendido a segundo bibliotecario, cesando al frente del departamento de adquisiciones. Este cambio se refleja claramente en las páginas de la *Bibliotheca*, pues sólo seis entradas son posteriores a dicho año. No son obras pertenecientes a colecciones privadas, siendo todas ediciones contemporáneas del canario, que presumiblemente entran en la Real por

<sup>13</sup> El título completo de esta magnífica obra es: *Epítome de la Bibliotheca Oriental y Occidental, Nautica, y Geografica*. Madrid, en la oficina de Francisco Martínez Abad, 1737-38; 3 volúmenes. Edición facsímil patrocinada por Carlos Sanz López, Madrid, 1973.

compra o donación. Se trata de la *Disertacion historica* de Antonio Porlier (Madrid, 1755); la *Noticia previa da Colleçao dos concilios celebrados pela Igreja Lusitana, e mais pertenecentes em suas Conquistas*, de Thomaz Caietano de Bem (Lisboa, 1757); la *Novena, a la Milagrosa y Devota Imagen Nuestra Señora del Pino, aparecida en Canaria* (Santa Cruz de Tenerife, 1755); el *Journal etranger, Ouverage Periodique*, obra que se empezó a imprimir en París el año 1754; la *Regla y Constituciones de la Sagrada Religión Bethlemítica fundada en las Indias Occidentales por el Venerable Padre Frai Pedro de San Joseph Betancur* (México, 1751); y la versión inglesa de la *Historia de las Islas de Canaria* de Abreu Galindo (Londres, 1764).

#### LA BIBLIOTHECA Y LAS HISTORIAS DE LAS ISLAS

Trazar la trayectoria seguida por los manuscritos de unos poseedores a otros, es a veces de gran importancia para el estudio de los textos en ellos contenidos. Entre las muchas virtudes que nos ofrece la *Bibliotheca*, no es menor la oportunidad que nos brinda para dibujar el «ciclo vital», en algún caso parcial, de alguno de las obras más importantes de nuestra historia desde que fueron escritos, hasta que pasan por las manos de Iriarte. Para ciertos manuscritos, es factible trazar la ruta que han seguido desde su nacimiento hasta su paradero actual.

Tal es el caso de la *Historia de la Conquista de las siete Islas de Canaria* del licenciado Juan López de Ulloa, dedicada a don Antonio de Alosas Rodarte, probablemente para celebrar su nombramiento como Secretario del Rey en el Consejo de la Inquisición en mayo de 1646. Muerto Rodarte, la *Historia* fue comprada por el Marqués de Montealegre, figurando con el número 267 en el catálogo impreso de su biblioteca<sup>14</sup>. Más tarde, fue adquirida por el Obispo de Segovia, don Domingo Valentín Guerra, pasando tras su óbito a la Biblioteca Real gracias a las gestiones realizadas por Iriarte. Actualmente se en-

<sup>14</sup> RODRÍGUEZ MOÑINO, Antonio, «Colección de Manuscritos del Marqués de Montealegre», en *Boletín de la Real Academia de la Historia*, vols. 126-127 (1950).

cuentra depositada en el fondo manuscrito de la Biblioteca Nacional, con la signatura 3.218.

Del *Compendio de las Antigüedades de la Isla del Hierro...*, de Bartolomé García del Castillo, que ha visto una moderna edición, desconocemos por que camino llegó a manos de Iriarte. Fallecido el portuense, tras diversos avatares acabará en poder del bibliófilo inglés Sir Thomas Phillipps, figurando en el catálogo de su biblioteca y en una lista de manuscritos españoles elaborada por su nieto Thomas Fitzroy Fenwick en 1924, con esta signatura: «*Bartholome Garsia Antiquedades de la Ysla del Hierro, una de las Canarias*»<sup>15</sup>. Si bien ignoramos la fecha y las circunstancias de la compra, actualmente se encuentra depositado en el Museo Canario, pudiendo leerse en la portada del manuscrito, el número 4.523 que Phillipps le diera en el siglo XIX.

*Ta'rij al-Yazira al-Jadra, min bilad al-Andalus*. Tal es el título de una obra supuesamente escrita por el poeta siciliano de origen árabe Ibn Hamdis, cortesano en la Sevilla de Al-Mutammi. Solo da noticias de ella, el historiador turco Katib Çelebi (1609-1657), en su *Kash Al Zunum* (página 290, Volumen 1), monumental bibliografía turca, persa y árabe<sup>16</sup>. Herbelot de Molainville, orientalista francés del siglo XVII, recoge el dato en su *Bibliothèque Orientale*, aunque desconociendo que Al-Yazira es el topónimo árabe de la actual Algeciras, traduce incorrectamente la cita, como:

«*Tarikh Gezirat alkhadhra. Histoire de les Vertes, que les Arabes appellent encore autrement Gezirat alkhaledar. Ce font les l'Ile fortunees our Canaries*»<sup>17</sup>.

<sup>15</sup> Agradecemos todos estos datos a la amable colaboración del Doctor David Hook, máximo especialista actual sobre la Biblioteca de Phillipps.

<sup>16</sup> Agradecemos estos datos al señor Fawzi Tadros, bibliotecario de la African and Middle Eastern Division of the Library of Congress de Washington.

<sup>17</sup> *Bibliothèque Orientale, ou Dictionnaire Universel contenant tout ce qui regarde la connoissance des peuples de l'Orient* (París, 1697, vol. 3, p. 425). Debe tenerse en cuenta que Algeciras, destruida en 1379, no fue repoblada hasta el siglo XVIII, por lo que es probable que Herberlot desconociera su existencia.



Iriarte, que se limita a transcribir al español lo que Herbelot había escrito en francés en el original, traslada el error a su *Bibliotheca*, pudiéndose leer:

«*Tarikh Gezirat Alkhadhra, historia de las Islas Verdes que los árabes llaman por otro nombre Gerizat Alkhaledat. Estas son las Islas Fortunadas o Canarias*».

Una traducción más exacta de la cita de Çelebi sería: *Historia de Algeciras, territorio de Al-Andalus*.

La «*Visita de las Yslas y Reyno de la Gran Canaria hecha por don Yñigo de Briçuela Hurbina, con la asistencia de Próspero Casola*», es otro de esos manuscritos que, aunque conocido, ha esperado dos siglos para ver una edición moderna. Figura con el número 113 en el catálogo de Montealegre<sup>18</sup>, aunque desconocemos como llegó a manos de Iriarte. Adquirida, junto con el resto de los papeles del portuense, por el norteamericano Obadiah Rich, uno de los primeros y más destacados hispanistas de su país, siguió en sus manos durante más de veinte años, hasta que en 1848 la vende, en unión de las impresionantes colecciones de Uguina-Muñoz y de Lord Kingsborough a Henry Stevens, representante del magnate americano John Lennox en Europa. La colección formada por este último fue donada a finales del siglo XIX a la New York Public Library, donde hoy se conserva el original de la *Visita* de Urbina<sup>19</sup>.

De interés nos parece la entrada número 202, correspondiente a una traducción al castellano, efectuada por Servan Graves, de una «*Historia francesa de la Conquista de dichas Islas por el Señor Juan de Betancur...*». González Barcia, dueño del manuscrito, recoge la siguiente descripción bibliográfica en su *Epítome enmendado*:

<sup>18</sup> RODRÍGUEZ MOÑINO, Antonio, *op. cit.*, p. 469.

<sup>19</sup> *Visita de las Islas y Reyno de la Gran Canaria hecha por Don Iñigo de Briçuela Hurbina & Gobernador y Capitan General de dichas Islas (...) con asistencia de Prospero Casola Ingeniero militar de las dichas Islas por Su Magestad*, estudio y edición de Juan TOUS MELIÁ, Museo Militar Regional del Centro de Historia y Cultura Militar de Canarias, Santa Cruz de Tenerife, 2000.

«Pedro Bontier y Juan Le Verrier, historia del primer descubrimiento de las Canarias, hecho por Juan de Betancur, capellan del Rei Carlos VI de Francia, Año 1402. escrita en el mismo tiempo en francés. Galieno de Betancur, la imprimió con un tratado de Navegación, i viages de los descubrimientos modernos, especialmente de los franceses, escrito por Nicolás Bergeron, impreso, 1630, 8º, francés.

Servan Grave, capitán francés, i vecino de la isla de La Palma, le tradujo en castellano, M.S. en la librería de Barcia, con el *Sumario de la Historia de las mismas islas*»<sup>20</sup>.

El propio Iriarte, al catalogar la biblioteca personal de González Barcia, nos proporciona otra descripción del manuscrito:

«Historia de la primera descubierta y conquista de las islas Canarias hecha desde el año de 1402 por Juan de Betancourt, escrita por Fray Pedro Bontier, franciscano y Juan Le Berrier, clérigo. Traducida del frances al español por un curioso. Volumen en 4º, muy mal tratado. Lo que toca a la historia de Betancourt llega hasta el capitulo 93».

Contrastando este título con los de las tres copias completas conocidas de la traducción de Servan Grave, vemos que presenta similitudes con el texto que, en unión de la copia de la Crónica de la conquista de las islas de Alonso Jaymes de Sotomayor efectuada en 1639, forma el códice M-164 de la Universidad de Oviedo. El título completo de este es:

*«Historia de la primera descu / bierta y conquista de las yslas de Ca / naria. Hecha desde el año de 1402 por / el señor Juan de Bethencourt jentilhom / bre de la Camara del Rey de Francia Carlos / VI. Escrita en el mismo tiempo por fray Pe / dro bontier religioso de la Orden de Señor / San francisco y Juan leverrier clérigo pres / bitero anbos domesticos del Doctor Señor / de Bethencourt Sacada a luz por el Señor Galeno de Bethen / court consejero del Rey en su Corte del Parla / mento de Ruan con un Tratado de la nabegacion y de los viages de / las descubiertas y conquistas modernas, y espe / sialmente de los franceses traducidas de lengua francesa en castellana por / mandado del Señor Don Luis Fernandez de Cordova y / Arce, cavallero de la Orden de Santiago*

<sup>20</sup> GONZÁLEZ BARCIA, Andrés, *op. cit.*, tomo II, pp. 587 y 912.

*Señor / de la Villa del Carpio veinte y quatro de la ciudad / de Cordova gobernador y Capitan General de / mar y tierra destas yslas Presidente de la / Real Audiencia de Canarias»<sup>21</sup>.*

Con seguridad, no es el mismo manuscrito, pues mientras el ovetense presenta un estado de conservación óptimo, la copia manejada por Iriarte estaba «...tan pasada con la fortaleza de la tinta, que apenas se podía leer y saltaban las letras por poco que se tocasen...». Por ello, nos inclinamos a pensar que estamos en presencia de una cuarta copia, sin descartar en absoluto que sea la obra original achacada a Servan Grave, base de las tres traducciones completas que hoy conocemos.

Respecto a la Crónica de Jaymes Sotomayor, no parece que Iriarte llegara a conocer ni el original, ni ninguna de las copias que han llegado hasta nosotros. De hecho, los escasos datos que aporta sobre la misma provienen de una única fuente, la *Planta y Discurso* de Lope de Mendoza del año 1669. La copia inserta en el códice M-164 de la Universidad de Oviedo, redescubierta por Vizcaya Cárpenter en 1957 y posteriormente transcrita y bautizada como «Ovetense» por Morales Padrón, es considerada como el texto que más fielmente reproduce la supuesta crónica primitiva de la conquista de Gran Canaria, siendo su extenso título<sup>22</sup>:

*«Libro de la conquista de la ysla de Gran Canaria y de las demas yslas della trasladado de otro libro orijinal de letra de mano, fecho por el alféres Alonso Jaimes de Sotomayor que uino por alferes mayor de la dicha conquista el qual se hallo en ella desde el principio hasta que se acabo y murio en la uilla de Galdar en Canaria donde tiene oy uisnyetos, el qual libro orijinal rremitio a esta ysla el capitan Jhoan de Quintana persona fidedina y de mucho credito, donde fue trasladado por el capitan Alonso de Xerez Cardona en quatro de marso de mil y seissientos y treynta y nueue años».*

<sup>21</sup> Agradecemos a la Biblioteca de la Universidad de Oviedo, y especialmente a Ángeles Llavona Guerra, las facilidades dadas para obtener una copia digitalizada del manuscrito.

<sup>22</sup> *Canarias, Crónicas de su conquista*, transcripción, estudio y notas de Francisco Morales Padrón, Ediciones del Cabildo Insular de Gran Canaria, 1993, p. 107.

La identificación de Alonso Jaymes Sotomayor no ofrece mayores problemas. Cuñado de Juan Rejón, participa activamente en la conquista de Gran Canaria, a cuya conclusión se establece en Gáldar, fundando una de las familias más importantes de la naciente oligarquía grancanaria. Sin poder descartar completamente que hubiera escrito una primitiva crónica sobre los hechos que vivió en primera persona, su muerte, no más allá de 1495, hace más probable que fuera algún familiar o persona de su círculo cercano, quien escribiera un alegato en forma de Crónica, que homenajeara las hazañas guerreras de Juan Rejón, exaltara la presencia de Alonso Jaymes en el proceso de conquista<sup>23</sup>. Los escasos datos que poseemos sobre Alonso de Xerez Cardona, nos revelan que fue un destacado personaje de la vida política lanzaroteña de la primera mitad del siglo XVII, hombre de confianza de los Marqueses de Lanzarote, siendo su quintador mayor entre 1614 y 1618, activo regidor del Cabildo de la isla y alcalde mayor en los años 1633 y 1634<sup>24</sup>. Mayor dificultad implica identificar correctamente al Juan de Quintana mencionado en el título. Siendo la clave para explicar como un manuscrito escrito en las primeras décadas del siglo XVI acaba en Lanzarote en 1639, no creemos ir muy desencaminados al proponer que sea el «...regidor de Gran Canaria, capitán de sus milicias (...) escribano de las villas de Gáldar y Guía y familiar del Santo Oficio de la Inquisición...», miembro de la poderosa familia grancanaria de los Quintana, que vivió en Gáldar entre los años 1566 y 1641<sup>25</sup>. Siendo vecino y pariente

---

<sup>23</sup> JIMÉNEZ GONZÁLEZ, José Juan, «Las fuentes etnohistóricas canarias. Crónicas, Historias, Memorias y relatos», in *Anuario de Estudios Atlánticos*, 44, 1998, pp. 199-266.

<sup>24</sup> BRUQUETAS DE CASTRO, Fernando, *Las Actas del Cabildo de Lanzarote (siglo XVII)*. Servicio de publicaciones del Cabildo de Lanzarote, Arrecife, 1997; BRUQUETAS DE CASTRO, Fernando, «Conflictos por los impuestos señoriales en Lanzarote y Fuerteventura», en *XI Coloquio de Historia Canario-Americana*, Ediciones del Cabildo de Gran Canaria, Las Palmas de Gran Canaria, 1994, tomo I, pp. 587-88.

<sup>25</sup> *Nobiliario de Canarias. Obra que escribió Don Francisco Fernández de Bethencourt ahora ampliada y puesta al día por una junta de especialistas*, La Laguna, 1952, tomo II, pp. 693-94.

cercano de los Jaymes de Sotomayor<sup>26</sup>, no sería extraño que por préstamo, donación o por simple consulta, tuviera un conocimiento directo del manuscrito compuesto en la primera mitad del siglo XVI. Tampoco le faltan conexiones con la isla de Lanzarote, donde ejerce de «...*alcalde Mayor* [entre 1627 y 1630<sup>27</sup>], *lugarteniente del Marqués de dicho Estado en las cosas de guerra de la isla y Sargento Mayor de ella...*», cargos que le pondrían en contacto con los miembros más destacados de la oligarquía insular, entre ellos el capitán Xerez Cardona, siendo esta relación, quien sabe si de amistad, motivo suficiente para que Quintana le remitiera el precioso manuscrito a fin de que el lanzaroteño se hiciera con una copia del mismo<sup>28</sup>.

El cronista real Alonso de Palencia, célebre humanista y destacado personaje en la convulsa vida política en la Castilla de la segunda mitad del siglo XV, fue designado por los Reyes Católicos como uno de los dos comisionados reales en Sevilla, encargados de organizar la «logística» de la conquista de Gran Canaria. En su *Universal Vocabulario en latín y en romance* (Sevilla, 1490), dice haber escrito una obra en latín intitulada *Sufficientes etiam canariorum in insulis Fortunatis habitantium mores atque superstitiones profecto mirabiles enarravi*, cita que recoge Iriarte en la *Bibliotheca*. Si bien nada sabemos de la misma, podemos confirmar categóricamente, no sólo que llegó a escribir una obra relacionada con la conquista de las islas, sino que la misma estuvo en manos de Gonzalo Argote de Molina a finales del siglo XVI. Hace veinte años, Gregorio de

<sup>26</sup> Su prima, Doña Ana Rengifo de Herrera, hija de Doña Beatriz Quintana, se casa con don Juan Francisco de Sotomayor, primogénito de Francisco Jaymes y nieto del Alonso Jaymes citado en el título de la obra. *Nobiliario*, *ob. cit.*, tomo II, pp. 697-8.

<sup>27</sup> Véase nota 24.

<sup>28</sup> Desconociendo la identidad de Xeres Cardona y de Juan de Quintana, Morales Padrón sugería que el manuscrito se hubiera compuesto o llevado a la Península, volviendo de mano de Juan de Quintana a Gran Canaria, la «esta ysla» citada en el título de la obra, donde se efectuaría la copia. Álvarez Delgado, partidario de identificar a Quintana con algún pariente de Diego de Quintana Carvajal, lo cual es correcto, sugería que el manuscrito había sido escrito en Gran Canaria, y trasladado a Tenerife, donde lo copiaría Xeres Cardona.

Andrés publicó dos catálogos de manuscritos de la rica biblioteca que el erudito sevillano llegó a reunir en vida, que venían a sumarse a otros tres que ya se habían dado a conocer anteriormente; el primero, lleva por título «*Libros de mano nunca impressos tocantes a historia de España que se ven en Sevilla en el estudio de Gonçalo Argote de Molina*», que elaborado en torno a 1590 por el propio Argote, ha pasado totalmente desapercibido para la historiografía regional; el segundo, un curioso «*Catálogo de manuscritos especiales de España, anteriores al año 1600, que logró juntar en la mayor parte un curioso Andaluz*», ha sido considerada largo tiempo como obra anónima, pero ya en su momento la doctora Inoria Pepe y el propio Andrés, lo identificaron como un catálogo del año 1804, basado en su mayor parte, en la biblioteca particular que Argote había reunido en su ciudad natal. Pues bien, en ambas listas, figura una «*Conquista de las Canarias auctor Alonso de Palencia*», con el número 64 en la primera, y el 245 en la segunda. Desgraciadamente, nada podemos decir sobre el paradero de este precioso códice, dado que la rica colección de manuscritos que llegó a reunir Argote se dispersó a su muerte entre innumerables compradores y herederos, de los que en muy contadas ocasiones tenemos noticias, no faltando despreocupados parientes, como su sobrino García López de Cárdenas, que dejaron que el tiempo y la polilla consumieran buena parte de los libros que les habían tocado en herencia<sup>29</sup>.

De Pedro de Argüello, autor de una *Crónica* de la conquista, sabemos que estaba avecindado en Gáldar en las primeras décadas del siglo XVI. Su relato, difícil de fechar, fue enmendado (acepción que puede indicar que fue corregido o que sufrió añadidos posteriores) en el año 1526 por Hernando Ortiz, quien fuera bachiller de Gramática en Las Palmas en 1505, lector en

<sup>29</sup> Todas las consideraciones y datos expuestos se han tomado de PEPE, Inoria, «La Biblioteca di Argote de Molina. Tentativo di Catalogo della sezione manoscritti», [Estrato da *Studi di letteratura spagnola*.] Roma, 1967, pp. 165-262; ANDRÉS, Gregorio de, «Códices del Escorial procedentes de Gonzalo Argote de Molina, con la edición de dos inventarios de sus manuscritos», in *Cuadernos para Investigación de la Literatura Hispánica*, Madrid: Fundación Universitaria española, núm. 10, Año 1988, 7-37.

la Iglesia de San Antón, procesado por la Inquisición por efectuar proposiciones heréticas, e implicado en el cobro de las rentas reales en los años 1519 y 1521<sup>30</sup>. Avanzando en el tiempo, el texto es mencionado en el ya citado «*Catálogo de manuscritos especiales de España, anteriores al año 1600...*»<sup>31</sup>. Segura es su inclusión entre los manuscritos que en 1677 poseía el Marqués de Montealegre, pues aparece reflejado en su catálogo impreso con el número 112<sup>32</sup>. Nada más se sabía hasta ahora del paradero de este texto. Según Muñoz Romero<sup>33</sup>, la biblioteca de Montealegre acabó en manos del Marqués de la Romana, más tarde comprada por la Biblioteca Nacional, aunque reconoce que la *Crónica* no aparece mencionada en el catálogo impreso de esta colección. Rodríguez Moñino<sup>34</sup> afirmaba que la mayor parte de los manuscritos de Montealegre acabaron en la colección del genealogista don Luis de Salazar, depositada en la Real Academia de la Historia, aunque tampoco aquí se hayan rastros de la obra. Gracias a Iriarte, sabemos que en las primeras décadas del siglo XVIII, la *Crónica* estuvo en poder del Secretario Real Juan Isidro Fajardo, «...según lo atestigua el Señor Barcia en el Primer tomo de la *Bibliotheca Oriental y Occidental* de Antonio de Leon Pinelo y según lo he visto puesto en el Índice de los Manuscritos de dicho Faxardo de que tengo copia y esta en el caxon 14 según me dixo Don Juan Faxardo que los tiene encaxonados...».

Efectivamente, en el *Epítome enmendado* de González Barcia, vemos como en la página 580, Tomo II, figura esta entrada:

<sup>30</sup> ÁLVAREZ DELGADO, Juan, «Leyenda erudita sobre la población de Canarias con africanos de lenguas cortadas», en *Anuario de Estudios Atlánticos*, Las Palmas de Gran Canaria, 1977, p. 77; AZNAR VALLEJO, Eduardo y otros, *Documentos canarios del Registro General del Sello (1518-1525)*, Instituto de estudios Canarios, La Laguna, 1991.

<sup>31</sup> «246) *Crónica de las islas de Canarias por Pedro de Argüello enmendada por el bachiller Hernando Ortiz en 1526*», en ANDRÉS, Gregorio de, *op. cit.*, 1988, p. 24.

<sup>32</sup> RODRÍGUEZ MOÑINO, Antonio, *op. cit.*, pp. 126-127.

<sup>33</sup> MUÑOZ ROMERO, Tomás, *Diccionario bibliográfico-histórico de los antiguos reinos, provincias, ciudades, villas, Iglesias y santuarios de España*, Madrid, 1858, p. 69.

<sup>34</sup> VIZCAYA CARPENTER, Antonio, «Textos históricos perdidos», en *Museo Canario*, enero-diciembre de 1960, Año XXI, núm. 75/76, pp. 385-404.

«Pedro de Argüello, primer escribano de la conquista de Canarias, Crónica de ellas, trasladada por Juan de Arituy.

Fray Hernando Ortiz, la enmendo, i esta M.S. en la librería de don Juan Isidro Faxardo»<sup>35</sup>.

Creemos que Iriarte se hace con el manuscrito aún en vida de Fajardo, aunque desgraciadamente, este no acabará en los estantes de la Biblioteca Real, sino en los de la suya propia, último dato seguro que podemos aportar sobre el paradero de este importante documento para la historia de nuestras islas.

Desconociendo la verdadera trayectoria seguida por la *Crónica* de Argüello, Millares Torres (1881), al que más tarde se sumarían prestigiosos nombres de la historiografía canaria como Dominike Wölfel (1940) o Álvarez Delgado (1967 y 1977), aventuró que la misma pudiera ser un manuscrito «...en latín, escrito de mano, en papel de a cuarto, encuadernado en tabla, intitulado *Tratado sobre la Conquista de las Islas de Canaria*», incluido en una relación de libros trasladados desde la Capilla Real de Granada al Monasterio de El Escorial<sup>36</sup>. Sobre este traslado, Diego de Clemencín, en su *Elogio de la Reina Católica doña Isabel*, señala que:

*«La Reina Católica dejó sus libros, medallas, vasijas de cristal y otras cosas semejantes a la Capilla Real que fundó en Granada, donde se guardaban en una pieza sobre la Sacristía el año de 1526 (...). En el año de 1591 [por orden del rey Felipe II], se mandan trasladar los libros que existían en la Capilla Real de Granada al monasterio de San Lorenzo [de El Escorial] donde debían quedar los que parecieren y llevarse los demás al archivo de Simancas (...) ...»<sup>37</sup>.*

Así pues, obligados por orden real a desprenderse de los libros legados por la reina Isabel, los capellanes de la Capilla Real

<sup>35</sup> GONZÁLEZ BARCIA, Andrés, *op. cit.*, tomo II, p. 580.

<sup>36</sup> MILLARES TORRES, Agustín, *Historia General de las Islas Canarias*, Las Palmas, 1881, tomo I, p. 25, nota 23.

<sup>37</sup> CLEMENCÍN, Diego de, *Elogio de la Reina Católica Doña Isabel*, Madrid, 1820, pp. 434-35. Reproducción facsímil. Estudio preliminar por Cristina Segura Graiño, Granada, 2004. Puede consultarse en la obra de G. ANTOLÍN, *Catálogo de los Códices Latinos de la real Biblioteca de El Escorial. V. Procedencias. Organización y Catalogación. Índice General Primitivo*, Madrid, 1923, p. 152.



de Granada elaboran la relación vista por Millares Torres, compuesta de 129 artículos pésimamente realizados, cuyo título completo es: *Relación e memoria de libros que por mandato de el Rey nuestro señor se llevan al Escorial*<sup>38</sup>.

Cuando Iriarte visita el monasterio en pleno siglo XVIII, solo encuentra dos textos referidos a nuestras islas; la Pesquisa de Pérez de Cábitos y las *Allegationes super conquesta Canariae* de Alfonso de Cartagena. De esta última obra, existen cinco manuscritos datados en el siglo XV, tres en el XVIII y uno en el XIX, conocidos todos por la sigla de los lugares donde están depositados. Del ejemplar existente en la Real Biblioteca de El Escorial, un estudio reciente<sup>39</sup> nos ofrece la siguiente descripción bibliográfica:

«1) E= Biblioteca de El Escorial; mns a. IV.14 (Sign. ant: IV.H.13 y IV.e.18). Papel y letra del siglo XV; consta de 50 folios. Sus medidas son 210x150 mm. En la parte inferior del folio 1º tiene el escudo de los Reyes Católicos, a los que perteneció. Procede de la Capilla Real de Granada. En el folio 1º muestra este comienzo: *Allegationes factas per reverendum patrem dominum Alfonsum de Cartaiena episcopum burgensium in consilio Bassilensi super conquesta insolarum Canariae contra Portugalensses. Anno Domini MCCCC trecessimo quinto. Carece de suscripción*».

Comparando estos datos y los expuestos por Millares Torres, nos atrevemos a sugerir que sea este manuscrito y no la Crónica de Argüello, la obra que se esconde tras el misterioso *Tratado* trasladado desde la Capilla Real de Granada al Monasterio de El Escorial en época de Felipe II.

<sup>38</sup> G. ANTOLÍN, *Catálogo de los Códices Latinos de la Real Biblioteca de El Escorial. V. Procedencias. Organización y Catalogación. Índice General Primitivo*, Madrid, 1923, p. 152.

<sup>39</sup> GONZÁLEZ ROLÁN, T.; HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, F., y SAQUERO SUÁREZ-SOMONTE, P.; *Diplomacia y humanismo en el siglo XV. Allegationes super conquesta Canariae de Alfonso de Cartagena*, Madrid, Cuadernos de la UNED, 1994, p. 27.

## LA BIBLIOTECA PARTICULAR DE IRIARTE

La *Bibliotheca* nos permite acercarnos a una faceta poco conocida, y aún menos estudiada de Iriarte: su bibliofilia. De hecho, no existen estudios de conjunto sobre su colección de libros, que dada la polifacética erudición del portuense y las grandes posibilidades que le brindaba su posición como bibliotecario real, consideramos debió ser excepcional. Siguiendo las anotaciones manuscritas que el mismo dejó a lo largo del texto, hemos reconstruido en el cuadro adjunto, lo que debió ser la «sección canaria» de su biblioteca.

**Biblioteca de Iriarte: obras de temática canaria**<sup>40</sup>

## ORIGINALES

- ABREU, Andrés de, *Vida del Venerable Siervo de Dios Fray Juan de Jesús...*  
 ABREU, Andrés de, *Crónica de la Provincia de San Diego de Canarias.*  
 ANCHIETA, Baltasar de, *Compendio de la vida de el Apóstol de el Brasil...*  
 ANDRADE, Alonso de, *Relacion...de lo sucedido en la misión de las Canarias...*  
 ARGÜELLO, Pedro, *Chronica de las Islas de Canaria...*  
 BALBOA MONGROVEJO, Juan de, *Relacion de sus servicios.*  
 BENAVENTE, J. de, *Memorial á la Reyna Madre...*  
 BENAVENTE, J. de, *Memorial á la Reyna Madre...*  
 BERETARIL, S., *Josephi Anchieta Societatis Jesu Sacerdotis in Brasilia defuncti vita...*  
 CÁMARA, Cristóbal de la, *Constituciones Synodales del Obispado de la Gran Canaria...*  
 CASTILLO, Pedro del, *Descripcion Historica y Chorographica de la isla de Lanzarote...*  
 CORTÉS, Juan Lucas, *Memorial en nombre de Don Diego de Ayala Herrera y Roxas...*  
 DÁVILA Y CÁRDENAS, Pedro, *Constituciones y nuevas adiciones synodales del Obispado de Canarias.*  
 ESPINOSA, Fray Alonso de, *Del Origen y Milagros de Nuestra Señora de Candelaria...*  
 GARCÍA DEL CASTILLO, Bartolomé, *Compendio de las Antigüedades de la Isla del Hierro...*

<sup>40</sup> La descripción bibliográfica completa de las obras, la hemos realizado al transcribir la *Bibliotheca*, al final de este estudio introductorio.

- GONZÁLEZ DE MEDINA, Juan, *Descripcion festiva y aclamacion solemne de las fiestas de el Corpus, que la Muy Ilustre, y Muy Leal ciudad de la Laguna...*
- LOBO, Manuel, *Relación de la vida y virtudes del venerable hermano Pedro de San Joseph Betancur...*
- MAINOLDI GALERATI, Iacobi, *De Titulis Philippi Austrii Regis Catholici Liber...*
- MESA, Pedro de, *Memorial presentado al Rey Nuestro Señor por las Islas de Canaria...*
- FRANCHI ALFARO, Juan Francisco de, *Memorial al Rey Phelipe IV (...) por las Islas de Canaria,...*
- MONTALVO, Francisco Antonio de, *Vida admirable y muerte preciosa del (...) Pedro de San Joseph Betancur...*
- MUÑOZ, T., *Memorial a Su Magestad Magestad en que le representa los injustos cargos que se le han hecho...*
- MUÑOZ, T., *Alegacion por el Licenciado Don Thomas Muñoz Juez...*
- MUÑOZ, T., *Papel en derecho ó alegato Por el mismo en la visita que le ha tomado el Licenciado Don Antonio de Salinas...*
- NÚÑEZ DE CASTRO, Alonso, *Memorial de la calidad y servicios de la Isla de Fuerteventura en las Canarias del Apellido de Saavedra Al Rey...*
- PATERNINA, Esteban de, *Vida del Padre Joseph de Anchieta de la Compañía de Jesus, y Provincial del Brasil...*
- PÉREZ DEL CRISTO, Cristóbal, *Excelencias y antigüedades de las siete Islas de Canaria.*
- Representacion de los motivos que patrocinan el derecho de las Islas de Canaria para el comercio de las Indias...*
- ROMÁN DE LUGO, Miguel, *Informe hecho (...) sobre el punto de fortificaciones, Puertos y defensas en las Islas de Fuerteventura y Lanzarote...*
- SUÁREZ, Pablo Antonio, *Memorial ajustado. Por Don Pedro de Ayala, Roxas y Herrera...*
- BRÍQUELA HURBINA, Íñigo, *Visita de las Islas y Reyno de la Gran Canaria...*
- INCLÁN Y VALDÉS, Alonso, *Copia de una carta que escribió a Su Magestad dandole cuenta de los volcanes que reventaron en la dicha Isla...*

#### COPIAS COMPLETAS

- AMAYA, Fray Clemente, *Relacion de la Santa Imagen de Nuestra Señora de Candelaria y de sus letras.*
- MELIÁN DE BETANCOR, Luís, *El origen y Principio de la Conquista y posesión de las Islas de Fuerteventura y Lanzarote...*
- ANÓNIMO, *Relacion verdadera de algunas cosas notables y dignas de consideracion y quenta de las Islas de Canaria.*
- CARTAGENA, Alfonso de, *Allegaciones facta per Reverendisimus Pater Dom Alphonsus de Cartagena...*
- DÁVILA Y LUGO, Francisco, *Descendencias de las Casas de los Adelantados de Canaria...*

PÉREZ DE CÁBITOS, Esteban, *Informacion de cuyo era el derecho de la Isla de Lanzarote, y conquista de Canarias...*

LÓPEZ DE ULLOA, Francisco, *Historia de la Conquista de las siete Islas de Canaria...*

MENDOZA, Lope de, *Discurso y plantas de las Yslas de Canaria.*

#### COPIAS PARCIALES

OCAMPO, Florián de, *Crónica General de España.*

Ordenanças de la Real Audiencia y Chancilleria de Granada.

DÍAZ TANCO DE FREXENAL, Vasco, *Los veinte Triumphos...*

EDENS, John, «A Journey to the Top of Pike of Tenerife &c..», In *The Philosophical Transactions From the year 1700 to the year 1720..*

GONZÁLEZ DÁVILA, Gil, *Historia de la vida y hechos del Rey don Enrique III de Castilla...*

HERNÁNDEZ, Francisco, *Historia Natural de Cayo Plinio Segundo trasladada y anotada por el Doctor Francisco Hernández...*

HERRERA, Antonio de, *Epístolas políticas y militares, por Antonio de Herrera.*

JONSTON, John, *Dendrographias, sive historiae naturalis de Arboribus et fructibus...*

MARIS CARNEIRO, Antonio de, *Regimento de Pilotos, e Roteiro da Navegaçam e conquistas...*

MEDINA, Pedro de, *Libro de Grandezas y cosas memorables de España...*

MEXÍA, Pedro, *Silva de varia lección.*

MORALES, Ambrosio de, *Los cinco libros postreros de la Crónica General de España.*

NEBRIJA, Antonio de, *Rerum á Fernando et Elisabe Hispaniarum felicissimis Regibus gestarum...*

PEÑA, Francisco, *De Vitæ, miraculis, et actis canonizationis Sancti Didaci, dicti ab Alcala...*

PÉREZ DE TORRES, Simón, *Discurso de mi viage dando muchas gracias a Dios...*

PERITSOL, Abraham, *Itinera mundi, sic dicta Cosmographia Abrahami Peritsol...*

PÚLGAR, Hernando del, *Crónica de los Señores Reyes Católicos Don Fernando y Doña Isabel...*

QUIRÓS, Fray Luíís de, *Breve Sumario de los Milagros que el Santo Crucifixo de San Miguel de las Vitorias...*

SALAZAR DE MENDOZA, Pedro, *Preconio de las Islas de Canaria en la eleccion de su Obispo...*

SALAZAR DE MENDOZA, Pedro, *La Monarchia de España.*

TÉLLEZ DE MENESES, Alonso, *Principado del Orbe e Historia Universal.*

THEVET, André, *La Chosmographie Universelle d'André Thevet cosmographe du Roy...*

Dado que en muchos casos son el único testimonio que poseemos de algunos manuscritos y ediciones raras, creemos inte-

resante trazar el rumbo seguido por la biblioteca personal de portuense tras su fallecimiento, con vistas a que una futura investigación pueda rescatar del olvido muchas de estas pequeñas joyas bibliográficas.

Juan de Iriarte moría el 23 de agosto de 1771, a los 68 años de edad. Dado que no contrajo matrimonio, su rica biblioteca personal, fruto de tantos esfuerzos a lo largo de su vida pasó, como la mayor parte de sus bienes, a poder de su sobrino Bernardo. La condición de afrancesado de este último motivó su exilio en el país vecino, donde fallecería en 1814. Fue su sobrina «Rosarito», casada con un oficial francés, quien puso en venta la biblioteca hacia 1824. A estas alturas, la misma había engrosado sus fondos gracias a la incorporación de documentos aportados por otros miembros de la familia, aunque el cuerpo principal lo seguía constituyendo el legado de don Juan.

El comprador de la colección fue Obadiah Rich<sup>41</sup>, famoso hispanista y bibliófilo norteamericano, que compaginaba el ejercicio de las funciones consulares de su país en España, con la adquisición de numerosas bibliotecas particulares puestas a la venta por arruinados linajes de la aristocracia española. Consciente de la escasa salida que encontraría en nuestro país, Rich remite los fondos al librero londinense Thomas Thorpe, quien actuando en su nombre, vende la mayor parte al coleccionista inglés Richard Heber en 1826. Dos años más tarde, Rich abre su propia librería en la ciudad del Támesis, negocio continuado por sus hijos, donde seguirán vendiéndose alguno de los códices juntados por Iriarte, pero apenas si tenemos una referencia segura que así lo testimonie. Nos referimos a la ya mencionada «*Visita de las Yslas y Reyno de la Gran Canaria hecha por don Yñigo de Briçuela Hurbina, con la asistencia de Próspero Casola*», que compra en 1848 el filántropo norteamericano John Lennox.

A la muerte de Heber en 1833, su magnífica biblioteca, rica en libros y documentos, fue subastada a lo largo de los cuatro años siguientes. A través de estas ventas, parte de los papeles

---

<sup>41</sup> ANDRÉS, Gregorio de, «El hispanista Obadiah Rich y la almoneda de libros españoles en Londres en 1824», en *Boletín de la Real Academia de la Historia*, tomo CXC, cuaderno II, pp. 283-312. Madrid, mayo-agosto 1993.

que en su momento poseyera el canario acabaron en los estantes de algunas instituciones inglesas de renombre, como los 26 volúmenes que adquiere la Bodleian Library en 1835<sup>42</sup>, o la pequeña colección de manuscritos que bajo la rúbrica de «Iriarte Papers» (Eg. Ms. 284-606) se conserva en la British Library. Sin embargo, el grueso de la colección, que, a decir de Luís de Usoz, sumaba más de 200 volúmenes, acabará en manos del excéntrico coleccionista inglés Thomas Phillipps<sup>43</sup>, quien a lo largo de su vida llegaría a reunir entre 30.000 y 60.000 manuscritos.

A partir de 1886, la casa Sotheby's de Londres se ha encargado de subastar lo que en su día fuera la mayor colección privada de manuscritos del mundo, no siendo extraño encontrar manuscritos de Phillipps en numerosas bibliotecas europeas y norteamericanas<sup>44</sup>. Gracias a Gregorio de Andrés, sabemos que 198 volúmenes de papeles de la familia, formados por documentación personal, obras autógrafas, correspondencia, copias de libros, etc..., fueron comprados por el banquero español Bartolomé March en 1964, encontrándose actualmente depositados en la Fundación que lleva su nombre en Palma de Mallorca<sup>45</sup>. Aún podemos apuntar otros destinos de manuscritos de Iriarte subastados por Sotheby's; el Museo Canario, que adquiere en fecha desconocida, el *Compendio de las Antigüedades de la Isla del Hierro* de Bartolomé García del Castillo, y la Bibliotheque National de París, que compró unos «*Refranes glosados*» del siglo XVI, en la subasta celebrada el 16 de junio de 1970.

No podemos acabar, sin mencionar el pequeño grupo de manuscritos de Iriarte que existen en la madrileña Biblioteca Nacional. Algunos de ellos, ingresaron con las bibliotecas de

<sup>42</sup> Agradecemos al señor Greg Colley de la Bodleian Library, las facilidades que nos ha dado para consultar el índice de los manuscritos de la Yriarte Collection que se custodian en dicha institución. Entre los mismo no parece encontrarse ningún manuscrito o libro de los referidos en la *Bibliotheca*.

<sup>43</sup> LUIS DE USOZ, «Mss. Españoles vendidos en Londres en 1836 en la moneda que se hizo de la librería de Mr. Hebbert», en *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, 14 (1906), pp. 378-385.

<sup>44</sup> HOOK, David, «La Bibliotheca Phillipica y sus problemas», en *LA MEMORIA DE LOS LIBROS. Estudios sobre la historia del escrito y de la lectura en Europa y América*. tomo II, pp. 403-414.

<sup>45</sup> ANDRÉS, Gregorio de, *ob. cit.*, 1986.

Ricardo Heredia, conde de Benahavis, y de Pascual Gayangos, ambas compradas a finales del siglo XIX. Otros probablemente fueron adquiridos en alguna de las numerosas subastas de manuscritos de Phillipps anteriormente mencionadas, aunque este es un punto que no podemos confirmar categóricamente.

«*BIBLIOTHECA DE AUTORES QUE HAN ESCRITO SOBRE CANARIAS*»<sup>46</sup>

[1] *L'Ardante ou Flamboyante Colomne de la Mer. Descrit par Iaques Colom. Avec Privilege des Hauts & Puissance Seigneurs le Estats Generaux pour douze ans. A Ámsterdam, chez Iaques Colom, Libraire. 1642. Antes de la pagina 95 tiene un mapa de las Islas de Canaria con este Titulo: Les Costas de Lancerotta, Forteventure, Grand Canaria, Teneriffa, I. Gomera, Palma e Ferro. Y de la pagina 45 hasta 98 inclusive tiene una descripcion de las distancias y puertos y surgideros de todas las Islas con este Titulo: La Septiesme Demostrance en la quelle & Islas de Canarie y a la pagina 97 un mapa de la forma en que se dexan ver las dichas Islas en la mar.*

COLOM, Iaques Aertz (siglo XVII). *L'Ardante ou Flamboyante Colomne de la Mer. Descrit par Iaques Colom. Avec Privilege des Hauts & Puissance Seigneurs le Estats Generaux...* Amsterdam, 1652.

[2] ABREU (Andrés de). *Vida del Venerable Siervo de Dios Fray Juan de Jesus Religioso Lego de la orden de Padre San Francisco de la Provincia de San Diego de Canarias. 1 Volumen en 4º. En Madrid por Antonio Gonzalez de Reyes Año 1701.*Tengole.

ABREU, Andrés de (1647-1725). *Vida del Venerable Siervo de Dios Fray Juan de Jesús...*Madrid, 1701.

[3] ABREU (Andres de). *Chronica de la Provincia de San Diego de Canarias. Existia manuscrita en el Archivo de su Provincia el año*

<sup>46</sup> Transcribimos el presente inventario tal y como nos ha llegado, siguiendo el orden y la grafía primitiva del mismo, aunque desarrollando contracciones y abreviaturas para ayudar en su lectura. Dado que el original no estaba paginado, hemos numerado cada una de las entradas, a fin de facilitar su localización. Entre entrada y entrada intercalamos nuestras correcciones y adiciones de los datos bibliográficos que juzgamos necesarios, especialmente aquellos referidos al título, autor, lugar y fecha del manuscrito o de la edición manejada.

de 1729. *Fray Juan de San Antonio en su Bibliotheca Franciscana, vease Andreas de Abreu donde refiere el catalogo de sus obras.*

ABREU, Andrés de (1647-1725). *Crónica de la Provincia de San Diego de Canarias*. Manuscrito, 1729.

[4] ABREU (Andres de). *Vida del Seraphin en carne y vera efigie de Christo San Francisco de Assis, compuesta por el Reverendisimo Padre Maestro Frai Andres de Abreu, lector de Prima en Sagrada Teologia del Convento de San Miguel de las Victorias de la ciudad de la La (sic) Laguna, orden Seraphico de la Provincia de Canarias, Comisario del Santo Oficio de la Inquisicion. Dedicada al Excelentisimo Señor Don Francisco Bernardo Barona, Caballero del Abito de Santiago. Gobernador y Capitan General de las Islas de Canaria y Presidente de la Real Audiencia, Governador y Capitan General del presidio y ciudad de Zeuta en Africa. Con privilegio. En Madrid año de 1692. En 4º tiene 84 folios sin contar los principios y fines. Es en verso y consta de 847 quartetas. El autor declara en sus Prologo, que le dio motivo para esta obra la vida de la Virgen escrita por Don Antonio de Mendoza. Este libro entre otras lizenzias tiene la del Señor Don Bartholome Garcia Ximenez Obispo de las Islas de Canaria dada en el puerto de Santa Cruz de Thenerife en 5 de mayo de 1688.*

ABREU, Andrés de (1647-1725). *Vida del Seraphin en carne y vera efigie de Christo San Francisco de Assis, compuesta por el Reverendisimo Padre...*, Madrid, 1692.

[5] ABREU DE GALINEO (sic) (Fray Juan de). *Fraile Franciscano natural de Andalucia, escribio en la Isla de La Palma por los años de 1632 una Historia de las Islas de Canaria; y se ha traducido modernamente en ingles por Jorge Glass. Véase Glass y la noticia adjunta...*

ABREU GALINDO, Juan de (siglo XVII). *Historia de la conquista de las siete islas de Canaria*, Londres, 1764.

[6] ABU HAMDÍAS. *Tarikh Gezirat Alkhadhra, historia de las Islas Verdes que los árabes llaman por otro nombre Gerizat Alkhaledat. Estas son las Islas Fortunadas o Canarias. El autor de esta historia es Abu Hamdías*. Herbelot Biblioteca Oriental pagina 863. Verbo Tarikh Gezirat Alkhadhra.

IBN HAMDÍAS (ca.1056-ca.1133). *Ta'rij al-Yazira al-Jadra, min bilad al-Andalus*. Supuesta historia árabe de Canarias.



[7] ALARCON (Don Pedro de). *Memorial de servicios de Don Pedro de Alarcon cavallero de la Orden de Santiago natural de la ciudad (de la Laguna). Gobernador que fue en Indias. Cita este memorial Don Juan Núñez de la Peña en su conquista de Canarias pagina 57 columna 2.*

No identificado.

[8] ALARCON (Pedro de). *Libro Manuscrito que estava en poder del Licenciado Luis Parrado de Leon Beneficiado que fue de la Parrochial de los Remedios escrito por mano del Padre Pedro de Alarcón de la Compañia de Jesus que passó al Japon por Misionero á donde dicen murió por la fe. Peña Conquista de las Islas de Canaria pagina 117 cita este libro para Noticias del Capitan Alarcon uno de los conquistadores de la Isla de Thenerife.*

No identificado.

[9] ALVAREZ DE LUGO Y USO DE MAR (Don Pedro). *Primera y segunda parte de las Vigilias del Sueño: Representadas en las tablas de la noche, y dispuestas con varias flores del ingenio. Por el Bachiller Don Pedro Alvarez de Lugo y Uso de Mar, natural de la Isla de La Palma, una de las de Canaria. Dedicadas á Don Andres Poggio y Monteverde, Capitan de Infanteria por su Magestad en el estado de Milan: y al capitan Don Juan Fierro y Monteverde, regidor Perpetuo de la Isla de la Palma. Con privilegio. En Madrid. Por Pablo de Val. Año de 1664. A costa de Antonio de Riero y Tejada, Familiar del Santo Oficio, y mercader de libros. Vendese en su casa en las quatro calles. En 8º. La primera parte tiene 98 paginas y la segunda 88. Obra en Prosa y verso, contiene variedad de versos á diferentes asuntos, bastantemente felizes por su elegancia, agudeza, y gracia de sus equívocos. Vidi et Legi.*

ALVAREZ DE LUGO Y USO DE MAR, Pedro (1628-1706). *Primera y segunda parte de las Vigilias del Sueño: Representadas en las tablas de la noche, y dispuestas con varias flores del ingenio...* Madrid, 1664.

[10] AMAYA (Fray Clemente). *De la orden de predicadores, natural de Zafra. Relacion de la Santa Imagen de Nuestra Señora de Candelaria y de sus letras. Manuscrito. Esta relacion, como consta de su contexto, y fecha, la remitió el mismo Padre Amaya, del convento de Nuestra Señora de Candelaria con fecha de 4 de Marzo del año 1610 á España, á un Caballero Amigo y Paisano suyo natural de*

Zafra. *El original de ella escrito y firmado de mano de dicho Religioso, y contenido en un pliego de papel, se conserva en la Biblioteca Real de Madrid entre otros Manuscritos de materias pertenecientes á las Islas de Canaria. \* Tengo Copia*

No identificado.

[11] ANCHIETA CABRERA Y SANMARTIN (Don Balthasar de). *Compendio de la vida de el Apostol de el Brasil, nuevo Taumaturgo y grande obrador de maravillas. Venerable Padre Joseph de Anchieta de la Compañía de Jesús, natural de la ciudad de la Laguna en la Isla de Tenerife una de las de Canaria. Ponese al fin de el una Delineacion de los Ascendientes y Descendientes de su linage en dicha Isla que prueba su antigua Patria contra una nueva y Lusitanica conjetura. Dalo á la estampa Don Baltasar de Anchieta, Cabrera y Samartin su sobrino. Y lo dirige al Capitan de Corazas Don Alonso de Nava y Alvarado del Orden de Calatrava y Marques de Villanueva del Prado. Tengo el manuscrito original de esta obra en 4º con 24 folios con sus licencias y aprobaciones. Y por las señales que tiene practicadas por los impresores quando imprimen parece sin duda que se dio a la estampa. Diomela el Amigo y Señor Don Diego del Corro Racionero de Sevilla y llegó á mis manos el dia 10 de noviembre de 1739 por la tarde cerca de las oraciones por mano de Don Leopoldo Puig.*

ANCHIETA CABRERA Y SANMARTÍN, Baltasar de (1652-1678). *Compendio de la vida de el Apóstol de el Brasil, nuevo Taumaturgo y grande obrador de maravillas...* Jerez de la Frontera, 1677.

[12] ANCHIETA (Joseph de). *De la Compañía de Jesus. Arte de Grammatica da Lingoa mais usada na costa do Brasil. Feyta pelo padre Ioseph de Anchieta da Copanhia de Iesu. Com licença do Ordinario & do Preposito geral da companhia de IESU. Em Coimbra per Antonio de Mariz. 1595. En 8º con 58 folios, sin contar dos de principios. Es libro muy raro.*

ANCHIETA, Joseph de (1534-1597). *Arte de Grammatica da Lingoa mais usada na costa do Brasil*, Coimbra, 1595.

[13] ANCHIETA (Joseph de). *Societates Jesuita Carmen de Bienaventurate Virgine Maria. Vide Vasconcellos. El catalogo de sus obras se refiere en la Biblioteca de los Escritores de la Compañía por Allegambe. Breves Apuntamientos de grandes cosas del Brasil que*

tuvo el Padre Simon de Vasconcelos escritos de su mano. Vide Vasconcelos en la Chronica que escribió del Brasil.

ANCHIETA, Joseph de (1534-1597). *Carmen de Beata Virgine Matre Dei Maria*, Manuscrito, 1563. Incluido en la obra *Crónica da Companhia de Jesu do Estado do Brasil*, Lisboa, 1663 de Simón de VASCONCELLOS.

[14] ANCHIETA (Padre Luis de). *De la Compañía de Jesus. Indice de todos los instrumentos que se hallan en los oficios de escrivanos de la Isla de Tenerife. En folio manuscrito. Diome esta noticia Don Pedro de Mesa.*

No identificado.

[15] ANDRADE (Alonso de). *El Padre Alonso de Andrade de la Compañía de Jesus, natural de Toledo, en su obra intitulada Patrocinio Universal de la Santissima Virgen Maria, Madre de Dios, y Señora Nuestra, confirmado con muchos ejemplos, e impressa en Madrid, por Joseph Fernandez de Buendia año de 1664 en 4º. Trata de la Imagen de Nuestra Señora de Candelaria de la Isla de Thenerife en el titulo 17 y parrafos siguientes: SS VI De la milagrosa Imagen de Nuestra Señora de la Candelaria, que aparecio y se conserva en la Isla de Thenerife pag. 445. SS VII: Aparicion, y primeros milagros de la Santa Imagen pagina 446. SS VIII. Lo demás que sucedió con la Santa Imagen hasta que la Isla fue de Cristianos pagina 449. SS IX Las calidades, y letras de esta Santa Imagen pagina 453. SS X. Dos maravillas, obradas por la Santa Imagen de Nuestra Señora de la Candelaria de Tenerife pagina 457 hasta 459.*

ANDRADE, ALONSO de (siglo XVII). *Patrocinio Universal de la Santísima Virgen Maria, Madre de Dios, y Señora Nuestra, confirmado con muchos ejemplos.* Madrid, 1664.

[16] ANDRADE (Alonso de). *De la Compañía de Jesus en la parte Primera, Capitulo V. SS III pagina 45 hasta 50, de su Obra intitulada: Veneracion de las Sanctas Imagenes Origen, y Milagros de la de San Ignacio de Munebrega &c En Madrid: Por Ioseph Fernandez de Buendía, año 1669 en 4º refiere los casos milagrosos que por las Imagenes de San Ignacio de Loyola sucedieron en las Islas de Tenerife y La Palma durante la mision que hizo este Padre en aquellas Islas por los años de 1631, 32, y 33. Vease si lo que dice aquí en este assunto se halla ya referida en su misión de las Canarias de que tengo manuscrita una Relacion.*

ANDRADE, Alonso de (siglo XVII). *Veneracion de las Sanctas Imagenes Origen, y Milagros de la de San Ignacio de Munebrega*, Madrid, 1669.

[17] ANDRADE (Alonso de). *Relacion de lo que hizo en Canarias de orden de sus superiores el año 1631*. Manuscrito. *Barcia Epitome de la Bibliotheca Oriental y Occidental*, Tomo 2º Titulo 27 folio 929 columna 1.

ANDRADE, Alonso de (siglo XVII). *Relacion por nuestro muy Reverendo Padre Mutio Vitteleschi Preposito General de la Compañía de Jesús, de lo sucedido en la misión de las Canarias que por orden de su Paternidad se hizo en el año de 1631, el de 32 y este de 33*, Manuscrito.

[18] ARGÜELLO (Pedro de). *Chronica de las Islas de Canaria en que se refiere como se ganaron de los naturales dellas, compuesta por Pedro de Arguello primer escribano de su conquista y enmendada por el Bachiller Hernando Ortiz en el año de 1526* Manuscrito en folio. Hallavase entre los manuscritos de la Biblioteca del Marques de Montealegre en cuyo catalogo impresso se menciona va la buelta del folio 108. Y al presente para en Madrid en la Libreria de Don Juan Isidro Faxardo segun lo atestigua el Señor Barcia en el Primer tomo de la *Bibliotheca Oriental y Occidental* de Antonio de Leon Pinelo y segun lo he visto puesto en el *Indice de los Manuscritos de dicho Faxardo de que tengo copia y esta en el caxon 14 segun me dixo Don Juan Faxardo que los tiene encaxonados*. \* *Comprela de dicha Libreria de Faxardo y la tengo en mi poder*.

ARGÜELLO, Pedro de (ca.1458-ca.1528). *Chronica de las Islas de Canaria en que se refiere como se ganaron de los naturales dellas, compuesta por Pedro de Arguello primer escribano de su conquista y enmendada por el Bachiller Hernando Ortiz en el año de 1526*. Manuscrito.

[19] ASTRIA (Padre Juan Baptista de). *Vida del Padre Joseph de Anchieta canario*. Impreso 1651 12º en Italiano. *Barcia Epitome de la Bibliotheca Oriental & Tomo 2º Apendice 2º Titulo 23 folio 923 columna 2*.

ASTRIA, Giovanni Battista de (siglo XVII). *Vida del Padre Gioseffo Anchieta dela Compagina de Gesù...*, Bolonia, 1643; 1658; 1709.

[20] ATKINS. *Trata de las Canarias en la pagina 31 de su Viage á Guinea y Brasil*.

ATKINS, John (1685-1757). *A voyage to Guinea, Brazil and the West Indias*. Londres, 1737.

[21] AYALA. *De este linage perteneciente á los Herreras Condes de la Isla de la Gomera, trata Don. Luis de Salazar y Castro en las pruebas de la Casa Lara pagina 56.*

SALAZAR Y CASTRO, Luís de (1658-1734). *Pruebas de la historia de la casa de Lara*, Madrid, 1694.

[22] BACON DE VERULAMIO. *Trata de las Islas de Canaria en el Libro 2 de su obra Novum Organum Scientarium pagina 412.*

BACON, Francis (1561-1626). *Novum organum scientiarum*, Londres, 1620.

[23] BALBOA MONGROVEJO (Don Juan de). *Caballero de la Orden de Santiago, gobernador y Capitan General que fue de las Islas de Canaria y Presidente de la Audiencia dellas, Relacion de sus servicios. En folio 2 pliegos impresos. \* Tengola.*

No identificado.

[24] BARENTSZEN (Guillermo). *En su nueva descripcion y libro de mapas del mar mediterraneo trae el mapa de las Canarias y assi mismo el mapa particular aunque pequeño de los Puertos de la ciudad de Canaria y de la Villa de Garachico como tambien los derroteros y demarcaciones de todas las islas con un mapa de las figuras y vista de las Islas de la Gomera, Palma y Tenerife. Titulo de la obra Nieuwe Beschrijwinghe ende Caertboeck van de Midlandtsche zee &c id esr Nova descriptio et tabula Geographica Maris Mediterranei & Tot Amstelredam Ghedruet bij Cornelis Claesz MDXCV en folio grande.*

BARENTSZEN, William (ca.1550-1597). *Nieuwe Beschrijwinghe ende Caertboeck van de Midlandtsche zee &c id esr*, Amsterdam, 1595.

[25] BECKMAN. *Trata de las Islas Canarias en la pagina 5 de su Relation de son Voyage á Borneo.*

BECKMAN, Daniel (siglo XVIII). *A voyage to and from the island of Borneo, in the East Indies : with a description of the said island ... Also a description of the islands of Canary, Cape Verd, Java, Madura ...*, Londres, 1714.

[26] BELLEFOREST (Françoise de). *La Cosmographie Universelle du Monde imprimee a Paris folio par Nicolas Chesneau 1575*<sup>47</sup>.

BELLEFOREST, Françoise de (1530-1583). *La Cosmographie Universelle du Monde*, Paris, 1575.

[27] BELLIN. *Carte des Isles Canaries dresseé sur les Journaux des Navigateurs. Par Nicolas Bellin Ingenieur de la Marine (de France) 1746. Este mapa que se contiene en medio pliego de Marquilla, se halla puesta al principio del tercer Tomo o Tercera parte ó Libro 5 Capitulo 1 SS 1. de la obra intitulada: Histoire Generale des voyages impressa en la Haya en casa de Pierre de Hondt 1747. Los nombres de los lugares se leen como en otros muchos mapas muy depravados y casi desfigurados.*

BELLIN, Jacques-Nicolas (1703-1772). «Carte des Isles Canaries dresseé sur les Journaux des Navigateurs», In *Histoire Generale des voyages*, La Haya, 1747.

[28] BENAVENTE QUIÑONES (Don Geronimo de). *Memorial á la Reyna Madre (de Carlos II) en que despues de una relacion de sus servicios, especialmente de los que hizo siendo Governador y Capitan General de las Islas de Canaria y del estado de su causa sobre los capitulos y calumnias, que sus enemigos le imputaron suplica á Su Magestad se sirva de mandar formar una Junta de ministros de todos los dexando a parte el de Castilla, demas Consejos en que entren los de Estado y Guerra, Indias y hacienda para que con brevedad vean y determinen su causa. en folio 2 pliegos. \* Tengolo.*

BENAVENTE QUIÑONES, Jerónimo de (siglo XVII). *Memorial á la Reyna Madre...* Manuscrito.

[29] BENAVENTE QUIÑONES (D. Geronimo de). *Otro memorial del mismo, á la misma Reyna Madre, en que da cuenta á Su Magestad de la respuesta autentica que dio al Auto del Consejo en que se le mandava pagar cierta cantidad, estando para ir á servir el Gobierno de Borgoña sin embargo de aver afianzado antes su causa con sus bienes raizes. La fecha del traslado de esta respuesta es á 22 de Abril de 1671. en folio 1 pliego. Este memorial es posterior al arriba expresado. \* Tengolo.*

BENAVENTE QUIÑONES, Jerónimo de (siglo XVII). *Memorial á la Reyna Madre, en que da cuenta á Su Magestad de la respuesta*

<sup>47</sup> Es una traslación al francés de la Chosmographia de Sebastian Münster editada en alemán en 1544.

*autentica que dio al Auto del Consejo en que se le mandava pa-  
gar cierta cantidad, estando para ir..., Manuscrito, 1671.*

[30] BENZONI (Hieronymus). *Brevis Insularum qua Canaria appellatur, et rerum in iis memorabilium descriptio. Vide Recentes Novi Orbis Historia in 8º. Colonia Allobrogum apud Petrum de la Roviere Anno 1612. á pagina 417 ad 426 inclusivé. Item Tomus 5 Scriptorum Americ. Theodori de Bry. pagina 35. La obra italiana del Benzoni donde se halla esta Descripcion esta impresa con este titulo: L'Historia del Mondo Nuovo di Girolamo Benzoni in Venezia per Francesco Rampazetto 1589 in 8º. Vide Biblioteca Italiana impressa in Venezia A. 1728 pag. 69. num. 4. Otra edición mas antigua con este Titulo: Historia del Mondo Nuovo di Girolamo Benzoni la quale tratta delle cose nell'Indie Occidentali passate insino all'anno 1556 con una aggiunta d'alcune cose notabili dell'Isole di Canaria. Venet Tini 1572 in 8º. Bibliotheca Bultelliana partis 2. pagina 876. Hieronymus Benzoni nova novi orbis Historia Libri III, seu de rebus ab Hispanis in India Occidentali gestis ad anno 1556 nec non Insularum Canariensium Descriptio ex Itálico Latine interprete et notatore Urbano Calveton qui de Gallorum in Floridam expeditione historiam brevem adjecit Geneva, Vignon 1600 in 8. Ead. Biblioth. Parte 2. pagina 877.*

BENZONI, Hieronymus (1519-1570). *Historia del Mondo Nuovo di Girolamo Benzoni la quale tratta delle cose nell'Indie Occidentali passate insino all'anno 1556 con una aggiunta d'alcune cose notabili dell'Isole di Canaria*, Venecia, 1556. Varias ediciones más en diferentes idiomas.

[31] BERETARII (Sebastiani). *Josephi Anchieta Societatis Jesu Sacerdotis in Brasilia defuncti vita &. 1 volumen 8º Lugdunis sumptibus Horatii Cardon 1617. \* Tengole.*

BERETARII, Sebastiani (siglo XVII). *Josephi Anchieta Societatis Jesu Sacerdotis in Brasilia defuncti vita. Ex iis que deo Petrus Roderigijs Societati Jesu provincialis in Brasilia...*, Lyon, 1617.

[32] BERGERON (Pierre). *Trata de las Canarias en los capitulos 6 y 7 de su Tratado de la Navegacion y de los viages de descubrimiento y de conquista en el Primer Tomo de su obra intitulada: Voyages faits principalement en Asie dans le 12, 13, 14 et 15 siecles par Benjamin de Tudele, Jean de Plan-Carpin & A la Haye chez Jean Neaulme 1735 en 4º mayor en 2 Tomos.*

BERGERÓN, Pierre (1585-1638). *Voyages faits principalement en Asie dans le 12, 13, 14 et 15 siecles par Benjamín de Tudele, Jean de...*, La Haya, 1735.

[33] BETANCOR (Juan de). *El origen y Principio de la Conquista y posesión de las Islas de Fuerteventura y Lanzarote y del derecho que para llevar los quintos tiene el marqués de Lanzarote. Manuscrito.*  
\* Tengo una copia.

MELIÁN DE BETANCOR, Luís (1517-1689)<sup>48</sup>. *El origen y Principio de la Conquista y posesión de las Islas de Fuerteventura y Lanzarote y del derecho...* Manuscrito, ca.1588.

[34] BETHENCOURT. *Titres et memoires pour la maison de Bethencourt. Extat in codice 1225 Bibliotheca Coilniana San Germanensis Manuscriptorum Latinorum Gallicorum Italicorum Hispanorum ut refert. Bernardus Montfauçon in sua Bibliotheca Bibliothecarum nova volumen 2 pagina 1116 littera A.*

No identificado.

[35] BETLEHEMITAS. *Regla y Constituciones de la Sagrada Religión Bethlemítica fundada en las Indias Occidentales por el Venerable Padre Frai Pedro de San Joseph Betancur. Impresa en México: Por la Viuda de Don Joseph Bernardo de Hoyal. Año de 1751. En 4º con 90 paginas fuera de 4 folios de principios. Despues de la portada tiene una lamina representando el misterio de la Natividad del Señor Insignia de este Orden: abierta en Mexico por Francoso año de 1748. Al principio de la obra se lee traducida en Castellano la Bula del Papa Clemente XI que contiene la aprobacion de este Instituto, erigiendole en Orden religioso: expedida en 3 de Abril de 1710.*

OVIDO, Padre Juan Antonio de (siglo XVIII). *Regla y Constituciones de la Sagrada Religión Bethlemítica fundada en las Indias Occidentales por el Venerable Padre Frai Pedro de San Joseph Betancur*, México, 1751.

[36] BOHEMS (Juan). *En su Historia Universal, traducida en Frances por Françoise Belleforest. Libro I capitulo 8 trata de las*

<sup>48</sup> Rumeu identificó a Luís Melián de Betancor como auténtico autor de esta obra, aunque incorrectamente atribuyó la paternidad del error a Viera. Rumeu de Armas, Antonio, «El origen de las Islas Canarias del Licenciado Luís Melián de Betancor», en *Anuario de Estudios Atlánticos*, 1978, pp. 15-45.



*Islas de Canaria. Cítale Andres Thevet en Chosmographia Universal Tomo I. Libro 3. folio 82.*

BOHEMS, Johanns (1485-1535). *Omnius gentium mores, leges, ritus, ex multis clarissimis rerum scriptobus*, Ausburgo, 1520<sup>49</sup>.

[37] BONTIER (Pierre). *Religieux de Saint François et Jean Le Verrier Preste, Historie de la premiere descouverte et conqueste des Canaries faite des l'an 1402 par Messire Jean de Bethencourt &c Plus un Traité de la Navigation et des Voyages de descouverte des François. 1 volumen en 8° á Paris chez Jean de Heuqueville 1630. La misma historia impressa en Paris por Joly el mismo año. Refiere esta edicion el Pere Le Long. En su Biblioteca Historica de la Francia num°. 7295. Pero el nombre del librero o impresor esta errado pues en lugar de Joly havia de dezir Soly. Como se lee en la Bibliotheca Bultelliana y lo convence una nota puesta en la edición de Juan Heuqueville al fin del privilegio Real en que se previene que ha cedido y transferido la mitad del dicho Privilegio a Miguel Soly asimismo mercader de Libros para que goze igualmente de el durante el tiempo contenido en el sobredicho Privilegio.*

BONTIER, Pierre (siglo XV) y LE VERRIER, Jean (siglo XV). *Historie de la premiere descouverte et conqueste des Canaries faite des l'an 1402 par Messire Jean de Bethencourt &c Plus un Traité de la Navigation et des Voyages de descouverte des François.* Paris, 1630.

[38] BORDONE (Benedetto). *Este autor trae el mapa y descripción de las Islas de Canaria en los folios 16 y 17 del Libro Primero de su obra intitulada: Libro di Benedetto Bordone, nel qual si ragiona de tute L'Isole del mundo, con li lor nomi antichi e moderni, historie, favole, e modi de loro vivere e in qual parte del mare stanno & in qual Parallelo e clima gracciono &c. Impresse in Vinegia per Nicolo d'Aristotile detto Zoppino nel mese di Giugno del 1528 en folio.*

BORDONE, Benedetto (1460-1531). *Libro de Benedetto Bordone, nel qual si ragiona de tute L'Isole del mundo, con li lor nomi antichi e moderni, historie...*, Venecia, 1528.

<sup>49</sup> Traducido al español por Francisco Thamara, *El Libro de las Costumbres de todas las gentes del mundo, y de las Indias, traducido y compilado por el Bachiller Francisco Thamara Cathedrático de Cádiz, Y dirigido al ilustrísimo señor don Juan Claros de Guzmán, Conde de Niebla etc.*, Amberes, 1556.

[39] BORONDON (La Isla de San). *Manuscrito sobre la question de la Isla de San Borondon, cuyo autor es un Jesuita que poco ha era Rector de el colegio de Orotava en la Isla de Tenerife. Informacion hecha el año de 1737 en prueba de la existencia de aquella Isla.* Feijoo. *Theatro Critico Tomo 4 SS XII numero 96.*

SÁNCHEZ BERNALT, Matías Pedro (1697-1765). *Semi-historia de las fundaciones, residencias ó colegios que tiene la Ccompañía de Jesús en las Islas de Canaria (...) a la famosa Encantada o de San Borondon...*, Manuscrito, ca. 1740.

[40] BORRELUS (Camilus). *Trata de las Islas de Canaria en su obra De Praestantia Regis Cathólici capitulo 46 numero 205.*

BORRELL, Camillo (siglo XVII). *De Regis Catholici Praestantia*, Milán, 1611.

[41] BOTERO (Juan). *Trata de las Canarias en sus Relaciones.*

BOTERO BENES, Giovanni (1543-1617). *Le relazioni Universali*, Vicenza, 1595; edic. en castellano: *Descripción de todas las Provincias y Reynos del Mundo, sacada de las Relaciones Toscanas de Juan Botero*, Barcelona, 1603.

[42] CADAMOSTO (M. Aloise). *Delle sette Isole delle Canarie é delli loro costumi. Vide Navigazioni e Viaggi raccolti da Giovanni Battista Ramusio Tomo I folio 98. editione di Venetia 1553. in folio.*

CADAMOSTO, M. Aloise (1432-1488). *Delle sette Isole delle Canarie é delli loro costumi*, In RAMUSSIO, G. B.: *Navigazioni e Viaggi...*, Venecia, 1553.

[43] CALDERON (Don Juan Alonso). *El Doctor Don Juan Alonso Calderon Abogado de los Reales Consejos y del Secreto de la Santa General Inquisicion trata de las Canarias en el Libro XIX de su obra Manuscrita intitulado: Imperio de la Monarquia de España en las quatro partes del mundo; Defensa de sus Derechos; Precedencia y Soberania entre las demas del Orbe. En Treinta libros divididos en 6 Tomos ó Partes: En donde trata de las Plazas y Puertos que Su Magestad posee en las Costas de Africa y de las Islas á ellas Tocantes; y de su gobierno Eclesiastico y Secular; y los derechos por donde se comprueba pertenecen á Su Magestad. Assi consta a la vuelta del folio 7º del Memorial y Discurso Historico Jurídico Político que dio á la Magestad Católica del Rey Nuestro Señor Don Phelipe 4º (el referido autor) representando sus servicios personales*

y los que contienen sus escritos impresso en folio en Madrid por Diego Diaz de la Carrera en 5 de Agosto de 1651.

CALDERÓN, Juan Alonso (1602-1658). *Imperio de la Monarquía de España en las quatro partes del mundo; Defensa de sus Derechos; Precedencia y Soberanía entre las demas del Orbe*. Madrid, 1651.

[44] CÁMARA Y MURGA (Don Christoval de la). *Constituciones Synodales del Obispado de la Gran Canaria y su santa Iglesia con su primera fundacion y translacion vidas sumarias de sus Obispos y breve relacion de todas sus Islas. Compuestas y Ordenadas por el Doctor don Christoval de la Camara y Murga, magistral de tres Iglesias, Badajoz, Murcia, y la Santa de Toledo Primada de las Españas, y obispo de dho Obispado. Dirigidas á la Catolica Majestad del Rey don Felipe HI (sic) Nuestro Señor, Monarca y Emperador de las Españas. En Madrid, por Juan Gonzalez Año de MDCXXXI. En 4º folios 360 sin los principios y fines*.

CÁMARA Y MURGA, Cristóbal de la (1583-1641). *Constituciones Synodales del Obispado de la Gran Canaria y su santa Iglesia con su primera fundacion y translacion vidas sumarias de sus Obispos y breve relacion de todas sus Islas...*, Madrid, 1631; 1634.

[45] CÁMARA Y MURGA (Don Christoval de la). *Las mismas. Con Privilegio en Madrid Por la viuda de Juan Gonzalez Año de 1634, en 4º tambien, folios 356. Esta es segunda Impresion, de letra mas nueva y con una portada de Lamina fina con el titulo de la obra gravado en ella, En el remate estan las Armas reales: al pie las Armas del Obispo y á los dos lados Santa Ana y San Joachin, y en medio el referido titulo de la obra. La primera edicion tiene solamente antes de la portada una Lamina mui tosca de madera que Representa á Santa Ana y la Virgen con el Niño. En quanto al contenido es el mismo en una y otra edicion. Tengo propia la segunda edición, y he reconocido la primera*.

Véase 44.

[46] CAMPO (Florian do). *Trata de las Islas Fortunadas ó de Canaria, en el capitulo VII. del Libro 3º de su Chrónica General de España. Copiese*.

OCAMPO, Florián de (1513-1590). *Chrónica General de España*, Zamora, 1553.

[47] CANARIA. ISLAS DE CANARIA. *Cedula para que las causas de las Islas de Canaria, de que se podia conocer por Apelación en esta Audiencia (de Granada) se traten en la de Sevilla: salvo los que hoviere sobre hidalguia, que desta se á de conocer en esta Audiencia. Su fecha en Madrid a 15 de Enero de 1566. Ordenanças de la Real Audiencia y Chancilleria de Granada Impresso en Granada por Sebastián de Mena Año de 1601 en folio. Folio 82. B. Libro I Titulo IX SS 5. Cedula de la instruccion y facultad que se dio a los juezes que se enviaron a Canaria, y de las causas de que deven conocer que no se pueden tratar en la Audiencia. Ibid. Folio 83 Libro I Titulo IX SS 6. Es del Emperador Carlos V fecha en Burgos a 9 de Enero de 1528 en que esta inserta otra del mismo sobre lo mismo dada en Granada a 7 de diciembre de 1526. Provisión para que los juezes de Canaria puedan conocer de causas criminales y civiles de quatrocientos ducados abaxo, de los quales no se puede conocer en este Audiencia (de Granada) salvo aviendo pena de muerte, o mutilación de miembro, o destierro de diez años, porque de las sentencias desto se puede apelar para ante los alcaldes della. Ibid SS 7. folio 85. Es de Carlos V fecha en Madrid a 27 de Março de 1528. Cópense estas cedula y registrese en la recopilación de Phelipe 2 las citas.*

*Ordenanças de la Real Audiencia y Chancilleria de Granada, Granada, 1601.*

[48] CANARIA (Islas de) *Relacion verdadera de algunas cosas notables y dignas de consideracion y quenta de las Islas de Canaria. Sacada de un libro Manuscrito en 4º rotulado por fuera Varios Papeles Manuscritos Tomo 8 de la Libreria Manuscrita de Don Luis de Salazar que está en el Monasterio de Nuestra Señora de Monserrate de la Orden de San Benito en Madrid, y la dicha Relacion se halla al folio 27 de dicho Manuscrito la qual parece se escribió en tiempo del rey Phelipe II. \* Esta copiada.*

ANÓNIMO. *Relacion verdadera de algunas cosas notables y dignas de consideracion y quenta de las Islas de Canaria, Manuscrito, siglo XVI.*

[49] CANARIA. *Discurso y Relacion Sumaria de lo sucedido en la Isla de Canaria con el armada de Olanda y Zelanda de setenta y seis Naos que llevo y estuvo en ella desde el sabado veinte y seis de Junio hasta ocho de Julio siguiente de 99 conforme á lo que se vido, y la informacion de lo que se va haziendo por los señores de la Real Audiencia. Con Licencia en Sevilla en Casa de Clemente Hidalgo en*

la Calle de la Plata frontero de Don Francisco de Villacís. En folio 2 pliegos de papel de letra bastantemente menuda impresos en aquel tiempo. Hallase esta Relacion en el tomo intitulado: Castilla tomo 5°. Materias diferentes que tocan al gobierno General del Consejo Real de Castilla y de sus Reynos desde el año 1535 hasta el de 1599. En la Libreria Manuscrita del duque de Huesca[r] conde de Galbes en Madrid, donde le he visto hoy 3 de septiembre de 1739.

ANÓNIMO. *Discurso y Relacion Sumaria de lo sucedido en la Isla de Canaria con el armada de Olanda y Zelanda de setenta y seis Naos que llevo y estuvo en ella desde el sabado veinte y seis de Junio hasta ocho de Julio siguiente de 99...*, Sevilla, 1599.

[50] CANARIAS. *Relacion de las cosas notables de las Islas de Canaria. Esta relacion se contenia en el tomo VIII folio 27 de las Miscelaneas de la Libreria del Marques de Montealegre Conde de Villaumbrosa, segun consta de su Biblioteca selecta, o Indice impresso de sus Libros al folio 201. b. Y segun parece por la foliacion del referido Tomo, se extendía a 25 folios. Esta relacion segun sus señas es la misma que la que se halla en un libro Manuscrito en 4° de la Libreria de Salazar que tengo copiada.*

Véase 48.

[51] CANARIAS. *Description des Isles Canaries 8° Paris 1629. Esta citada en el Indice de la Biblioteca Barberiana Verbo Canaria*<sup>50</sup>.

Véase 37.

[52] CANARIO (El). *Este titulo dieron Pedro Bontier y Juan Le Verrier al libro que compusieron de la conquista de las Islas de Canaria hecha por Mosen Juan de Betancourt como consta del prologo de dicho libro compuesto en frances.*

Véase 37.

[53] CANARIO. *De la Naturaleza y propiedad, canto y cria del canario Manuscrito en un Tratado manuscrito de Paxaros que está*

<sup>50</sup> Esta Biblioteca es actualmente la Biblioteca Apostólica Vaticana. En su catálogo figura esta obra, *Traicté de la navigation et des voyages de descouverte & conquete modernes & principalement des françois, avec une exacte et particulare description de toutes les isles canaries...*, Paris, Iean de Heuqueville,; Michel Soly, 1629.

en la *Bibliotheca Real de Madrid*. Desde la pagina 25 hasta 31. *Traité du serin de canarie, du Rossignol & autres oiseaux*. Paris 1706 en 12°.

ANÓNIMO. *Traité du serin de canarie, du Rossignol & autres oiseaux*, París, 1706.

[54] CARDANUS (Hieronymus). Trata de las *Islas Fortunadas ó Canarias y del Pico de Tenerife en el Libro I y XII de su obra intitulada De rerum varietate*.

CARDANUS, Hieronymus (1501-1576). *De varietate rerum*, Basilea, 1557.

[55] CARTAGENA (Alphonsus de). *Allegationes facta per Reverendissimus Pater Dom Alphonsus de Cartagena Episcopum Burgensem in Concilio Bassiliensi super conquesta Insularum Canaria contra Portugalenses. Anno Domini millessimo quadringentessimo trigessimio quinto. Incip. Serenissimus Princeps Rex Castella &c desinit pront credidero expedire Manuscrito. Esta en la Libreria de San Lorenzo del Escorial. El Señor Abreu tiene una copia sacada el año 1739 y la recibio por Abril de dicho año de este manuscrito. Vide etiam Indicem hujus Bibliotheca qui penes me est. Don Nicolas Antonio cita tambien un Manuscrito de esta obra en la Bibliotheca Vaticana. Vid. mis Apuntamientos de las Islas de Canaria. \* Tengole copiado.*

CARTAGENA, Alfonso de (1384-1456). *Allegationes facta per Reverendissimus Pater Dom Alphonsus de Cartagena Episcopum Burgensem in Concilio Bassiliensi...*, 1435, Manuscrito.

[56] CASTILLO (Don Pedro). *Descripcion Historica y Chorographica de la isla de Lanzarote con ocasión del Volcan que reventó en ella á 1 de Septiembre de 1730 que ahun dura este año de 1732 y se teme acabe con la Isla: escrito y dibuxado en abril de 1731. BARCIA Epitome de la Bibliotheca Oriental Tomo 3 columna 1488. \* Tengola, y es un mapa de mano.*

CASTILLO, Pedro Agustín del (1669-1741). *Descripcion Historica y Chorographica de la isla de Lanzarote...*, Manuscrito, 1732.

[57] CASTILLO DE BOBADILLA. *Trata de cosas de Canarias en su Política libro IV capitulo 4 numero 35.*

CASTILLO DE BOBADILLA, Jerónimo (1546-1605). *Política para Corregidores y señores de Vasallos en tiempos de Paz, de Guerra*, Salamanca, 1585.

[58] CASTRO (Don Alonso). *Memorial del Marques de Villanueva. Cítale Don Christoval Perez del Christo en la dedicatoria de su libro Excelencias y antigüedades de las Islas de Canaria*.

No identificado.

[59] CAYRASCO DE FIGUEROA (Don Bartholome). *Escribió un libro de la Empresa y Jornada del Draque contra las Canarias. Refiere lo Gil Gonzalez de Avila en el Theatro de la Iglesia de Zamora en la Vida del Obispo Don Fernando Suarez de Figueroa pagina ... en estos terminos: Del sucesso de este dia (quando el Draque acometió á la Isla de Canaria) escribió un libro con su ameno y deleitoso verso que yo tuve original en mi estudio el Doctor Bartholomé Cayrasco de Figueroa Prior y Canonico de la Santa Iglesia de Canaria inclito e inmortal en todas edades y tiempos. El mismo trata del Arbol de la Isla del Hierro en el Templo militante, dia 2 de febrero Octava 34. Iten en la IV parte de dicha obra, dia 6 de diciembre*.

CAYRASCO DE FIGUEROA, Bartolomé (1538-1610). *Historia de la vana empresa de la jornada del Drake contra Canaria*, Manuscrito.

CAYRASCO DE FIGUEROA, Bartolomé (1538-1610). *Templo militante, triumphos de virtudes, festividades y vidas de Santos*. Valladolid-Lisboa, 1603-15.

[60] CELLARIUS (Christophorus). *Trata de las Islas de Canaria en el Tomo I Libro IV numero 32, 33, 34, 35, 36 y 37 de su obra intitulado: Notitia Orbis Antiquis ilustrada y añadida por Juan Conrado Schwartz, é impresa en Lipsia apud Johannes Friderici Gleditschii B. Fil. MDCCXXXII en 2 Tomos en 4º*.

CELLARIUS, Cristophorus (1638-1707). *Notitia orbis antiqui sive Geographia plenior ab ortu rerum publicarum ad Constantinorum tempora orbi*, Leipzig, 1732.

[61] CLEMENTE VI PAPA. *Collatio facta per Dominum Clementem Papam quando constituit Ludovicum de Hispania Principem Insularum Fortunatarum. Extat in Biblioteca Cathedralis Metensis in Lotharingia Cod 40 ut refert Don Bernardus de Montfauçon in*

*Bibliotheca Bibliothecarum manuscritorum volumen altero pagina 1378. Littera E.*

No identificado.

[62] CORDOVA (Frai Juan de). *Religioso de la Orden de Predicadores escribió de la Imagen de Nuestra Señora de Candelaria. Cita su obra el Padre Alonso de Andrade en su libro del Patrocinio de Nuestra Señora. pagina 445. Parece que fue de la Provincia de Mexico: consultese la Historia de Santo Domingo de aquella Provincia.*

No identificado.

[63] CORNEILLE (Thomas). *Dictionaire Universel Geographique et Historique. Paris 1708. 3 Tomos en folio. Verbo Canarias y en los demas que corresponden á las otras Islas.*

CORNEILLE, Thomas (1625-1709). *Dictionaire Universel Geographique et Historique, Paris 1708.*

[64] CORTES (Don Juan Lucas). *Memorial en nombre de Don Diego de Ayala Herrera y Roxas Septimo Conde de la Gomera, Señor de la Isla del Hierro, en que representa á Su Magestad los motivos y fundamentos de que consta la possession continuada del dicho Título por siete generaciones y Condes justificada con testimonios de los Coronistas, con Cédulas, Provisiones y Cartas de los Señores Reyes predecesores de Su Magestad: y en virtud de ellos suplica a Su Magestad sea servido de declarar la casa del Conde de La Gomera por una de las Titulares de Castilla como hasta aqui han sido tenuta y reputada por los Señores Reyes sus Predecesores, sin que se le obligue á justificarlo con el Título original que no parece ó por su gran antigüedad, ó por haverse quemado con los demas papeles de su archivo quando invadieron los moros las Islas, pues se halla en posesion continuada de 180 años y siete poseedores á quien todos los antecessores de Su Magestad han hecho continuadamente tratamiento de Condes de la Gomera. Este memorial no tiene titulo, pero esta es la substancia de su contenido. Tiene adjunto un Arbol de costados en quartos Abuelos de Diego Garcia de Herrera y Ayala Rey que se llamó de las Canarias, Primer Conde de la Gomera por el año de 1487 y Señor de las Islas de Lançarote el Hierro y Fuerteventura. Este memorial no tiene Año ni lugar de Impresión y empieza así: Señor Don Diego de Ayala Herrera y Roxas septimo Conde de la Gomera & y se compone todo el de 19 folios sin el Arbol.. \* Tengole.*



CORTÉS, Juan Lucas (1624-1701). *Memorial en nombre de Don Diego de Ayala Herrera y Roxas Septimo Conde de la Gomera, señor de la Isla del Hierro, en que representa á...*, Manuscrito, ca. 1667.

[65] CROIX (Le Seigneur de la). *Relation universelle de l'Afrique ancienne et moderne*. Lyon. Thomas Amaulry. 1688. en 8º. Tomo 4º desde la pagina 663 hasta 706 inclusive.

CROIX, A. Phéroteé de (¿1640-1715?). *Relation universelle de l'Afrique ancienne et moderne*. Lyon, 1688.

[66] CUMBERLAND (Conde de, Leonidas o según la verdad Jorge) y el Dr. Layfield su capellan. *Dos Relaciones de la Expedición de los Ingleses contra la Isla de Lanzarote el año de 1596. escritas la una por Cumberland, y la otra por su capellán. Estas las trahe Purchass. Pilgrim. Tomo 4 paginas 1151 y 1155. El extracto de ambas se halla con algunas notas al pie en la tercera parte ó Libro 5 capitulo 1 SS 3 pagina 25 de l'Histoire Generale des Voyages.*

CLIFORD, George, III Conde de Cumberland (1568-1605). «The Voyages to Saint Iohn de Porto Rico by the right Honorable George, Count of Cumberland, written by himself», In *Hakluytus posthumus or Purchas his pilgrimes, contayning a history of the World in Sea Voyages and Land-Travelles by Englishmen and others*, Londres, 1625, Vol. IV, Lib. VI, Cap. II, pp. 1150-54.

LAYFIELD, John (?-1617). «A large relation of the Porto Ricco Voyage, written, as is reported, by that learned man and reuerend Divine Doctor Layfield, his Lordships Chapaline and Attendant in that expedition: very much abbreviated», In *Hakluytus posthumus or Purchas his pilgrimes...*, Vol. IV, Lib. VI, Cap. II, pp. 1155-76.

[67] DAMPIER (Guillaume). *Description des Isles de Canarie. Vide de los Viages de este Autor impressos en Rouen 1723 en 8º el Tomo 4º desde la pagina 4 hasta la 13 inclusive donde trae un mapa pequeño de la vista de las Islas de Alegranza y Lanzarote y asi mismo del Puerto de Santa Cruz de Tenerife. Trata especialmente de esta isla y en ella mas particularmente de Santa Cruz y de la ciudad de la Laguna. Este autor es inglés.*

DAMPIER, William (1652-1715). *Nouveau voyage autour du Monde*, Rouen, 1723<sup>51</sup>.

<sup>51</sup> Es la edición francesa de la obra de William Dampier, *A New Voyage round The World*, Londres, 1697.

[68] DAPPER (d'O). *Description de l'Afrique &c traduite du Flamand; 1 volumen folio. Amsterdam chez Wolfgang Waesberge Boom & van Someren 1680. En esta obra desde la pagina 503 a la pagina 511 inclusive, trata de las Canarias: y en la pagina 505 empieza una relacion del Pico de Tenerife que se contiene en la historia de la Real Sociedad de Londres publicada en Ingles por Thomas Sprat y una descripcion de las cosas de dicha Isla por un médico que residió en ella mas de 20 años.*

DAPPER, Olfert (1635-1689). *Description de l'Afrique &c traduite du Flamand*, Ámsterdam, 1680.

[69] DAVILA Y LUGO (Don Francisco). *En la obra que escribió de la casa de Lugo que está inedita, puso un discurso, ó Tratado bastantemente largo de la familia y descendencia del primer Adelantado de Canaria Alonso Fernandez de Lugo con el título siguiente: Descendencias de las Casas de los Adelantados de Canaria desde el Alcayde de Lugo Rodrigo Lopez de Lugo, y Faxardo, y Leonor Lopez de Ocampo su muger por el ramo y sucession que toca á esta Casa. Tengole trasladado de un manuscrito de la Libreria de don Luis de Salazar. Y vease lo que se dice del citado Autor Don Francisco Davila y Lugo en la Bibliotheca Hispanica Heraldica de Franckenau pagina 124 y 125.*

DÁVILA Y LUGO, Francisco (siglo XVII). *Descendencias de las Casas de los Adelantados de Canaria desde el Alcayde de Lugo Rodrigo Lopez de Lugo, y Faxardo, y Leonor Lopez de Ocampo su muger por el ramo y sucession que toca á esta Casa*. Manuscrito.

[70] DAVILA Y CARDENAS (Don Pedro Manuel). *Constituciones y nuevas adiciones synodales del Obispado de Canarias 1 volumen 4º En Madrid en la oficina de Diego Miguel de Peralta año 1737. \* Tengole*

DÁVILA Y CÁRDENAS, Pedro Manuel (1678-1742). *Constituciones y nuevas adiciones synodales del Obispado de Canarias*, Madrid, 1737.

[71] DÍAZ DE FREXENAL (Vasco). *Triumpho canario en el qual se notan las admirables cosas que en las Islas de Canaria hai é ha avido &. Al folio 86 de su obra intitulada: Los veinte Triumphos impressa en 4º. Triumpho gomero diverso sobre las calidades de la Isla de la Gomera y de la gente della. Ibid. folio 97. Tengolo copiado.*

DÍAZ TANCO DE FREXENAL, Vasco (siglo XVI). «Triumpho canario isleño, en el qual se notan las admirables cosas que en las islas de Canaria hay y ha habido» y «Triumpho gomero divuerso, hecho por Vasco Díaz de Frexenal, dirigido al illustrissimo y ornatissimo Señor Don Francisco Pacheco, duque de Escalona, Marqués de Villena, Marqués de Moya y Conde de San Esteban», In *Los veinte Triumphos*, Valencia (?), ca.1530.

[72] DÍAZ QUIXANO (El Licenciado Don Juan). *Memorial ajustado. Por Don Juan Baptista de Herrera, Ayala y Roxas Suarez de Castilla, cavallero del Orden de Alcantara, Conde de la Gomera, Marques de Adeje, Señor de la Isla del Hierro, y Capitan á Guerra de ambas Islas, Litera E del Arbol Con los Duques del Infantado y Pastrana, Litera A y de Alcalá y Medina-Celi numero 71. y los Condes de Monterey, de Fuentes y Ayala, Litera I. y con Don Juan Don Joseph y Doña Francisca Sandoval, hijos de Don Alonso Sandoval, y Doña Ana Laurencia su madre, y Tutora. Litera. V. sobre la Tenuta y posesion de los mayorazgos de Cea y Ampudia y Villacidariel, sus tierras, Titulos, Jurisdicciones, y demas derechos á ellos pertenecientes, y lo en qualquier forma agregado, subrogado, ó acrecentado, ó se aya debido agregar en qualquier manera, que vacaron entre otros por fin y muerte de Diego Gomez de Sandoval, Duque de Lerma su ultimo poseedor, Arbol, numero 54. En folio con 63 folios. Comprele en la almoneda de la Librería de Don Bartholomé Ferraz en 2 Reales de Vellon. El Lunes 18 de Enero de 1740 en Madrid en la Calle del Duque de Alva se vendió.*

DÍAZ QUIXANO, Juan (siglo XVII). *Memorial ajustado. Por Don Juan Baptista de Herrera, Ayala y Roxas Suarez de Castilla, cavallero del Orden de Alcantara, Conde de la Gomera, Marques de Adeje, Señor de la Isla del Hierro, y Capitan á Guerra de ambas Islas...*, Manuscrito.

[73] DRALSÉ DE GRAND-PIERRE. *Describe brevemente la Isla de la Palma en su libro intitulado: Relation de divers voyages faits dans l'afrique dans l'amerique et aux Indes Occidentales &c á Paris chez Claude Jombert rue St Jaques 1718 en 8º.*

DRALSÉ DE GRAND-PIERRE (siglo XVIII). *Relation de divers voyages faits dans l'Afrique dans l'Amerique et aux Indes Occidentales &c*, París, 1718.

[74] DURRET. *Trata de las Isla de Canaria por todos los capitulos 13 y 14 desde el folio 68 hasta el 81 en su obra intitulado: Voyage de*

*Marseille á Lima et dans les autres lieux des Indes Occidentales &c a Paris chez Jean Baptiste Coignard 1720 en 12°. Este autor en su Prefacio confiesa que el fondo de estas Relaciones es del Señor Bachelier Cirujano de la Ciudad de Bourg en Bressa.*

DURRET, Pierre-Claude (siglo XVIII). *Voyage de Marseille à Lima et dans les autres lieux des Indes Occidentales avec une exacte Description de ce qu'il y a de plus remarquable tant pour la Géographie, que pour les Mœurs, les Coutûmes, le Commerce, le Gouvernement et la Religion des Peuples ; avec des notes et des figures en taille-douce.* Paris, 1720.

[75] EDENS (Juan). *A Journey to the Top of Pike of Tenerife &c. By Mister. John Edens. Id. est. Viage hasta la Punta del Pico de Tenerife & por el Señor Juan Edens. Cuya Relacion tiene por fecha el dia 15 de Agosto de 1715. Esta se halla en el capitulo 3 pagina 147 de la parte 2ª del tomo V del compendio de Transacciones Philosophicas de Londres intitulado: The Philosophical transactions From the year 1700 to the year 1720 Abridg'd and dispos'd under General Heads by Henry Jones vol 5 & London 1721. Contienese esta Relacion poco mas de 5 paginas de a 4º de letra bastantemente pequeña. Vila y regístrela y la tengo traducida en castellano por el Señor Abate Don Bernardo Ward en Septiembre de 1739. \* Falta que copiar el texto ingles.*

EDENS, John (siglo XVIII). «A Journey to the Top of Pike of Tenerife &c..», In *The Philosophical Transactions From the year 1700 to the year 1720*, Londres, 1721, Vol. 5.

[76] ESPINOSA (Fray Alonso de). *Orden Predicadores. Del origen y milagros de Nuestra Señora de Candelaria que aparecio en la Isla de Thenerife con la descripcion de esta Isla. Compuesta por el Padre Frai Alonso de Espinosa de la orden de predicadores y predicador de ella. Impresso en Sevilla en Casa de Juan de Juan (sic) de Leon Año de 1594 á costa de Fernando de Mexia mercader de libros. En 8º folios 183 sin los principios y fines. \* Tengole y esta tambien en la Libreria del colegio Imperial de esta Corte.*

ESPINOSA, Fray Alonso de (1543-?). *Del Origen y Milagros de Nuestra Señora de Candelaria que aparecio en la Isla de Thenerife con la descripcion de esta Isla...*, Sevilla, 1594.

[77] EUSEBIO CESARIENSE. *Habla de Insulis Beatis en el Libro XII capitulo 2 y en el libro XIII capitulo 10 de su obra De Preparatione Evangelica.*

EUSEBIO CESARIENSE (ca.260-ca.340). *De Evangélica Preparatione*. 1ª edición, Treviso, 1480 y ediciones posteriores.

[78] EUSTATHIUS. *In Commentario ad Homeri Odyseea Libro 4 versiculo 563 trata de las Islas Fortunadas*.

EUSTAQUIO DE TESALÓNICA (?-1198). *Commentario ad Homeri Odyseea*. 1ª edición, Roma, 1542-1550 y ediciones posteriores.

[79] FABER (Ulricus). *Straubingensi. Trata de cosas de Canarias en la pagina 4 de la Parte VII America sive Novi Orbis Historia que estampa Juan Teodoro Bry en Francfort año 1634 y siguientes en folio*.

BRY, Theodore de (1528-1598). *Americae Pars VII. VERA ET IVCVNDIA DESCRIPTIO PRAECIPVARVM QVARVNDAM INDIAE OCCIDENTALIS regionum Insularum, quae quidem nullis ante haec tempora visae cognitaeque, iamprimum ab VLRICO FABRO Straubingensi, multo cum periculo perlustratae ab eodem summa diligentia consignatae fuerunt...*, Francfurt, 1634.

[80] FABRICIO (Juan Alberto). *Theologie de l'eau, ou Essai sur la bonté la sagesse et la puissance de dieu manifestees dans la creation de l'eau traduit de l'Alleman avec de nouvelles remarques communiquees au Traducteur. Trata del arbol del Hierro Libro 2 capitulo 10 pagina 274-279 y en las notas correspondientes a dichas paginas. Concordancia Plinio Libro 13 capitulo 12 Nam faluea (?) qumisque fragilie sunt*.

FABRICIUS, Johann Albert (1668-1736). *Theologie de l'eau, ou Essai sur la bonté la sagesse et la puissance de dieu manifestees dans la creation de l'eau...*, Paris, 1743.

[81] FACINELI (Juan Jacome). *Procurador de las Misiones de Roma, Relacion del viage de Don Carlos Tomás Maillard de Tournon Patriarca de Antiochia, i Visitador Apostolico, con facultad de Legado á latere en la China é India Oriental por Clemente XI desde la Isla de Tenerife, hasta Pondicherry en la costa de Choromandel; el qual dize el escritor dicto el mismo Don Carlos impreso 1724. 4º en Italiano. Barcia Bibliotheca Oriental, Tomo 1 titulo 2 columna 40*.

MAILLARD DE TOURNON, Charles Thomas [and] BORGHESI, Giovanni: *Relazione del viaggio dall'isola di Tenariff nelle Canarie fino a Pondisceri nella costa di Coromandel [with] Lettera scritta da Pondisceri a' 10 di Febbraio... dalla Santita di Nostri Sancti Papa Clemente XI Gaetano degli Zenobi*, Roma, 1704.

[82] FARÍA (Manuel de). *En su comentario á las Luisiadas de Camoes, Canto V. Octava. 8. pretende probar que las Canarias no fueron las Islas Fortunadas de los Antiguos.*

FARÍA E SOUSA, Manuel de (1590-1649). *Lusiadas / de Luis de Camoens ... ; comentadas por Manuel de Faria i Sousa*, Madrid, 1639.

[83] FIESCO (El Doctor) *En Canaria, escribió una larga y curiosa historia de las Islas de Canaria. Haze mencion de este Autor el Padre Frai Alonso de Espinosa a la vuelta del folio 64 del libro 3º de su obra intitulada: Del Origen y Milagros de la Santa Imagen de Nuestra Señora de la Candelaria que aparecio en la Isla de Tenerife &c.*

FIESCO, Alonso (1532-1600). Posible historia de Canarias, en paradero desconocido.

[84] FLORIO (Padre Luis). *Traduxo en latín del español de Estevan Paternina La Vida del Padre Joseph de Anchieta, año 1639, en 8º. Biblioteca Oriental y Occidental, tomo 2 columna 832.*

FIORI, Luigi (siglo XVII). *Vita del Padre Giuseppe Anchieta...*, Mesina, 1639.

[85] FOURNIER (Jorge). *De la compañía de Jesus, en su Hydrographia Libro XIX capitulo 31 pagina 813 trata de las singularidades mas notables de las Islas de Tenerife, y del Hierro; y especialmente de la Isla de San Borondon El mismo en el Libro XII capitulo 2 pagina 559 discurriendo sobre el primer meridiano, habla de la situacion de las Islas de Canaria segun Ptolomeo, y los modernos, y en la pagina 569 del primer meridiano mandado poner por el Rey Christianissimo en la Isla del Hierro. El mismo en el Libro VI capitulo II pagina 314 trata del viage y conquista de las Canarias por Juan de Betancourt. La obra del citado Autor se intitula: Hydrographie contenant la Theorie et la Practique de toutes les parties de la Navigation. Composé par le Pere Georges Fournier de la compagnie de Jesus. A Paris, chez Michel Soly, rue saint Jacques au Phoenix MDCXLIII 1 vol. En fol. pag. 922.*

FOURNIER, George (1595-1652). *Hydrographie contenant la Theorie et la Practique de toutes les parties de la Navigation. Composé par le Pere Georges Fournier de la compagnie de Jesus*, París, 1643.

[86] GARCIA (Alphonsi) *Societatis Jesus. Moralis et naturalis Insularum Canariensium Historia. Inedita. Alegambe Bibliotheca Scriptorum Societatis Jesus.*

GARCÍA, Alfonso (1570-1618). *Moralis et naturalis Insularum Canariensium Historia*. Manuscrito<sup>52</sup>.

[87] GARCÍA DEL CASTILLO (Bartholomé). *Compendio de las Antigüedades de la Isla del Hierro, una de las Islas de la Gran Canaria suscitadas á nueva noticia &c Manuscrito en 4º. \* Tengo el original.*

GARCÍA DEL CASTILLO, Bartolomé (1674-1743). *Compendio de las Antigüedades de la Isla del Hierro, una de las Islas de la Gran Canaria suscitadas á nueva noticia por Bartholome Garcia del Castillo, profesor de Metafísica y escribano publico de la misma Ysla*. Manuscrito, 1705.

[88] GARCÍA CÉSPEDES (Andrés). *Islario General de todas las Islas del mundo dirigido á la Sacra.Cesarea Regia Magestad del Rey Don Phellipe Nuestro Señor por Andres Garcia Céspedes su Cosmographo mayor en folio. Con folios 351. Manuscrito con mapas de mano iluminados en el original sacado en limpio i de buena letra aunque con algunas enmiendas al principio de mano de su autor. Poseele este año de 1739 Don Juan Alphonso Guerra y Sandoval Rey de Armas que posee una buena porción de Manuscritos Historicos y Genealógicos. En esta obra trata su Autor al folio 237 y siguientes de las Islas de Canaria en 5 ó seis folios.*

SANTA CRUZ, Alonso de (1505-1567)<sup>53</sup>. *Islario General de todas las Islas del mundo dirigido á la Sacra.Cesarea Regia Magestad del Rey Don Phellipe Nuestro...* Manuscrito, 1560.

[89] GARCIA DE LA CONCEPCION (Joseph). *Ordinus Minorus Discalculus. Historia Bethlemitica vida exemplar y admirable del Venerable siervo de Dios y Padre Pedro de Sant Joseph. Betancur, Funda-*

<sup>52</sup> Según Escribano Garrido, del Padre Alonso García se conserva en la Real Academia de la Historia, sección Jesuitas, la siguiente obra: «*Relacion sumaria de la misión de los Padres de esta Provincia que pasaron a las Canarias, han hecho en aquellas islas y de lo mucho que en ellas an trabajado y del fruto que Nuestro Señor a cogido de sus buenos trabajos*, Manuscrito». ESCRIBANO GARRIDO, Julián, *Los Jesuitas y Canarias*, Granada, 1987.

<sup>53</sup> Esta obra es de Alonso de Santa Cruz. García Céspedes borró el nombre del verdadero autor y cambió al monarca a quien iba dirigido el manuscrito, poniendo Felipe III donde decía Felipe II.

*dor del Regular Instituto de Bethlehen en las Indias Occidentales. 1 volumen Folio. En Sevilla por Juan de la Puerta Año 1723.*

GARCÍA DE LA CONCEPCIÓN, José (siglo XVIII). *Historia Bethlemitica vida exemplar y admirable del Venerable siervo de Dios y Padre Pedro de Sant Joseph. Betancur, Fundador del Regular Instituto de Bethlehen en las Indias Occidentales.* Sevilla, 1723.

[90] GARIBAY Y ZAMALLOA (Estevan de). *Trata de la conquista y otras particularidades de las Islas de Canaria en su compendio historial de las Crónicas y Universal Historia de los Reynos de España, Libro XIV capitulo 21 pagina 903. Libro XV capitulo 40 pagina 121. Libro XVI capitulo 9 pagina 1085. Libro XVIII. capitulo 12 pagina 1290 y capitulo 24 pagina 1322, de la impresión de Amberes, año 1571.*

GARIBAY Y ZAMALLÓA, Esteban de (1533-1599). *Los quarenta libros del compendio historial de las chronicas y universal historia de todo reynos de España.,* Amberes, 1571.

[91] GERALDINUS (Alexander). *Episcopus civitatis Santi Dominici apud Indos Occidentales in Itinerario ad Regiones sub Aequinoctiali plaga constitutas. In 8º. Roma Typographia Giulio Taccioti 1631. á pag 35 ad 37 inclusivé.*

GERALDINI, Alexander (1455-1525). *Itinerarum ad Regiones sub Aequinoctiali plaga constitutas,* Manuscrito, 1524; 1ª edición, Roma, 1631.

[92] GERMANUS (Donnus Nicolaus). *En la Geographia de Ptolomeo, impressum ulma opera et expensis justi de albano de Venetius per provisorem suum Iohannem Reger anno Dimeni MCCCCLXXXVI. XII Kalendas Augusti Iterum de codem (de insulis oceani quo cingitur orbis) Cap. XVII. Fortunatae insule: hoc suo vocabulo significant feme (?) bona: quasi felices er beate fructuum ubertate Sua enim apte natura preciosarum poma (?) silvarum parturiens frututis(?) vitibusvega collium vertiuntus ad herbarum vicem: menis & olus vulgo est unde gentilium error & secularium carmina poctarum (?): proptes soli fecunditatem easdem esse paradisum putaverunt harum prima aprositusdicibur secunda uinonia tertia pluitivia quarta ...Alia venena (?) q aere nebuloso & concreto est.Mox (?) canaria: canibus immense magnitudis plena: omnes auibus (?) plene: nemorose palmiben: nucce: pince: melles*



(?) copia (?): *animalibusque silvestribus: & piscibus abundantes. Site sunt autem in océano contra levam ... Mauritame: inter mendiam (?): occamque deciduo (?) proxima.*

GERMANUS, Donnus Nicolaus (ca.1420-ca.1489). *La Geographia de Ptolomeo*. 1ª edición, Bolonia, 1477 y varias ediciones posteriores.

[93] GLASS (George). *L'Histoire de la decouverte et de la Conquête des Isles Canaries, par Mister George Glass. A Londres chez Durham in 4º*. \* Tengo encargado que me enbien de Londres esta Historia.

GLASS, George (1725-1765). *The History of the discovery and conquest of the Canary Islands, translated from a spanish manuscript*, Londres, 1764.

[94] GONZALEZ DAVILA (Gil). *Trata de las Islas de Canaria en los capítulos 39 y 79 de su Historia de la vida y hechos del Rey don Enrique III de Castilla, en folio*. \* Copiada.

GONZÁLEZ DÁVILA, Gil (1570-1658). *Historia de la vida y hechos del Rey don Enrique III de Castilla*, Madrid, 1638.

[95] GONZALEZ DE MEDINA (Don Juan). *Descripcion festiva y aclamacion solemne de las fiestas de el Corpus, que la Muy Ilustre, y Muy Leal ciudad de la Laguna de la Isla de Tenerife, hizo en holocausto de tan Augusto Sacramento. Siendo diputados electos el Licenciado Don Joseph Tabares de Cala, Abogado de los Reales Consejos, y oy Teniente General de esta Isla y Don Luis de Alarcon, Regidores en ella. Dedicada al Señor Don Fernando Matias Arias y Saavedra, Señor de Fuerteventura &c. Por Don Juan Gonzalez de Medina, Beneficiado de los Remedios en dicha ciudad. Con Privilegio en Madrid. En la imprenta de Bernardo de Villadiego Impresor de Su Majestad año de 1685. En 4º pag. 77*. \* La tengo.

GONZÁLEZ DE MEDINA, Juan (siglo XVII). *Descripcion festiva y aclamacion solemne de las fiestas de el Corpus, que la Muy Ilustre, y Muy Leal ciudad de la Laguna...*, Madrid, 1685.

[96] GOTOFREDO (Juan Luis). *En la pagina 272 del Libro I. de su obra intituladas Archontologia cósmica &c opera et studio Joannis Ludovici Gotofredi. Francofurti ad manum, sumptibus Luca Jannesi. Anno 1628 en folio Tiene un articulo entero acerca de las Islas de Canaria con el titulo siguiente: De Insulis Littoris Africani qua parte*

id spectat oceanum Atlanticum, qua nostra tempestate agnoscunt  
Dominium Hispanorum et primo quidem De Insulis Canariis.

GOTTFRIED, Johan Ludwigg (1584-1633). *Archontologia cósmica  
&c opera et studio Joannis Ludovici Gotofredi*, Francfurt, 1628.

[97] GROOT. *Nuevo viage a Libia, Canaria y Goa. Impreso 1718 8º  
en Flamenco. El Señor Barcia Biblioteca Oriental Tomo 1 Titulo 2  
columna 35.*

No identificado.

[98] GUANCHES. *Cave Sepulcrale des Guanches. Esta estampa estam-  
pada en quartilla de papel de Marquilla, dibuxada por Gochin el hijo,  
y abierta por J. Vander Schley discipulo del famoso Picart el romano  
se halla entre las paginas 40 y 41 de la tercer Tomo ó Tercera Parte ó  
Libro 5 Capitulo 1 SS 4 de la obra intitulada: Historie Generale des  
Voyages impressa en La Haya en casa de Pierre Hondt. 1747.*

Véase 27.

[99] HEBERDEN (Thomas). *Observations faites en montant au  
sommets du Pic de Tenerife, par le Docteur Thomas Heberden, qui á  
reside plusieurs annés au bourg d'Orotava, situé au pied de cette  
montagne. Estas observaciones se hallan impresas en el Diario  
frances intitulado Journal etranger: Ouvrage Periodique, obra que  
se empezó a emprimir en Paris año de 1754 en 12º y se contienen  
en el Tomo del mes de Noviembre de dicho año desde la pagina 136  
hasta la pagina 143 inclusive. El Autor no señala el mes, ni el año  
en que hizo estas Observaciones solo se ven citados los años de  
1743 y 44 en que hizo algunas y entre otras refiere que haviendo  
medido trigonometricamente y con la mayor exactitud tres veces la  
altura del Pico, halló que esta era de 2566 tuesas. Refiere asimismo  
que vivió seis ó siete años dans le Bourg d'Orotava, expresión du-  
dosa, porque hai villa de la Orotava, y puerto de la Orotava; pero  
parece que se debe entender el Puerto, porque alli es donde habitan  
y residen los Ingleses, y no en la Villa.*

HEBERDEN, Thomas (1703-1769). «Observations faites en mon-  
tant au sommets du Pic de Tenerife, par le Docteur Thomas  
Heberden», In *Journal etranger: Ouvrage Periodique*, Paris, no-  
viembre 1754, pp. 136-143<sup>54</sup>.

<sup>54</sup> Originalmente, fue publicado en la *Philosophical Transactions*, Londres,  
año 1752 y 1765, vols. 47 y 55.

[100] HEDELIN D'AUBIGNAC (Françoise). *Macarise óu la Reyne des Iles fortunées par ( ) Paris 1570 avec des figures 2 volumen en 8º. Otra edición de 1664 en 2 tomos. Cita el Señor Barcia en el Epitome de la Bibliotheca Oriental. Tomo 2 columna 587. Segun el dicho, es una historia alegorica de la Philosophia Estoica en forma de Novela.*

HEDELIN D'AUBIGNAC, Françoise (siglo XVI). *Macarise óu la Reyne des Iles fortunées*. París, 1570.

[101] HENRRIQUEZ (Frai Francisco). *De las Imagenes que se aparecieron en Canarias. Manuscrito segun Frai Juan de San Antonio. Tomo I folio. 392 de su Bibliotheca. Barcia Epitome de la Biblioteca Oriental y Occidental Tomo 2 folio 922 columna 1.*

HENRRIQUEZ, Fray Francisco (1643- ?). *De las Imagenes que se aparecieron en Canarias, Manuscrito*<sup>55</sup>.

[102] HERNANDEZ (Francisco). *Medico del Rey Don Phelipe II. Anotaciones al capitulo 32 De Fortunatis Insulis del Libro 6 de la Historia Natural de Plinio, traducida en Castellano, y anotada por el mismo Hernandez de la qual se conservan en la Real Bibliotheca de Madrid dos tomos en folio originales, escritos de su propia mano: y de uno de estos estan copiadas las referidas anotaciones, como tambien la traduccion del mismo capitulo hecha por el mismo Autor. \* Tengo la copia cotejada puntualmente con su original.*

HERNÁNDEZ, Francisco (1517-1587). *Historia Natural de Cayo Plinio Segundo trasladada y anotada por el Doctor Francisco Hernández (libros primero a vigésimo quinto) y por Jerónimo de Huerta (Libro vigésimosexto a trigésimoséptimo) y Apéndice (Libro Séptimo Capítulo LV), Manuscrito.*

[103] HERRERA (Antonio de)<sup>56</sup>. *Discurso y Tratado del Descubrimiento de las Islas Canarias, y de las diferencias que sobre ellas*

<sup>55</sup> Según Millares Torres (tomo III, p. 230), podría tratarse de «*Verdadera fortuna de las Canarias. Y breve noticia de la Milagrosa Imagen de Nuestra Señora del Pino de Gran Canaria. Dédicalo a la misma Reina de los cielos, y tierra, en todos instantes de su concepción purísima, y siempre inmaculada, el r. P. Fray Diego Hernández, Minorita, hijo de la Provincia de Sant Diego de Canaria, lector jubilado, ExDifinidor, y Calificador del Santo Oficio de la Inquisición de estas islas. Y Examinador Synodial deste Obispado*».

<sup>56</sup> Este asiento y el siguiente estan insertos en las *Epístolas políticas y militares, por Antonio de Herrera*.

*huvo entre Castellanos y Portugueses por Antonio de Herrera. Manuscrito. Dirigido al Principe Philiberto de Saboya. \* Tengo una copia.*

HERRERA, Antonio de (1549-1625). *Epístolas políticas y militares, por Antonio de Herrera*, Manuscrito.

[104] HERRERA (Antonio de). *Discurso y Tratado de la descripcion mui particular de las Islas de Canaria con las costumbres y religion que tuvieron los antiguos dellas por el mismo Herrera. Manuscrito. Dirigido al Duque del Infantazgo. \* Tengole.*

HERRERA, Antonio de (1549-1625). *Epístolas políticas y militares, por Antonio de Herrera*, Manuscrito.

[105] HERRERA (Antonio de). *En la Tercera parte ó tomo 3º de su Historia general del mundo del tiempo de Phelipe 2º Libro 11 capitulo 29 pagina 587 trata por extenso del suceso que tuvo la Armada Inglesa en la isla de la Gran Canaria.. Idem. Ibid. Libro 1 pagina 12.*

HERRERA, Antonio de (1549-1625). *Historia general del mundo del tiempo de Phelipe 2º*. Valladolid y Madrid, 1606-1612.

[106] HERVIEUX. *Nouveau Traité des Sereins de Canarie. 1 volumen en 12º. París 1719, en otra parte dice 1709.*

HERVIEUX DECHANTELOUP, J. (1683-1747). *Nouveau traite des serins de canarie, contenant la maniere de les elever...*, París, 1709.

[107] HOFMANNUS (Jacobus). *In Lexico universali et in ejusd (?) Supplemento trata de las Islas de Canaria. Vease Canaria et Fortunata.*

HOFMANN, Johann Jacob (1635-1706). *Lexicon Universale*, Leyden, 1698.

[108] JACSONS (Luis). *Ingles, que estuvo el año de 1618 en la Isla del Hierro, escribió una relacion mui circunstanciada del Arbol de aquella Isla.*

No identificado.

[109] *Información original de haverse visto la Isla de San Borondon: que parava en poder del capitan Bartolomé Roman de la*

Peña, vecino de Garachico, que siendo Gobernador de la Isla del Hierro la halló entre unos papeles antiguos. Nuñez Conquista de las islas de Canaria Libro I. Capitulo 1. pagina 9. Vease en el lugar donde se cita.

No identificado.

[110] *Informacion de cuyo era el derecho de la Isla de Lanzarote, y conquista de Canarias hecha por comission de los Reyes Catholicos. Manuscrito. Esta en la Biblioteca del Escorial. Vide meum hujus Biblioteca Indicem. Tengole manuscrito.*

PÉREZ DE CÁBITOS, Esteban (siglo XV). *Informacion de cuyo era el derecho de la Isla de Lanzarote, y conquista de Canarias hecha por comission de los Reyes Católicos*, Manuscrito, 1477.

[111] JONSTON (Juan). *Hace una descripcion muy individual del Arbol de la Isla del Hierro en el capitulo IV De Arburibus admirandis SS VI pagina 469 del Libro X de su obra intitulado: Dendrographias, sive historiae naturalis de Arboribus et fructicibus tam nostri quam peregrini orbis, libri decem, figuris aeneis adornati, Johannes Jonstonus Med. D. Concinnavit, & ex veterum ac Nesticorum comentariis propriaque observatione summâ fide recensuit... Francofurti ad Moenum. Typis Hieronymi Polichii sumptibus Haredum Mathias Meriam Anno MDCLXII. En folio a 77 folios sin indices ni laminas. Y al fin en la lamina CXXXIII trahe dibujada la figura del referido arbol. La que sera menester copiar. \* Tengo copiada la descripcion.*

JONSTON, John (1603-1675). *Dendrographias, sive historiae naturalis de Arboribus et fructicibus tam nostri quam peregrini orbis, libri decem, figuris aeneis...*, Francfurt, 1662.

[112] JUAN II DE CASTILLA (el Rey Don). *Dos cartas que escribió al Rey de Portugal Don Alonso V de este nombre sobre las fuerzas y violencias que el Infante Don Enrique hazia para usurpar el señorío de las dichas Islas. Estan ambas insertas en el discurso y Tratado del Descubrimiento de las Islas de Canaria & por Antonio de Herrera á quien nos remitimos.*

Véase 103.

[113] *Juez Conservador de la Nacion Inglesa en las Islas de Canaria. En el Tratado de Navegacion y comercio ajustado entre el Rey*

de España Phelipe V y la Reyna Ana de Inglaterra en Utrech á 8 de Noviembre de 1713 se halla un Artículo separado, firmado en el mismo lugar, día y año y ratificado por la misma Reyna en Windsor a 7 de febrero de 1713 por el cual Su Magestad Catholica consiente que los vasallos de la corona de Gran Bretaña que con motivo del comercio viven en las Islas de Canaria, puedan libremente en adelante en todo tiempo nombrar alguno de los Vasallos de España, para que en ellas exerza el empleo de Juez Conservador, y conozca en primera instancia de todas las causas concernientes al comercio de los Vasallos de la Gran Bretaña: prometiendole Su Majestad conceder al dicho Juez Conservador así nombrado, las comisiones con la misma autoridad y todos los Privilegios de que gozan en Andaluzia los Jueces Conservadores, y concediendo tambien a los mismos vasallos de la Gran Bretaña la facultad, de tener en dichas Islas muchos Jueces de la misma calidad y mudarlos cada tres años si quisieren. Y asimismo conviene el Rey Catholico que de las sentencias de dicho Juez Conservador, se apele al Consejo de Guerra de Madrid, y no a otro Tribunal. Este Tratado y en Artículo separado se hallan impresso en latin en el tomo V. pagina 259 de las Actas y Memoria de Paz de Utrecht escritos en frances.

FRESCHOT, Casimire (ca.1640-1720). *Actes, memoires et autres piéces autentiques concernant la paix d'Utrecht*, Tomo V, pag. 259, Utrecht, 1714-15.

[114] LAET (Joannes de). *De Insulis Canariis quas Rex possidet Castella nomine in Oceano Atlántico in opere, Hispania sive de regis Hispaniae Regnis et opibus commentarius Lugd. Batav. ex Officina Elviriana Anno 1629 16º capitulo VII pagina 176.*

LAET, Joannes de (1581-1649). *Hispania sive de regis Hispaniae Regnis et opibus commentarius*. Leiden, 1629.

[115] LOBO (Padre Manuel). *Mexicano: Relacion de la Vida y muerte de Frai Pedro de San Joseph Betancur de la Tercera orden de San Francisco, impresso en Guatemala 1667 i despues en Sevilla 1672 12º castellano. El Señor Barcia biblioteca Oriental Tomo 2 apendice 2 titulo 23 columna 854. \* Tengo el exemplar impresso en Guatemala.*

LOBO, Manuel (siglo XVII). *Relación de la vida y virtudes del venerable hermano Pedro de San Joseph Betancur de la tercera orden de penitencia de Nuestro Seráfico Padre San Francisco*, Guatemala, 1667.

[116] LOPEZ (Frai Juan). *Obispo de Monopoli. En la Vª Parte de su Historia de la Orden de Santo Domingo ó de Predicadores, Libro 2 capitulo 46 trata de las fundaciones de los Conventos de dicha Orden en las Canarias y asimismo de la imagen de la Virgen de la Candelaria., a quien llama Nuestra Señora de las Luces.*

LÓPEZ, Fray Joan (siglo XVII). *Vª Parte de la Historia de Santo Domingo y su Orden de Predicadores*, Valladolid, 1621.

[117] LOPEZ DE ULLOA (Francisco). *Historia de la Conquista de las siete Islas de Canaria compuesta por el Licenciado Francisco Lopez de Ulloa natural de ellas en 4º Manuscrito. Bibliotheca Selecta del Marques de Montealegre parte 3ª á la buelta del folio 113. \* Tengo una copia.*

LÓPEZ DE ULLOA, Francisco (?-1668). *Historia de la Conquista de las siete Islas de Canaria compuesta por el Licenciado Francisco Lopez de Ulloa natural de una dellas*. Manuscrito, 1646.

[118] LUDOVICI. *Principis Fortunae Hispaniae de Canaria et quibusdam aliis Insulis extra fretrum Hispaniarum spectantium ad Ecclesian Romanan et de ipsarum feudo et censu, cum sigillo aureo. Extat in Sacca fulvo obscuro, Aragonia, Hispania, Corsica, Sardinia, Canaria, et Hesperidum, In Castro Santi Angeli in Camera Thesaurarii ut refert Bernardus de Montfauçon in indice scripturarum in eodem Santi Angeli Castro existentium quem accepit á Donno Josepho Avril Corbeia Priore, in sua Bibliotheca Bibliothecarum Manuscritorum. Volumen I pagina 211. Littera D.*

No identificado.

[119] MAINOLDO GALERATO (Jacobo). *Este Autor trahe un Capítulo De Regno INSULARUM CANARIAE al folio 24 de su obra intitulada: Iacobi Mainoldi Galerati Cremonensis De Titulis Philippi Austrii Regis Catholici Liber. Atque in ipsas Titulorum Successionis Tabulae. Index Capitum, Bononia, Apud Peregrinum Bonardum. Vania a Superioribus Concessa. M. D. LXXIII. En 4º. Tengo este libro, pero falta que copiar el referido capitulo.*

MAINOLDI GALERATI, Iacobi (?-1612). *Iacobi Mainoldi Galerati Cremonensis De Titulis Philippi Austrii Regis Catholici Liber. Atque in ipsas...*, Bolonia, 1573.

[120] MAIRE (Le Sieur le). *Voyages del Sieur le Maire aux Isles Canaries, Cap-verb, Senegal et Gambie sous Monsieur Dancourt*

*Directeur General de la Compagnie Royale D'Afrique suivant la copie á Paris chez Jaques Collombat, rue Saint Jaques au Pelican 1695.1 volumen en 12º En esta obra toca de Canarias desde la pagina 28 hasta la pagina 45.*

LE MAIRE, Jacques-Joseph (siglo XVII). *Voyages del Sieur le Maire aux Isles Canaries, Cap-verb, Senegal et Gambie sous Monsieur Dancourt Directeur General de la...*, París, 1695.

[121] MAIOLUS (Simon). *En su obra Dies Caniculares, colloquio XXI trata del Arbol de la Isla del Hierro.*

MAIOLUS, Simón (ca.1520-1597). *Dies caniculares seu Colloquia tria, & viginti. Quibus pleraque naturæ admiranda, quæ aut in æthere fiunt, aut in Europa, Asia, atque Africa, quin etiam in ipso orbe nouo, & apud omnes antipodas sunt, recensentur ...*, Roma, 1597.

[122] MANDELSLO (Jean Albert). *Voyages celebres et remarquables faits de Perse aux IndesOrientales, traduit des l'Original par el Señor A. De Wicquefort á Ámsterdam chez Michel Charles le Céne 1727. Tomos 2 folio Libro 3º columna 711, 712, 13, 14, 15, 16, 17. El autor y Original de esta obra es aleman.*

MANDELSLO, Johann Albrecht Von (1616-1644). *Voyages celebres et remarquables faits de Perse aux IndesOrientales...*, Ámsterdam, 1727.

[123] MANESSON MALLET (Allain). *Description de l'Universe imprime á Paris chez Denys Thierry 1683 en 4º 5 volumen es paginas 205-215 inclusive. En el Tercer volumen capitulo 15 trata de las Canarias. Chapitol XV. Des Isles Canaries. De la Ville de canarie. Du Pic de Tenerife. De l'Arbre de l'Isle de Fer. Du premier Meridien. Mapas de todas las Islas de Canaria. Ibid. pagina 207 figure 80. Mapas de la ciudad de Canaria. Ibid. pagina 209.*

MANESSON MALLET, Allain (1630-1706). *Description de l'Universe*, París, 1683.

[124] *Mapas y cartas Nauticas de las Canarias en un manuscrito en folio de diferentes mapas y cartas nauticas con algunas notas en Portugues que cita el Señor Barcia en el Epitome de la Bibliotheca Oriental y Occidental Tomo 2 folio 1227 buelta.*

No identificado.



[125] MARIANA (Juan de). *Trata de las Canarias en el Libro XVI capitulo 14 Libro XIX capitulo 1 y Libro XX capitulo 19 de su Historia de España, así Latina como Castellana.*

MARIANA, Juan de (1536-1624). *Historiae de Rebus Hispaniae libri XX*; edición latina, Toledo, 1592; edición en castellano, Toledo, 1601.

[126] MARINEO SICULO (Lucio). *Trata de las Canarias en su obra de Rebus Hispania memorabilibus Libro 19 folio 106 baxo de este Titulo de Canariis Insulis acquisitis. Copiese el Latin, y tambien el castellano de su Traduccion.*

MARINEO SICULO, Lucio (ca. 1444-ca.1533). *Rebus Hispaniae Memorabilibus*, Alcalá de Henares, 1530; edición reformada, Alcalá de Henares, 1533.

[127] MARINEO SICULO (Lucio). *Trata de las mismas Islas en su Historia de los Reyes Católicos. Libro 19 capitulo 15*<sup>57</sup>.

MARINEO SICULO, Lucio (ca.1444-ca.1533). *Sumario de la serenísima vida y heroicos hechos de los Reyes Católicos*, Sevilla, 1545.

[128] MARIS Ó MARIZ CARNEIRO (Antonio de). *Cosmographo mayor de Portugal, en su Regimiento de Pilotos, y derrotero de la Navegación y Conquistas del Brasil &c fol. 103 buelta y 104 describe la derrota, y demarcacion de cada una de las Islas de Canaria, con expresion de sus surgideros. La citada obra se intitula: Regimento de Pilotos, e Roteiro da Navegaçam e conquistas do Brazil, Angola, Sao Thome, Cabo Verde, Maranhao, Ilhas & Indias. Agora novamente enmendado, & acrecentado o Roteiro do Maranhao, & com los Portos, & Barras do Cabo de finisterre, até o Estreito de gibraltar, com suas derrotas, sondas, & demonstraçoens. Pello Dezembargador Antonio de Mariz Carneiro, fidalgo da casa de Sua Magestade, & seu cosmographo mór destes Reynos de Portugal. Em Lisboa, Na officina da Lourenço da Amberes. 1642. En 4º. Y este regimiento, anda junto con otro Regimiento de Pilotos, e Roteiro das Navegaçoens da India Oriental del mismo Autor, impresso en el mismo lugar y año, el qual está precedido de un breve tratado da Arte de Navegaçam e seus fundamentos, tambien del mismo Autor, e*

<sup>57</sup> Está compuesto por los libros XIX, XX y XXI del libro *Rebus Hispaniae Memorabilibus*, referidos a la vida y hechos de los Reyes Católicos.

*impreso en el mismo lugar y año: teniendo cada una de estas obras ó Tratados su foliación á parte. Este Autor se firma siempre en las dedicatorias de estas obras Maris; pero en los titulos de ellas siempre está escrito Mariz, y en las Licencias, y aprobaciones unas vezes Maris y otras Mariz. Copiese lo que dice el Autor acerca de esto.*

MARIS Ó MARIZ CARNEIRO, Antonio de (siglo XVII). *Regimento de Pilotos, e Roteiro da Navegaçam e conquistas do Brazil, Angola...*, Amberes, 1642.

[129] MEDINA (Pedro de). *Describe las Islas de Canaria en el Capitulo XLII. folio 46 y 47. de su obra intitulada: Libro de Grandezas y cosas memorables de España agora de nuevo fecho y copilado por el Maestro Pedro de Medina vecino de Sevilla. Dirigido al Serenissimo y muy Esclarecido Señor DON FILIPE Principe de España &c Nuestro Señor MDXLIX. En folio. Vease un exemplar de esta edicion que sea entero, para expresar el lugar de la impresion, y asimismo esta obra añadida por Diego Perez de Messa é impressa en Alcalá de Henares 1595. Por si añade algo tocante á las Canarias. \* Tengole copiado y cotejado puntualmente.*

MEDINA, Pedro de (1493-1567). *Libro de Grandezas y cosas memorables de España...*, Sevilla, 1549; edición añadida, Alcalá de Henares, 1595.

[130] *Memorial presentado al Rey Nuestro Señor por las Islas de Canaria, en que, haziendo presente sus meritos y servicios y los de sus Naturales, manifiestan el lastimoso estado á que se hallan reducida por la falta del comercio de sus frutos, y restricciones con que se les regló el que hazen en las Indias, suplicando se les conceda los alivios y extensiones que proponen. 1 volumen en folio. Folios 16 imprimiose por el mes de enero de 1739 en Madrid en casa de Miguel Peralta. Ordenole el Señor Abreu componiendole del otro antecedente compuesto por Don Pedro de Mesa, el qual no se presentó. Regalome dicho Señor Abreu dos exemplares de el el día 23 de Febrero de 1739.*

No identificado.

[131] *MEMORIAL. Adicional Memorial ajustado del Pleyto de Tenuta que se sigue en el Consejo sobre el estado e condado y marquesado de Lanzarote y Fuerteventura y otros Bienes en las Islas de Canaria. Entre el Duque del Infantado; La Duquesa de Lerma Madre y Tutora de Doña Feliche Enriquez, el Duque de Lerma Don Francisco de*

*Sandoval como Padre de la Duquesa de Uzeda, Don Antonio de Herrera y Rojas, vecino de la Isla de la Madera de la una parte Y Doña Luisa Bravo de Guzman Marquesa de Lanzarote Muger que fue del segundo Marques Don Agustin de Herrera y Rojas y al presente de Don Juan de Castilla y Aguayo de la otra. De los nuevos Autos y probanzas que por Comision del Consejo hizo Don Alvaro de Navia Juez de Apelaciones de la Audiencia de la Isla de Canaria, assi de oficio como á pedimento de las partes. I Tomo en folio con 288 folios. Esta entre los Libros impresos que dexó Don Luis de Salazar al Monasterio de Monserrate de Madrid donde le vi y saque este Titulo.*

ANÓNIMO. *Adicional Memorial ajustado del Pleyto de Tenuta que se sigue en el Consejo sobre el estado e condado y marquesado de Lanzarote y Fuerteventura...* Manuscrito, s.l., s.d.

[132] *Memorial al Rey Phelipe IV en nombre de Don Juan Francisco de Franchi Alfaro por las Islas de Canaria, en que representando á Su Magestad la importancia y servicios de estas Islas, le suplica se sirva mandar recoger las Reales Cédulas, expedidas por el Consejo de las Indias ó por el de Guerra en la Junta del Almirantazgo allí agregada, ó por otro qualquier Consejo así en la materia de las arribadas de los Navios de Indias á aquellas Islas como en las mercaderias que llaman de contravando i prohibicion absoluta del comercio de dichas Islas con las Indias. En folio. 6 pliegos impreso. \* Tengole.*

FRANCHI ALFARO, Juan Francisco de (1587-1651). *Memorial al Rey Phelipe IV en nombre de Don Juan Francisco de Franchi Alfaro por las Islas de Canaria, en que representando...* Madrid, 1649.

[133] *Memorial al Rey Nuestro Señor en su Consejo Supremo de Castilla por la Real Audiencia de Canaria manifestando la justificacion de sus operaciones en defensa de la regalia del conocimiento de las fuerzas desatendida por el Obispo Don Bernardo de Vicuña y Zuazo en el pleyto de Don Juan Antonio de Mesa y Lugo, la Marquesa de Torrehermosa y su madre, y Don Joseph Antonio de Llarena sobre los Esponsales celebrados por el dicho Don Juan Antonio y la Marquesa y exploración de voluntad. En que da la determinación difinitiva, se recurrio por via de fuerza á la Audiencia por parte de Don Juan Antonio; y se declaró la hazía el Obispo, que otorgasse y repusiesse. En cuya obediencia aviendo otorgado la Apelación en Ambos efectos, después de un despacho secreto, mandó se celebrasse el matrimonio entre la Marquesa y Don Joseph*

Antonio de Llarena. Firmado: Licenciado Don Manuel de Torres. En folio Contiene 34 folios presentose el año 1669 como se colige de dicho memorial.

TORRES, Manuel de (siglo XVII). *Memorial al Rey Nuestro Señor en su Consejo Supremo de Castilla por la Real Audiencia de Canaria...*, Manuscrito, 1669.

[134] MENDOZA (Don Lope de). *Discurso y planta de las Islas de Canaria Manuscrito en 4º. \* tengo una copia sacada inmediatamente del original.*

MENDOZA, Lope de (1615-1689). *Discurso y plantas de las Yslas de Canaria*, Manuscrito, 1669.

[135] MERULA (Paulus). *Trata de las Islas Fortunadas, o Canarias en su Cosmographia. Parte II Libro 2 de Hispania in Additionibus.*

MERULA, Paulus (1558-1607). *Cosmographiae generalis: Libri tres: itemm geographiae particularis, Libri quatuor: quibus Europa in genere speciatim Hispania, Gallia, Italia, describuntur*, Leyden, 1605.

[136] MESA (Don Pedro de). *La existencia que tuvo en la Isla del Hierro, una de las Canarias el maravilloso árbol que llamaron Santo defendida de la Impugnacion del Reverendo Padre Maestro Frai Martín Sarmiento en su Demostracion Critico Apologetica del Teatro Critico del Reverendisimo Padre Maestro Frai Benito Feixoo & Manuscrito de 9 pliegos. \* Visto.*

No identificado.

[137] MESA (Don Pedro de). *Memorial de los servicios que las Canarias han hecho á la Corona y del infeliz estado en que se hallan en que se suplica a Su Magestad la mejor providencia para su manutencion y conservacion. \* Don Pedro de Mesa compuso este memorial, ó representación y el Señor Don Antonio Abreu le retocó y pulió en quanto á el estilo. Imprimiose en Madrid en casa de Diego Miguel de Peralta. No se tiraron mas de cien exemplares. Son quatro pliegos y medio. Regalomele el Señor Abreu en 20 de Agosto de 1738. Este, me ha dicho hoy 8 de Febrero de 1739 el Señor Abreu que no se havia presentado y que se havia remitido á Canarias para dixesen lo que les parecia sobre lo contenido en dicho memorial, y lo que tenian por conveniente se suplicasse a Su Magestad Y habiendo llegado ya la determinación de las Islas, El Señor Abreu*

*estava hoy dia de la fecha expresado empezando a corregir y añadir mudar y reformat dicho memorial, segun lo acordado por las Islas, para reimprimirle y presentarle a Su Magestad a cuya correccion me he hallado con el Señor Abreu, este mismo dia.*

Véase 130.

[138] METEREN (Emanuel). *Refiere la toma de la Isla de Canaria y de la Gomera. Histoire des Pays Bas. Livre 21 folio 466 en folio, 1618.*

METEREN, Emanuel Van (1535-1612). *L'Histoire des Pays-Bas*, La Haya, 1618.

[139] MEXIA (Pero). *Afirma la existencia del Arbol de la Isla del Hierro, y hace su descripcion en el capitulo 31 de la segunda parte de su obra intitulada: Silva de varia leccion.. Tengo copia, pero es menester buscar la primera edicion de esta obra.*

MEXÍA, Pedro (1497-1551). *Silva de varia lección*, Sevilla, 1542.

[140] MOCQUET (Jean). *Voyages de Jean Mocquet en Libie, Canarie, Barbarie &c. París 1616 8º.*

Véase 141.

[141] MOCQUET (Juan). *Frances. Viage á Berberia y Canarias. Año de 1601 que fue el primero de los seis que hizo al Africa, Asia, Indias Orientales y Occidentales Impreso [tachado] todos en frances con estampas impreso 1617, 8º, 1645 8º. \* El Señor barcia Biblioteca Oriental & Tomo i Titulo 2º Columna 35.*

MOCQUET, Jean (1575-1616?). *Viages al África, Asia, Indias Orientales i Occidentales*, Paris 1617; Paris 1645<sup>58</sup>.

[142] MONTALVO (El Doctor Don Francisco Antonio de). *Vida admirable y muerte preciosa del Venerable Hermano Pedro de San Joseph Betancur fundador de la Compañia Bethlemitica en las Indias Occidentales. 1 volumen en 4º. En Roma por Nicolas Angel Tinassi. 1683. \* Tengole.*

<sup>58</sup> Incluye seis viajes. El primero, efectuado en 1601, es a Libia, Berbería y Canarias.

MONTALVO, Francisco Antonio de (siglo XVII). *Vida admirable y muerte preciosa del Venerable Hermano Pedro de San Joseph Betancur fundador de la...* Roma, 1683.

[143] MONTALVO (El Doctor Don Francisco Antonio de). *Panegyrico que Don Geronimo Varona de Loaysa predicó en las honrras del Venerable Hermano Pedro de San Joseph Betancur.*

Véase 220.

[144] MONTEYRO (Padre Manuel). *Elogio al Padre Joseph de Anchieta impresso con (sic) de San Francisco Xavier Año 1659,1660 según el Padre Sotuell.* \* *Barcia Compendio de la Biblioteca Oriental y Occidental Tomo 2 columna 855.*

MONTEYRO, Pedro Manuel (siglo XVII). *Compendyo panegyrico do Padre José de Anchieta, Lisboa, 1659/1660.*

[145] MORALES (Ambrosio de). *Trata de las Canarias en el capitulo 14 del Libro 8º de sus Crónicas folio 142 buelto.* \* *Copiese.*

MORALES, Ambrosio de (1513-1591). *Los cinco libros postreros de la Crónica General de España, Alcalá de Henares, 1574.*

[146] MOREN (Padre Pedro). *Vida del Padre Joseph de Anchieta impressa 1619 8º frances.* \* *Barcia biblioteca Oriental Tomo 2º Título 23 columna 851.*

MOREN, Pierre (siglo XVII). *Vida del Padre Joseph de Anchieta, s.l., 1619.*

[147] MUNSTER (Sebastian). *Trata de las islas de Canaria en su obra intitulada: Cosmographia Universalis Libri 6 &. Auctore Sebastian Munstero folio Basilea Apud Henricum Petri mense Martio anno Salutis 1550. Conviene a saber en el Libro 2 pagina 71 Libro V pagina 1099 y principalmente en el Libro 6º pagina 1112, 1113 y 1153 donde trahe dos capitulos enteros tocante a la Descripcion de dichas Islas, con la lamina o mapa del Pico de Thenerife.*

MUNSTER, Sebastián (1488-1552). *Cosmographia Universalis, Basilea, 1550.*

[148] MUÑOZ (El Licenciado Don Thomas). *Juez Superintendente del comercio de Indias en las Islas de Canaria. Memorial a Su*

*Magestad en que le representa los injustos cargos que se le han hecho en la visita que le ha tomado el Licenciado Don Antonio de Salinas y suplica asimismo á Su Magestad se le de licencia para venir á la Corte a defenderse de dichos cargos y á volver por su opinion en folio. Folio 15 su fecha parece ser el año 1663. \* Tengole impresso.*

MUÑOZ, Tomás (siglo XVII). *Memorial a Su Magestad Magestad en que le representa los injustos cargos que se le han hecho...*, Manuscrito, 1663.

[149] MUÑOZ (El Licenciado Don Thomas). *Alegacion por el Licenciado Don Thomas Muñoz Juez Superintendente que ha sido del comercio de Indias en las Islas de Canaria sobre los cargos de su visita y residencia en folio 84 folio. Esta firmado del Licenciado Don Thomas Muñoz.* \* Tengole impresso.

MUÑOZ, Tomás (siglo XVII). *Alegacion por el Licenciado Don Thomas Muñoz Juez Superintendente que ha sido del comercio de Indias en las Islas de Canaria*, Manuscrito.

[150] MUÑOZ (El Licenciado Don Thomas). *Papel en derecho ó alegato Por el mismo en la visita que le ha tomado el Licenciado Don Antonio de Salinas en folio. 6 folios* \* Tengole impresso.

No identificado.

[151] MURETI (Marci Antonii). *Insularum Fortunatarum descriptio et situs. Variarum Lectionum. Libro V Capitulo I.*

MURET, Marc-Antoine (1526-1585). *Variarum Lectionum, libri I a VIII*, Venecia, 1559.

[152] NEBRISSENSIS (Aelius Antonius). *Rerum á Fernando et Elisabe Hispaniarum felicissimis Regibus gestarum. Decadis secunda Libri 2º. Capitulum I. De Canaria Insula Regis et Regina auspicius á Petro Vera Duce expugnatâ.* \* esta copiada. Falta que copiar el lugar donde dice que hablará de la conquista de Tenerife y La Palma.

NEBRIJA, Antonio de (1441-1522). *Rerum á Fernando et Elisabe Hispaniarum felicissimis Regibus gestarum, Decadas II.* Granada, 1545.

[153] NICOLS (Thomas). *Description of the Fortunate Ilands. Vide Hackluyts voyages. Tomo 2. parte 2. pagina 3. La misma Des-*

*cripcion traducida en frances con este titulo: Description des Canaries de l'an 1526 par un nommé Thomas Nicols, ou Midnal, facteur Anglois se halla al SS 30 pagina 220 de la obra intitulada: Traicté de la Navegation et des Voyages de Descouverte & Conquesque (sic) modernes, & principalement des François impressa á continuacion del Libro intitulado: Historie de la premiere Descouverte et Conqueste des Canaries faite par Meciere Jean de Bethencourt & Escrite par F. Pierre Bontier & Jean Le Verrier.*

NICOLS, Thomas (ca.1532-?). *A Pleasant Description of the Fortunate Ilands, called the Ilands of Canaria, with there straumppe fruts and commodities*, Londres, 1583<sup>59</sup>.

[154] NICOLS (Thomas). *En el prologo de su Descripcion de las Canarias refiere que residio ó vivio 7 años en aquellas islas y que se determino á escribir de ellas á vista de los errores y falsedades que escriben de ellas algunos viajeros especialmente Andres Thevet que en su Nuevo Mundo Antártico dedicado al Cardenal de Sens Guardasellos de Francia afirma no referir si no aquello de que ha sido testigo. El autor dice residio en Canarias en calidad de Factor de los tres famosos mercaderes Thomas Loke, Antonio Hickman y Eduardo Castelin. Se sabe por otra parte que estos tres mercaderes ingleses estaban asociados en 1554 para el comercio de Guinea, y los dos ultimos hasta el año de 1556 pero sin Mister Loke; de suerte que se puede concluir que la residencia del Autor en Canarias acabó en 1554. Y se infiere de algunas palabras ó expresiones del mismo Autor que compuso su Descripcion algunos años despues de su buelta á Inglaterra. Su descripcion se considera entre los ingleses por muy curiosa y apreciable sus muchas particularidades que no se encuentran en las demas q han escrito sobre este asunto como por ser el unico que ha escrito de todas estas Islas.*

Véase 153.

[155] *Noticias Generales de las Indias Occidentales e Islas de Filipinas y sus adjacentes y de Canarias, sus Descubrimientos, Conquistas y Poblaciones. Manuscrito en folio en la Libreria de Barcia, quien la cita en el Epithome de la Bibliotheca Oriental y Occidental de Leon Pinelo añadida y enmendada por el Tomo 2º columna 596.*

No identificado.

<sup>59</sup> Iriarte maneja la obra de Nichols inserta en el *Traicte* de Pierre Bergeron, quien incorrectamente identifica a Thomas Nichols, factor de Hickman y Castlyn en 1557, con Thomas Midnal, factor de Thorne en 1526.



[156] NUÑEZ DE CASTRO (Don Alonso). *Coronista de Su Majestad. Memorial de la calidad y servicios de la Isla de Fuerteventura en las Canarias del Apellido de Saavedra Al Rey Nuestro Señor. En Madrid: por Melchor Alvarez Año de 1680 en folio. folio 22. \* Tengole.*

NUÑEZ DE CASTRO, Alonso (1625-1695). *Memorial de la calidad y servicios de la Isla de Fuerteventura en las Canarias del Apellido de Saavedra Al Rey Nuestro Señor*, Madrid, 1680.

[157] NUÑEZ DE CASTRO (Don Alonso). *Diferentes Cedula, Ordenes, y otros Instrumentos con que se comprueba así el lustre y antigüedad de esta Familia, como lo demas que en este memorial se refiere. Son siete las Cedula y treinta y cinco los demas Instrumentos que con nueva foliacion se contienen en 30 folios.*

NUÑEZ DE CASTRO, Alonso (1625-1695). *Diferentes Cedula, Ordenes, y otros Instrumentos con que se comprueba así el lustre y antigüedad de esta Familia...*, Manuscrito.

[158] NUÑEZ DE CASTRO (Don Alonso). *Memorial Genealogico y fee en Relacion de la calidad y nobleza, hidalguia y limpieza del Capitan de Caballos Don Diego Benitez de Lugo y Vergara Alguacil mayor del Santo Oficio de la Inquisición de la Villa de la Orotava en la Isla de Tenerife y de Doña Isabel Benitez Xuarez Abarca su muger difunta y de sus hijos y de sus servicios y de sus mayores. Impresso en Madrid en 20 de Febrero de 1685 en la oficina de Melchor Alvarez. Esta firmado de Don Alonso Núñez de Castro Coronista de Su Magestad en folio tiene folios 54. Vi este impresso en la Libreria manuscrita de Don Luis de Salazar en un codice intitulado Varios Tomo 9 estante o Caxon E.*

NUÑEZ DE CASTRO, Alonso (1625-1695). *Memorial Genealogico y fee en Relacion de la calidad y nobleza, hidalguia y limpieza del Capitan de Caballos Don Diego Benitez...* Madrid, 1685.

[159] NUÑEZ DE LA PEÑA (Don Juan). *Conquista y antigüedades de las islas de la Gran Canaria y su descripción & 1. volumen en 4º. Madrid en la Imprenta Real 1676.*

NUÑEZ DE LA PEÑA, Juan (1641-1721). *Conquista y antigüedades de las islas de la Gran Canaria y su descripción...*, Madrid, 1676.

[160] NUÑEZ DE LA PEÑA (Don Juan). *Hizo asi mismo un Libro de las ordenanzas de la Isla de Tenerife en el Año de 1670 dedicado*

á su noble ayuntamiento: del qual haze mencion el mismo autor en su *Conquista y antigüedades de las Islas de Canaria*. Libro 2 pagina 316.

NÚÑEZ DE LA PEÑA, Juan (1641-1721). *Ordenanzas de la Isla de Tenerife recopiladas por el Licenciado Don Juan Núñez de la Peña*, Manuscrito, 1670.

[161] ORTELIO (Abraham). *Trata de las Fortunadas ó Canarias en su Thesoro Geographico, verbo Fortunata*.

ORTELIUS, Abraham (1527-1598). *Thesaurus geographicus*, Ambers, 1587; edición ampliada Ambers, 1596<sup>60</sup>.

[162] OUTREMAN (Pedro d'). *traduxo del Latino del Padre Sebastian Beretario la vida del Padre Joseph Anchieta: cuya Traduccion está impressa en Duay por Marco Wion Año 1619 en 8º. \* Alegambe Bibliotheca Scriptorum S. J. verbo Petrus d'Outreman. \* Vide an legendum Outremans como lo escribe el Señor Barcia Biblioteca Oriental Tomo 2 Apendice 2 Titulo 23 columna 847 y si es en 4º como este mismo trae*.

OUTREMAN, Pierre d' (siglo XVII). *La vie miraculeuse du Pere Joseph Anchieta de la Compagnia de Jesús...*, Douay, 1619.

[163] PALENCIA (Alfonso de). *Al fin de su Vocabulario Universal en Latin y Romance a la vuelta del folio 548 refiere haver compuesto un Tratado de las costumbres y falsas religiones por cierto maravillosas de los Canarios que moran en las Islas Fortunadas*.

PALENCIA, Alfonso de (1423-1492). *Universal Vocabulario en latín y en romance o Uniuersale Compendium Vocabulorum*, Sevilla, 1490.

[164] PATERNINA (Estevan de). *De la Compañia de Jesus. Traduxo en Castellano la vida del Padre Joseph de Anchieta escrita en Latin por el Padre Sebastian Beretario de la misma Compañia y publicó su Traduccion con este titulo: Vida del Padre Joseph de Anchieta de la Compañia de Iesus, y Provincial del Brasil. Traducida de Latin en Castellano por el Padre Estevan de Paternina de la misma Compañia, y natural de Logroño. En Salamanca, En la Emprenta de*

<sup>60</sup> Este autor también hace referencia a nuestras islas en su obra: *Theatrum Orbis Terrarum*, Ambers, 1571.

*Antonia Ramirez viuda, Año 1618. En 8º pagina 430 sin los principios.\* Tengole.*

PATERNINA, Esteban de (siglo XVII). *Vida del Padre Joseph de Anchieta de la Compañia de Iesus, y Provincial del Brasil. Traducida de Latin en Castellano por el Padre Estevan de Paternina de la misma Compañia, y natural de Logroño, Salamanca, 1618.*

[165] PEGNA Ó PEÑA (Francisco). *Trata del viage de San Diego de Alcala á las Islas de Canaria y de las cosas que obró en ellas. En todo el capitulo XIII de su obra latina intitulada De vita miraculis et actis Canonizationis Sancti Didaci Libri Tres á Francisco Pegna sacri Palatii Apostolici duditore descripti Roma in Adibus Populi Romani MDLXXXIX Apud Georgium Ferrarium en 4º. \* El qual capitulo tengo ya copiado.*

PEÑA, Francisco (1540-1612). *De Vitæ, miraculis, et actis canonizationis Sancti Didaci, dicti ab Alcala. Libri III. Ad Catholicum Regem Philipum II, Roma, 1589.*

[166] PELLICER DE TOVAR (Don Joseph). *Memorial de la calidad y servicios de los Señores de la Isla de Fuerteventura en las Canarias al Rey nuestro Señor. Escriviale Don Joseph Pellicer de Tovar Chronista mayor de Su Magestad en folio. En Madrid Año 1647.*

PELLICER DE TOVAR, José (1602-1679). *Memorial de la calidad y servicios de los Señores de la Isla de Fuerteventura en las Canarias al Rey nuestro Señor, Madrid, 1647.*

[167] PENNA (Antonius). *Doctor hic Theologus et concionator insignis Canariensis Ecclesia antistes creatur, Vitam el Epistolas B. Catharinia Sonensis ad Franciscus Ximenium Archiepiscopum Toletanum Hispanice conscripsit: Clanut tempore regum Catholicorum sed hic ne Dominicana fuerit familia nordum comperi. \* Hispania Bibliotheca auctor Andres Schotto pagina 244.*

No identificado.

[168] PEREZ DE EL CHRISTO (Don Christoval). *Excelencias y antigüedades de las siete Islas de Canaria. Primera parte, en que se comprenden las excelencias de estas Islas en los renombres que les dió la antigüedad. Dala á luz Don Christoval Perez del Christo Doctor en Sagrada Theología y natural de la isla de Tenerife. Dirigela al muy Ilustre Cavallero Don Joseph de Mesa Lugo y Ayala, Marques de Torrehermosa, Marques de Azialcazar, Maestre de Campo de In-*

*fanteria española de el Abito de Alcantara y patron de el Convento de Santo Domingo en la villa de La Orotava de la isla de Tenerife una de las de Canaria. Con licencia en Xerez de la Frontera, por Juan Antonio Tarazona, Impresor de la ciudad Año 1679. I volumen 4º paginas 130 sin la dedicatoria ni demas principios. Tengolo y en el ejemplar que tengo ai esta nota de mano: Este le compuso el Padre Luis de Anchieta de la Compañía de Jesus, y lo dio á luz en nombre ageno<sup>61</sup>.*

PÉREZ DEL CRISTO, Cristóbal (1632-1705). *Excelencias y antigüedades de las siete Islas de Canaria*, Jeréz de la Frontera, 1674.

[169] PÉREZ DE GUZMÁN (Hernán). *Trata de las Islas de Canaria en la Chronica del Rey Don Juan II capitulo 263*.

PÉREZ DE GUZMÁN, Hernán (ca.1378-ca.1460). *Chronica del Rey Don Juan II*<sup>62</sup>.

[170] PÉREZ DE TORRES (Simón). *Trata de las Islas de Canaria, especialmente de la Gomera, donde estuvo algunos dias, en la relacion manuscrita e inedita de su viage a la America. \* Vease el dicho manuscrito y cotejese la copia de lo que se ha sacado de él y tengo*.

PÉREZ DE TORRES, Simón (siglo XVI). *Discurso de mi viage dando muchas gracias a Dios por las muchas mercedes que en él me ha hecho a mi Simón Perez de Torres*. Manuscrito ca.1586; 1ª edición, Madrid, 1749.

[171] PERITSOL (Abraham). *Trata de las Islas de Canaria en el capitulo XVIII pagina 115 y siguientes de su obra intitulado: Itinera mundi, sic dicta Cosmographia Abrahami Peritsol, Hebraíce cum latina versione et notis Thoma Hyde, Oxorii 1691 en 4º. Hallase en la coleccion de Antiquitates Hebraica de Ugolino Venecia in folio*.

<sup>61</sup> Iriarte se suma a la opinión de que la obra es de Luí de Alarcón, tío de Pérez del Cristo.

<sup>62</sup> Fernán Pérez de Guzmán se limitó a compilar diversas crónicas escritas sobre el reinado de Juan II. Esta compilación permaneció manuscrita en la recámara de la reina Isabel I, hasta que en 1517 Galíndez de Carvajal, en atención a las preferencias de la soberana, dio a luz una primera edición de la misma, donde el episodio canario ocupa el capítulo IV del año 1417. Iriarte debió manejar la edición de Sevilla de 1543, donde dicho episodio se corresponde con el capítulo 263, folio 73.

PERITSOL, Abraham (1451-1525?). *Itinera mundi, sic dicta Cosmographia Abrahami Peritsol, Hebraice cum latina versione et notis*, Manuscrito, 1525; 1ª edición, Oxford, 1691.

[172] PERIZONIUS (Jacob). *Trata de las Islas Fortunadas in Notis ad Aeliani varia Historiae Libro 3. Capitulo 18.*

PERIZONIUS, Jacobus (1651-1715). *Aeliani sophistae Varia historia ad Mstos Codices nunc primun regnita et castigata*, Leyden, 1701.

[173] *La famosa Cueva de Zeyds. Un monte ó eminencia de arenas, ó cenizas amarillas en la subida del Pico que los habitantes llaman la pericosa. donde vivia el Doctor Don Thomas Heberden ingles por los años de 1743 y 44. Si en la villa, ó en el puerto de la Orotava y quien era Don Juan Cross, cónsul ingles en aquel tiempo, si era pariente del otro cónsul Cross, que yo conocí, y si era hombre versado en las matemáticas.*

Véase 99.

[174] PINDARO. *En sus Olympios Odeus 2 colonna 14 trata de Beatorum Insula, y describe la vida feliz de sus moradores. \* Copiese el texto griego y su traduccion latina, y asimismo, las notas de su Escholiastes Griegos. Vease tambien á Luciano libro 2 de Verae Historiae de Insulis Fortunatis. Y los Escholios de Zetztes in Hesiodi Libri 1 operum et dierum. Y á Natal Comite in Mythologia..*

PINDARO (ca. 518 a.C.-438 a.C.). *Olympios*, s.l., s.d.

LUCIANO (125-181). *Verae Historiae de Insulis Fortunatis*, s.l., s.d.  
TZETZES, Ioannes (ca.1110-ca.1180). *Hesiodi Operum et dierum, et Escholios*, Basilea, 1542.

CONTI, Natal (1520-1582). *Mythologiae sive explicationis fabularum libri decem...*, Venecia, 1581.

[175] PINET (Antoine du). *Plants, pourtraicts & descriptions de plusieurs villes & fortresses tans del Europe Asie Afrique que des Indes & temes neufes & . A Lyon folio Par Jean d'Ogerolles 1564.*

PINET, Antoine du (siglo XVI). *Plants, pourtraicts & descriptions de plusieurs villes & fortresses tans del Europe Asie Afrique que des Indes & temes neufes...*, Lyon, 1564.

[176] PINO (Nuestra Señora del). *Novena, a la Milagrosa y Devota Imagen Nuestra Señora del Pino, aparecida en Canaria: contem-*

*plando en algunas ciscunstancias de su Aparicion prodigiosa. Por un humilde Esclavo, y Capellán de la Señora, natural de la ciudad del Real de las Palmas en la Gran Canaria. Año de 1755. Con licencia: en Santa Cruz de Tenerife, por Don Pedro Joseph Pablo Díaz, Impresor Mayor de Guerra en la Calle del Sol. En 8º con 16 paginas sin contar 7 hojas de principios en que se contienen la portada, las aprobaciones, la licencia del ordinario y la del Gobernador Comandante General.*

ALVAREZ DE SILVA, Diego (1687-1771). *Novena, a la Milagrosa y Devota Imagen Nuestra Señora del Pino, aparecida en Canaria: contemplando en algunas ciscunstancias de su Aparicion prodigiosa..*, Santa Cruz de Tenerife, 1755.

[177] PONTE FONTE Y PAJEZ (Don Juan Bautista). *Caballero de la Orden de Santiago, dueño propietario de la Villa de Adeje, Castellano de su Castillo y Casa Fuerte por merced de los Señores Reyes, Regidor Perpetuo de la Isla de Tenerife, Memorial de su calidad y servicios en que suplica á Su Magestad que en consideracion de ellos se sirva hazerle merced de un Título de Castilla. En folio 1 pliego solo impresso que empieza asi: Don. Juan Bautista Ponte Fonte y Pajez Caballero del Orden de Santiago &c como arriba se menciona.*

No identificado.

[178] PORLIER (Don Antonio). *Natural de la Isla de Tenerife, hijo de Don Estevan Porlier natural de lugar de Ecoüan aldea corta á 3 ó 4 leguas de Paris, consul que fue de la nacion Francesa en dicha Isla. Disertacion historica sobre la epoca del primer descubrimiento, expedicion y conquista de lasYslas de Canaria. Escrita de orden de la Real Academia de la Historia por Don Antonio Porlier Yndividuo della. Madrid 7 de Septiembre de 1755 en 4º con 184 paginas. Empieza Señor, ya en otra vez tuve la ocasion de cansar á la Academia presentandole un breve discurso en que expuse el Juizio que podia formarse sobre quienes eran los primeros pobladores de las Islas de Canaria & acaba vindicados los historiadores que afirman su existencia.*

PORLIER, Antonio (1722-1813). *Disertacion historica sobre la epoca del primer descubrimiento, expedicion y conquista de lasYslas de Canaria*, Madrid, 1755.

[179] PORTUGAL. *Tractatus Inter Reges Portugallia & Castillia de Insulis Canariensibus; cum Xysti Papa confirmatione. Anno*

MCDLXXXI. *Sche. Mont. (idest Montinianis)*. Cítase este tratado en la pagina 154 del Libro intitulado: *Noticia previa da Colleeção dos concilios celebrados pela Igreja Lusitana, e mais pertencentes em suas Conquistas, ordenada Por Don Thomaz Caietano de Bem, Presbytero da Congregaçao dos clerigos Regulares, &c Lisboa, Na Officina de Miguel Manescal Da Costa &c Anno MDCCLVII. en 4º.*

BEM, Thomaz Caietano (siglo XVIII). *Noticia previa da Colleeção dos concilios celebrados pela Igreja Lusitana, e mais pertencentes em suas Conquistas...*, Lisboa, 1757.

[180] PULGAR (Hernando del). *Trata de la Conquista de las Islas de Canaria y de las costumbres de sus naturales en los capitulos... de su Chronica impressa de los Reyes Católicos*. \* Esta yá copiado lo que dice este escritor en un manuscrito de la referida Chronica; pero falta que cotejarlo con la misma que anda impressa.

PULGAR, Hernando del (1435-1493). *Crónica de los Señores Reyes Católicos Don Fernando y Doña Isabel de Castilla y de Aragón, escrita por su cronista, cotejada con antiguos manuscritos y aumentada de varias ilustraciones y enmiendas*, Manuscrito; 1ª edición, Valladolid, 1565<sup>63</sup>.

[181] QUESADA (Frai Pedro). *Información de la antigüedad Reglas y Santos del Orden de Nuestra Señora del Carmen ordenada por el Padre Mayor Fray Pedro Quesada canariensi carmelitano y colegial de San Alberto de Sevilla y Dedicada a Don Fernando Perez del Pulgar y Sandoval Caballero del Abito de Calatrava y Maese de Campo de Infantería Española. En Malaga por Juan Serrano Varagas y Ureña año 1639.*

QUESADA, Fray Pedro (1584-1666). *Información de la antigüedad Reglas y Santos del Orden de Nuestra Señora del Carmen...*, Málaga, 1639.

[182] QUIROS (Luis de). *Frai Ludovicus de Quiros Ordinus Santis Franciscus Provincia Sancti Jacobi, Canariensis que praefectus alterius Provincia scripsit. Breve Sumario de los Milagros que el Santo Crucifixo de San Miguel de las Vitorias de la ciudad de la Laguna en la Isla de Tenerife a obrado hasta el año de MDCX y*

<sup>63</sup> Esta primera edición en castellano se atribuyó erróneamente, a Antonio Nebrija. La edición de Zaragoza de 1567, subsana el error, dando por autor de la obra a Pulgar.

*de los primeros Predicadores de la fee en las Islas de Canarias. Cesaraugusta apud Joannem de Lanaja anno 1612. \* Don Nicolas Antonio Bibliotheca Hispano Tomo 2 pagina 49 columna 2. \* Don Andres de Barcia en el Epitome de la Bibliotheca Oriental Tomo 2º Apéndice 2 Titulo 23 pero abreviando el titulo de la obra y alterando. Núñez de la Peña cita al referido Autor Descripcion de canarias pagina 498 columna 2. Tengo el Titulo entero de esta obra rarissima y un extracto que hice de ella.*

QUIRÓS, Fray Luís de (siglo XVII). *Breve Sumario de los Milagros que el Santo Crucifixo de San Miguel de las Vitorias de la ciudad de la Laguna en la Isla de Tenerife...*, Zaragoza, 1612.

[183] REINALDUS (Odericus). *Trata de las Islas Canarias en la continuación de los Anales de Baronio Tomo IV. Anno 1344 numero 39 et sequente et anno 1369 SS 14. El mismo en el Tomo XIX de la misma obra escribe mucho de las referidas Islas.*

RINALDI, Oderico (1596-1671). *Annales ecclesiasticae ab anno 1198 ubi desinit Baronius*. Roma, 1646-1677.

[184] *Representacion de los motivos que patrocinan el derecho de las Islas de Canaria para el comercio de las Indias, Manuscrito en la Libreria de Barcia. \* Refierese esta obra el el Epitome de la Bibliotheca Oriental y Occidental de Antonio de Leon Pinelo, añadido y enmendado por Don Andres Gonzalez de Barcia Tomo 2 columna 775. \* tengole.*

No identificado.

[185] *Resumen de las razones que asisten a las Islas de Canaria para que se les continúe la facultad de comerciar sus frutos á las Indias, que oy se halla suspensa, y han tenido desde su conquista. Manuscrito en folio en la Libreria de Barcia, que le cita en el Epitome de la Bibliotheca Oriental y Occidental de Antonio de Leon Pinelo añadido y emendado por el. Tomo 2 Columna 790.*

No identificado.

[186] RIBEROL. *Alabanzas de la Pobreza del Licenciado Bernardino de Ribero vecino de la Canaria. Impreso en Sevilla en 4º. En casa de Martín de Montes Doca. Año 1556. \* Citale Palmireno en su estudioso cortesano. Vid Alonso Chacon en su Bibliotheca.*



RIBEROL, Bernardino de (1509-?). *Libro contra la ambición y codicia desordenada de aqueste tiempo Alabanzas de la Pobreza del Licenciado Bernardino de Riberol vecino de la Canaria*. Sevilla, 1556.

[187] RICCIOLI (Joan Baptista). *Trata de las Islas de Canaria in Geographia emendata pagina 89 columna 1 et pagina 95 columna 1*.

RICCIOLI, Juan Baptista (1598-1671). *Geographiae et hydrographiae reformatae libri duodecim*, Bolonia, 1661.

[188] ROBERTS (Jorge). *Su viage á Canarias, Cabo Verde Las Barbadas costas de Guinea y á otras partes*. \* Impreso 1726. En Ingles. Refierele Barcia Tomo 3 del epitome de la Biblioteca Oriental Columna 1452. El mismo en el Tomo 2 de la dicha obra Titulo 16 columna 710 añade en 4 años, y pone impreso en 1727 en ingles. *Trata de las Canarias en la pagina 4 de dicho viage*.

ROBERTS, George (siglo XVIII). *The Four Years Voyages of Captain George Roberts. . . to the Islands of the Canaries, Cape de Verde, and Barbadoes, from whence He Was Bound to the Coast of Guiney. . . Written by Himself*. London, 1726.

[189] RODRIGUEZ (Reverendo Pedro). *Vida del venerable Padre Joseph Anchieta en el Brasil en portugues Manuscrito* \* Antonio de Leon en su *Epitome de la Bibliotheca Oriental y Occidental & Titulo XII folio 93*. \* Barcia Tomo 2º Titulo 23 columna 844 de esta Bibliotheca añadida: añade: *Manuscrito segun el Padre Vasconcellos Crónica del Brasil Libro 4º numero 134*.

RODRÍGUEZ, Pedro (siglo XVII). *Vida del venerable Padre Joseph Anchieta da companhia de Jesu*, Manuscrito, 1605-09.

[190] ROMÁN DE LUGO Y CASTILLA (Don Miguel). *Informe hecho por el coronel Don Miguel Roman de Lugo y Castilla sobre el punto de fortificaciones, Puertos y defensas en las Islas de Fuerteventura y Lanzarote al Excelentísimo Señor Marques de Valhermoso Comandante General de estas Islas, en cumplimiento de haver pasado á este reconocimiento en fuerza de orden de dicho Señor Excelentísimo por convenir asi al Real Servicio &.\* El borrador original de este Papel en 6 pliegos, prestomelo su autor para trasladarle y le tengo en mi poder*.

No identificado.

[191] RONSARD. *Poeta frances, describe en sus poesias las Islas Fortunadas.*

RONSARD, Pierre de (1524-1585). *Poemes (?)*, París, 1560-1573.

[192] ROSELIUS (PETRUS). *Trata de las Canarias en su obra De Hispanorum et Gallorum antiqua unione. Capitulo 3 pagina 118.*

No identificado.

[193] SALAZAR Y CASTRO (DON LUIS DE). *Relacion del Linaje de Ayala; Trahela en la pagina 56 del Tomo IV de la Casa de Lara que contiene las pruebas.*

Véase 21.

[194] SALAZAR DE MENDOZA (EL DOCTOR PEDRO). *Preconio de las Islas de Canaria en la eleccion de su Obispo Don Frai Francisco de Sosa Natural de la ciudad de Toledo. Manuscrito en folio. \* Tengo una copia.*

SALAZAR DE MENDOZA, Pedro (1549-1629). *Preconio de las Islas de Canaria en la eleccion de su Obispo Don Frai Francisco de Sosa Natural de la ciudad de Toledo*, Manuscrito.

[195] SALAZAR DE MENDOZA (EL DOCTOR PEDRO). *Descripcion, descubrimiento y conquista de las Islas de Canaria, capitulo 7. y 8. del titulo VI del Libro III de sus grandes obras intitulada Monarchia de España manuscrita. \* Tengo una copia sacada del mismo original.*

SALAZAR DE MENDOZA, Pedro (1549-1629). *La Monarchia de España*, Manuscrito.

[196] SALAZAR DE MENDOZA (EL DOCTOR PEDRO). *Trata de las Canarias en el Chronicon del Gran Cardenal de España Libro 2 capitulo 41.*

SALAZAR DE MENDOZA, Pedro (1549-1629). *Chronica de el Gran Cardenal de España, Don Pedro Gonzalez de Mendoza, Arzobispo de la Muy Sancta Yglesia Primada de las Españas: Patriarcha de Alexandria, etc.*, Toledo, 1625.

[197] SALCEDO. *Informe juridico por Don Juan de Cejas Salcedo Presbitero vezino de la villa de Orotava Isla de Tenerife en las de*

*Canaria en el pleyto de opositores a la Capellania que en la Parrochial de Nuestra Señora de la Concepcion de dicha Villa fundó Cathalina de Salcedo vacante por muerte de Don Matheo Luis Salcedo sobre que se confirme el Auto proveido en 17 de noviembre de 708 por Don Martin Bucaille Manrique de Lara Abogado de los Reales Consejos y Vicario Visitador del Partido de Taoro, en que declaro tocar la dicha Capellania y sus frutos a dicho Don Juan de Cejas Salcedo, como pariente mas cercano de la fundadora. Impreso en Sevilla por Francisco Garay Impresor de Libros en Calle de Vizcaino año 1709. Sevilla y Septiembre de 1709. Lee Don Diego Joseph Monge folio 19.*

CEJAS SALCEDO, Juan de (siglo XVIII). *Informe juridico por Don Juan de Cejas Salcedo Presbítero vezino de la villa de Orotava Isla de Tenerife en las de Canaria en el pleyto de opositores...* Sevilla, 1709.

[198] SANSON D'ABEVILLE (Nicolas). *Mapa de Abyssinia y Canarias, con los de Africa 1654 4º.*

SANSÓN D'ABEVILLE, Nicolás (1600-1667). *L'Afrique en plusieurs cartes nouvelles et exactes et en diverses traités de géographie et d'histoire.* Paris, 1654.

[199] SAVARI (Monsieur de). *En el tomo 1 pagina 1091 de su Diccionario de Comercio y suplemento del, pagina 614 trata de las Canarias y de su comercio.*

SAVARY, Jacques (1657-1716) y SAVARY, Louis-Philemon (1654-1727). *Dictionnaire Universel du Commerce.* Paris, 1723-1730.

[200] SEDULIUS (Fray Franciscus). *Trata del viage de San Diego de Alcalá á las Canarias, y de las conversiones que hizo en la isla de Fuerteventura, en su obra Latina Historia Seraphica impresa en Antwerpia año 1613 en folio pagina 439 columna 1ª y 2ª.*

SEDULIUS, Heinrich (1549-1621). *Historia Seraphica.* Amberes, 1613.

[201] SELDENUS, Joannes. *Trata de las Islas de Canaria en las paginas 1155, 56, 57, 58, 59, 60, 61 del Tomo II de sus obras impresas en Londres, año de 1726 en 3 Tomos de a folio.*

SELDEN, John (1584-1654). *Opera omnia tam editam quam ineditam... etc,* Londres, 1726.

[202] SERVAN GRAVE. *Capitan frances y vecino de la Isla de la Palma traduxo en castellano la Historia francesa de la Conquista de dichas Islas por el Señor Juan de Betancur. Es Manuscrito y le tiene juntamente con el sumario de la Historia de las mismas Islas en su libreria el Señor Barcia quien haze mencion de esta obra en el 2º Tomo de su Bibliotheca Oriental y Occidental Apendice 2 Titulo 2º folio 914 buelta columna 1. Y yo registre dicha obra escrita en 8º pero tan pasada con la fortaleza de la tinta, que apenas se podia leer y saltaban las letras por poco que se tocasen, de suerte que quando escogi los manuscritos que se habian de tomar de dicha libreria para la del Rey, le desheché por inútil.*

GRAVE, Servan (?-1663). Traducción al castellano de Le Canarien, Manuscrito, ca.1630.

[203] SGAMBATI (Scipion). *Compuso en italiano, callando su nombre, un Elogio del Padre Joseph de Anchieta de la Compañia de Jesus que murió con universal opinion de santidad y milagros en el Brasil el dia 9 de Julio de 1597 despues de aver empleado allí 44 años en la predicacion de nuestra Santa fé. Impresso en Napoles en Casa de Scorrigio año 1631 en folio. Y reimpresso en Ancona. Este elogio á sido traducido después en otras lenguas por diferentes. \* Alegambe Bibliotheca Scriptorum Verbo Josephus Anchieta y Scipio Sgambatus.*

SGAMBATI, Scipion (siglo XVII). *Elogio del Padre Joseph de Anchieta de la Compañia de Jesus que murió con universal...* Nápoles, 1631.

[204] SOSA (Francisco de). *Tratados de Francisco de Sosa Obispo de Canaria en que se tratan muchas cosas que tocan á los Religiosos. Salamanca Vasquez 1623 en 4º.*

SOSA, Francisco de (1550-1618). *Tractatus de Jurisdictione et Judicio pro Regularibus*, Salamanca, 1623.

[205] SOTOMAYOR (El Alferes Jaymes de). *Conquista manuscrita de la Isla de Canaria. Citala el Ingeniero Don Lope de Mendoza en su Discurso y Plantas de las Islas de Canaria que tengo manuscrito. á la buelta del folio 5.*

JAYMES DE SOTOMAYOR, Alonso (siglo XV). Posible Crónica de la Conquista de Gran Canaria. En paradero desconocido.

[206] SPONDANUS (Jacobus). *Trata de las Canarias en el Tomo I de sus Anales año 1304 numero 12 año 1344 numero 7 pagina 480 y 481 año 1417 numero 13.*

SPONDANI, Iacobi (1568-1643). Pudiera tratarse de *Annales ecclesiastici Cæsaris Baronii in Epitomen redacti*, Paris, 1612; ó de *Annalium Baronii continuatio ab anno 1197 quo is desinit ad anno1622*, Paris, 1639.

[207] SUÁREZ (Licenciado Don Pablo Antonio). *Memorial ajustado. Por Don Pedro de Ayala, Roxas y Herrera Suarez de Castilla, Gentil-hombre de la Boca de Su Magestad..En el Pleyto de tenuta, sobre los Estados y Mayorazgos de Lerma, Ampudia, y Villa-Ciladier, y Cea y sus agregados, Titulos y Honores. Con la Señora Duquesa del Infantado, Doña Catalina Gomez de Sandoval, viuda del Señor Duque de Pastrana, y del Infantado que fue del Consejo de Estado. Y con el Duque de Pastrana Don Gregorio de Sadoval Silva y Mendoza su hijo, Gentil-hombre de Camara de Su Magestad y con el Señor Duque de Medina-Celi y de Segorve Don Juan Francisco Thomas de la Cerda, del Consejo de Estado, como Marido de la Señora Doña Catalina Antonia de Sandoval y Aragon, Duquesa de Segorve, y de Medina-Celi. Y con el Marques de Alcala y de Cogolludo Don Luis Francisco de la Cerda, su hijo. Y con el Señor Conde de Ayala Don Fernando Fonseca Toledo y Ayala, Gentil-hombre de la Camara de Su Magestad y de su Consejo de Estado. Y con Don Melchor de Sandoval. En folio con 59 folios. Compre el Lunes 18 de Enero de 1740 en la almoneda de la Librería de Don Bartholome Ferraz que se vendio en Madrid en la calle del Duque de Alva. Costome dos Reales de vellon.*

No identificado.

[208] SUÁREZ DE ALARCON (Antonio). *Trata de Canarias en sus Relaciones Genealogicas. Libro III capitulo 10 folio 290.*

SUÁREZ DE ALARCÓN, Antonio (1636-1663). *Relaciones genealógicas de los Marqueses de Trocifal;...* Madrid, 1656.

[209] *Tagus sive Epithalamium Caroli II. Magnae Britanniae Reggis et Catharinae Infantis Portugallia una cum poemate fortunatarum Insularum antehac Gallicé pro inauguratione Caroli II Conscripto Londini 1662 8º \* Bibliotheca Hulsiana in Catalogo Poetarum Latin recentiorum in 8º numero 8618.*

CARDONNEL, Pierre de (1614-1667)<sup>64</sup>. *Tagus sive Epithalamium Caroli II. Magnae Britanniae Reggis et Catharinae...* Londres, 1662.

[210] TALLANDIER (Pedro). *Habla de las Islas de Canarias y en especial, si no me engaño, del Arbol de la Isla del Hierro en una carta suya escrita al Padre Wellaad de la misma compañía con fecha de 20 de Febrero de 1711. La qual se halla en el Tomo XI de las Cartas Edificantes á la pagina 92.*

TALLANDIER, Pedro (1676-1713). «Du Pére Tallandier, missionnaire de la compagnie de Jesús, au Pére Willard, de la même Compagnie, a Pondichery, le 20 févres 1711», In *Lettres édifiantes et curieuses écrites des missions étrangères par quelques missionnaires de la Compagnie de Jesús...*, París, 1703-1776; traducción española en Madrid, 1754-1767 (no se llegaron a traducir todos los tomos de esta obra).

[211] TAMAYO SALAZAR (Juan). *En su Martyrologio Hispano Tomo I. Januarii III die paginas 55, 56, 57, 58 Trata de San Avito martir en la Isla de Canaria.*

TAMAYO DE SALAZAR, Juan (1602-1662). *Martyrilygyum Hispanorum*, Lyon, 1651-59.

[212] TELLEZ MENESES (Alonso). *Capitulo X del Reino de Don Enrique 3 en Castilla y en Leon y de sus hechos. Y como se descubrieron las Islas de Canaria. Libro 7º de la VIIª parte de su obra Manuscrita intitulada Principado del Orbe e Historia universal. Idem. Capitulo XI que prosigue del sitio y longitud de las Canarias y quales se ganaron y la guerra del Rey de Portugal. Ibid. Idem. Capitulo VIII. De los Reyes de España y de las Islas de Canaria que descubrieron y conquistaron Españoles y de algunas cosas notables dellas. Ibid. Libro 8º de la 7ª parte. \* Tengo copia.*

TÉLLEZ DE MENESES, Alonso (siglo XVI). *Principado del Orbe e Historia Universal*, 14 tomos, Manuscrito, siglo XVI.

[213] TENERIFE. *Carte de l'Isle de Tenerife suivant les Observations Astronomiques et les Journaux des Navigateurs. Este mapa que esta*

<sup>64</sup> De este autor también existe el *Complementum Fortunatarum insularum, p. II. sive Galathea vaticinans. Being part of an Epithalamium upon the auspicious match of the Most Puissant and Most Serene Charles II. and the Most Illustrious Catharina Infanta of Portugal. With a Description of the Fortunate Islands*, Londres, 1662.

en quartilla de Papel de Marquilla, se halla puesto entre la pagina 12 y 13 del tercer tomo, ó Tercera parte, ó libro 5 capitulo 3 de la Obra intitulada: *Histoire Generales des Voyages impressa en la Haya en casa de Pierre de Hondt. 1747. Con defectos asimismo de los nombres de los lugares.*

Véase 27.

[214] TENERIFE. *Vieu du Pic de Tenerife á 34 Lieües au nord Ouest. Vie du Pic au dessus du côté d Ouest de Gomera a 15 lieües de distance. Estas dos vistas del Pico **abiertas ó** estampadas en una quartilla de papel de Marquilla se hallan puestas entre las paginas 26 y 27 del tercer Tomo ó 3 parte, ó libro 5 capitulo 1 SS 4 de la Obra intitulada: Histoire Generale des Voyages impressa en la Haya en casa de Pierre Hondt. 1747.*

Véase 27.

[215] THEVET (Andres). *Este autor trata de todas las Islas de Canaria con bastante individualidad en los capitulos IX y X del Libro III del Tomo I de su obra intitulada: La Chosmographie Universelle d'André Thevet Cosmographe du Roy illustree de diverses figures des choses plus remarquables veues par l'Auteur & incognues de noz Anciens & modernes. A Paris chez Pierre l'Huisler, rue Saint Iaques, a l'Oliuier 1575. En dos tomos de a folio. \* Lo que escribe este Autor está yá copiado.*

THEVET, André (1516-1590). *La Chosmographie Universelle d'André Thevet cosmographe du Roy illustree de diverses figures des choses...*, París, 1575.

[216] TURIAN (Leonardo). *Ingeniero que con subtil ingenio y mucha arte escribe la descripcion de estas Islas citale el Padre Frai Alonso de Espinosa á la buelta del folio 64 del Libro 3º de su obra: Del origen y milagros de Nuestra Señora de la Candelaria que apareció en la Isla de Tenerife.*

TORRIANI, Leonardo (1560-1628). *Descripción e Historia del Reino de de las Islas Canarias antes Afortunadas, con el parecer de sus fortificaciones.* Manuscrito, 1592.

[217] VIRUESII (Alfonsi). *Episcopi Canariensis Tractatus de Matrimonio Regis Anglia 1561 en 4º. Catalogue des Livres de la Bibliothéque de feu Monseigneur le Marechal Duc D'Estrées. Tome 2º pagina 76 numero 18147.*

RUIZ DE VIRUES, Alfonso (?-1545). *Tractatus de Matrimonio Regis Anglia*, Amberes, 1561 [1541?].

[218] WIENSEMII (Pierii). *Vita, res gestae et mors Mauricii Principis Auriaci*, in 4°. *Franeckera* 1625. *Consultese esta obra, para tomar razon de lo que trae acerca de la InvasiOn de las Islas de Canaria y Gomera por los Holandeses el año de 1599.*

No identificado.

[219] VARONA (Don Francisco Bernardo). *Memorial de los continuados servicios del Linaje de Varona y de los propios que representa á la Magestad del Rey Nuestro Señor Don Carlos segundo el General de la Artilleria Don Francisco Bernardo Varona Caballero de la Orden de Santiago Señor de la Casa de Varona, del Lugar de Arroyo en Valdivieso, y de Villaytre, Gobernador, Capitan General, y Presidente de la Real Audiencia de las Canarias, este año de 1687. Ense sequens nudo super imminet Bracchium. Virg. 12 an eidos = celebrem magis famam, quam ingentis divitias liberis tuis relinquere cures, ha namque mortales; illa vero immortalis. Isocrates orat 2ª. En folio. Folios 81. Hallase en la Biblioteca Real estante 154 ord 4.*

No identificado.

[220] VARONA DE LOAYSA (Don Geronimo). *Panegyrico que predicó en las honrras del Venerable Hermano Pedro de San Joseph Betancur.*

VARONA DE LOAYSA, Jerónimo (siglo XVII). *Panegyrico que predicó en las honrras del Venerable Hermano Pedro de San Joseph Betancur.* Incluido en la obra: *Vida admirable y muerte preciosa del Venerable Hermano Pedro de San Joseph Betancur fundador de la...* Roma, 1683 (véase 142).

[221] VASCONCELLOS (Simon de). *Vida del Venerable Padre Joseph de Anchieta da Companhia de Jesu 1 volumen folio. Em Lisboa na officina de Joam da costa 1672.*

VASCONCELLOS, Simón de (siglo XVII). *Vida del Venerable Padre Joseph de Anchieta da Companhia de Jesu, tarmaturgo do novo mundo da Provincia do Brasil*, Lisboa, 1672.

[222] VEGA CARPIO (D. Felix Lope de). *En su Dragontea Poema heroico, que es la tercera parte de sus Rimas impresas en Barcelo-*



na en casa de Juan Amello, año 1604 en 8°. Canto III desde la buelta del folio 392 hasta el fin del canto, describe en 11 octavas la invasión del Draque en las Canarias y como fue rechazado por los Canarios.

VEGA CARPIO, Felix Lope de (1562-1635). *Dragontea*, In *Tercera Parte de las rimas impresas de Lope de Vega*, Barcelona, 1604.

[223] VEGA CARPIO (Don Felix Lope de). *Comedia famosa de los Guanches de Tenerife y Conquista de Canaria*. Hallase al folio 128 y llega hasta el 151 de la Parte decima de sus comedias impresa año 1621 en Madrid por Diego Flamenco á costa de Miguel de Silis mercader de libros en 4°.

VEGA CARPIO, Felix Lope de (1562-1635). *Comedia famosa de los Guanches de Tenerife y Conquista de Canaria*, In *Décima parte de las comedias de Lope de Vega*, Madrid, 1621.

[224] VIANA (Antonio de). *Natural de Tenerife. Antigüedades de las Islas Fortunadas de la Gran Canaria, conquista de Tenerife y aparecimiento de la Imagen de Candelaria*. 1 volumen en 8°. Sevilla en la Imprenta de Bartholomé Gomez. Es obra en verso. El Licenciado, le llama Núñez de la Peña *Historia de Canarias* pagina 48. \* Es obra en verso.

VIANA, Antonio de (1578-1650). *Antigüedades de las Islas Fortunadas de la Gran Canaria, conquista de Tenerife y aparecimiento de la Imagen de Candelaria*. Sevilla, 1604.

[225] VIRUES (Frai Alfonsus). *Frai Alfonsus Virues Hispanus, doctor Theologus, Monachus Benedictinus Episcopus Canariensis scripsit Philippica disputationes viginti adversus Luterana dogmata per Philippum Melanchtonem defensa*. Impressa Colonia 1542 in 4° vivente per id tempus auctore. \* Frai Alfonsi Ciaconii ordine *Predicatore Bibliotheca folio. Parisiis 1731 columna 107*.

RUÍZ DE VIRUES, Alfonso (?-1545). *Philippica disputationes viginti adversus Luterana dogmata per Philippum Melanchtonem defensa*, Colonia, 1542.

[226] *Visita de las Islas y Reyno de la Gran Canaria hecha por Don Iñigo de Briçuela Hurbina & Gobernador y Capitan General de dichas Islas & con asistencia de Prospero Casola Ingeniero militar de las dichas Islas por Su. Magestad & Manuscrito en folio con mapas*. \* *Tengolo original*.

BRIÇUELA HURBINA, Iñigo (siglo XVII). *Visita de las Islas y Reyno de la Gran Canaria hecha por...* Manuscrito, ca.1635.

[227] VOSSIO (Isaac). *En sus observaciones al Capitulo X del Libro III De situ orbis de Pomponio Mela, trata del numero nombre y situación de las Islas Fortunadas, ó de Canarias, como también de la isla de San Borondon y del Arbol de la isla del Hierro desde la pagina 310 hasta la 313. El título y edición de la citada obra de Vossio, es la siguiente: Isaaci Vossi Observationes ad Pomponium Melam de situ orbis Ipse de MELA Longé quan antehoc emendatior pramittitur. Haga-comitis Apud Adrianum Vlacq. MDCLVIII. En 4º.*

VOSSIO, Isaac (1618-1689). *Observationes ad Pomponium Melam...*, La Haya, 1658.

[228] WALSINGAM (Thomas). *Trata de las Canarias en su Historia Latina de Inglaterra, in Eduardo III, pagina 165 addenda Anno 1344. Este autor se halla entre los Auctores rerum Anglicarum et Hibernicarum: collectore Camdeno.*

WALSINGHAM, Thomas (?-1422). *Historia Angliae Brevis*, Londres, 1574.

[229] XAMARRO (Juan Bautista). *En su libro: Conocimiento de las diez aves menores de Jaula, su canto, enfermedad, cria y cura en Madrid Año 1604 en 4º tiene un capitulo entero de la naturaleza y propiedad canto y cria del Canario. Esta obra fue reimpressa en Madrid Año de 1730 á costa de Fernando Monge mercader de libros que murio a fines del mes de Agosto de 1738 en la imprenta de Don Gabriel del Barrio Impresor de la Real Capilla de Su Magestad en 8º en 92 paginas sin contar los Principios y fines. En la portada de esta reimpression se dice que sale añadido este Tratado: Lo que es asi; pero tambien se han omitido en el muchas cosas que estan en el original antiguo. Lo que he averiguado por una copia manuscrita que tengo de la obra primitiva, no habiendola podido encontrar hasta ahora impressa. En la nueva edicion y adicion de este Tratado, en donde trata del paxaro Canario he tropezado con el desatino siguiente: Los mejores son los que se crian en la Isla de Lanzarote cerca de la ciudad capital de aquellas islas en una montaña que de la Alegranza. Y en la pagina 76 en el capitulo 11 donde trata del Verdecillo de España, trae otro disparate no menor, diciendo: De este Paxaro (el verdecillo) y su propiedad segun opinion de Eliano en el Tratado de la Naturaleza de las Aves y Animales en un capitulo que*

*trata de la Naturaleza de este Paxaro se dize que solo en el color tiene igualdad con el Canario; pero en el canto, ni en lo demas no le parece.*

XAMARRO, Juan Bautista (?-1623). *Conocimiento de las diez aves menores de Jaula, su canto, enfermedad, cria y cura*. Madrid, 1604; edición ampliada, Madrid, 1730.

[230] XIMENA (Don Martin). *En su Catalogo de los Obispos de la Iglesia Catedral de la Diócesis de Jaen y Anales Eclesiásticos de este Obispado, a la pagina 378 trata de las Fundadoras del Convento de Santa Clara de La Laguna en la Isla de Tenerife. Paginas 489 y 490 trae un resumen de las acciones de Don Diego Deza Obispo de Canaria. Pagina 512, 13, 14 habla de Don Francisco Martinez Ceniceiros Obispo de Canaria.*

XIMENA JURADO, Martín de (1615-1664). *Catálogo de los Obispos de la Iglesia Catedral de la Diócesis de Jaen y Anales Eclesiásticos de este Obispado*, Jaen, 1654.

[231] YNCLAN Y VALDÉS (Don Alonso). *Governador de Tenerife y la Palma. Copia de una carta que escribió a Su Magestad dandole cuenta de los volcanes que rebentaron en la dicha Isla, cantidad de Rios de fuego que corrieron con los grandes portentos que se oyeron, vieron y procedieron dellos. Con licencia en Madrid por Alonso de Paredes Año 1647. un pliego en folio. \* Tengole.*

INCLÁN Y VALDÉS, Alonso (siglo XVII). *Copia de una carta que escribió a Su Magestad dandole cuenta de los volcanes que rebentaron en la dicha Isla...*, Madrid, 1647.

[232] ZUÑIGA. *Trata de diferentes cosas pertenecientes á las Islas de Canaria en sus Anales de Sevilla Libro IX. pagina 262 columna I numero 3 Libro X pagina 295 numero I pagina 316 columna 1 y 2 pagina 319 numero 10 pagina 321 columna 1 numero 5 y 6 pagina 330 numero 3 Libro XII pagina 386 y 87 pagina 389 numero 7 pagina 399 numero 5 y siguientes Libro XIII pagina 438 pagina 460 columna I pagina 501 columna 2.*

ORTIZ DE ZUÑIGA, Diego (1633-1680). *Annales eclesiásticos y seculares de la muy noble y muy leal ciudad de Sevilla: que contienen sus mas principales memorias desde el año de 1246 en que emprehendió conquistarla...San Fernando tercero de Castilla y Leon hasta el de 1671*, Madrid, 1677.

- [233] *Voyages de HEBERT.*  
 HERBERT, Thomas (1606-1682). *A relation of some years travel into África and the Great Asia*, Londres, 1634.
- [234] *Voyages de Sir Richard HAWKINS á la Mer de Sud.*  
 HAWKINGS, Richard (1562-1622). *The observations of Sir Richard Havvkins, knight, in his voiage into the South Sea, Anno Domino 1593*, Londres, 1622.
- [235] *LINSCHOTEN.*  
 LINSCHOTEN, Jan Huyghen Van (1563-1611). *Itinerario: Voyage ofte schipvaert van Jan Huyghen van Linschoten naer Oost ofte Portugaels Indien, 1579-1592*, La Haya, 1599.
- [236] *DELLON Supplement au Voyage des Indes Orientales.*  
 DELLON, Charles (1650-ca.1710). *Relation d'un voyage des Indes Orientales*, París, 1685.
- [237] *Le Pere Feuillé trata de la longitud de varios parages de las Islas.*  
 FEUILLÉ, Louis (1660-1732). *Voyage aux Isles Canaries ou journal des observations Phisiques, Mathematiques, Botaniques et Historiquesfortes por ordre de Sa Majestad*, Manuscrito, 1724.
- [238] *Le Commentateur du premier voyage des Hollandais au Indies Orientales en 1594.*  
 No identificado.